



Антидопинговые правила ИОФ

Действительны с 1.1.2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	Введение	3
2	Статья 1 Определение допинга	6
3	Статья 2 Нарушение антидопинговых правил.....	6
4	Статья 3 Доказательства допинга	11
5	Статья 4 Запрещенный список	13
6	Статья 5 Тестирование и расследования	20
7	Статья 6 Анализ проб.....	25
8	Статья 7 Обработка результатов: ответственность, первоначальное рассмотрение, уведомление и временное отстранение	28
9	Статья 8 Обработка результатов: право на беспристрастное слушание и уведомление о решении, принятом в ходе слушаний.....	32
10	Статья 9 Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов	35
11	Статья 10 Санкции к отдельным лицам	35
12	Статья 11 Последствия для команд	50
13	Статья 12 Санкции ИОФ в отношении других спортивных организаций.....	50
14	Статья 13 Обработка результатов: апелляции	51
15	Статья 14 Конфиденциальность и отчетность.....	56
16	Статья 15 Исполнение решений.....	61
17	Статья 16 Срок давности	63
18	Статья 17 Образование.....	63
19	Статья 18 Дополнительные роли и ответственность Национальных федераций	63
20	Статья 19 Дополнительные роли и обязанности ИОФ	64
21	Статья 20 Дополнительные роли и обязанности спортсменов	65
22	Статья 21 Дополнительные роли и обязанности обслуживающего персонала спортсменов	65
23	Статья 22 Дополнительные роли и обязанности других лиц, подпадающих под настоящие антидопинговые правила	66
24	Статья 23 Толкование Кодекса	66
25	Статья 24 Заключительные положения	67
26	Приложение 1 Определения	70

АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ СПОРТИВНОГО ОРИЕНТИРОВАНИЯ

1 ВВЕДЕНИЕ

Предисловие

Принятие и реализация настоящих Антидопинговых правил осуществляются в соответствии с обязанностями Международной федерации спортивного ориентирования (далее ИОФ) в рамках Кодекса, а также в целях содействия непрерывным усилиям ИОФ, направленным на искоренение допинга в водных видах спорта.

Настоящие Антидопинговые правила являются спортивными правилами, регулирующими условия занятия спортом, с целью укрепления принципов борьбы с допингом в глобальном масштабе и гармоничным образом; они по своей сути отличаются от уголовного и гражданского производства и не задумывались как подпадающие под действие или ограничиваемые какими-либо национальными требованиями и правовыми стандартами, применимыми к уголовному и гражданскому производству. При анализе фактов и норм права применительно к конкретному делу все суды, арбитражи и иные выносящие решения органы должны быть осведомлены и уважать особенную природу настоящих Антидопинговых правил (посредством которых реализуются положения Кодекса), а также тот факт, что настоящие правила представляют собой консенсус широкого круга заинтересованных лиц по всему миру в части того, что необходимо для защиты и обеспечения справедливости в спорте.

Как предусмотрено в Кодексе, ИОФ несет ответственность за проведение всех аспектов Допинг-контроля. Любой аспект Допинг-контроля или антидопингового Образования может быть делегирован ИОФ третьей стороне, такой как Международное агентство по тестированию (ИТА), однако ИОФ должна настаивать на выполнении таких аспектов Делегированной третьей стороной, в соответствии с Кодексом, Международными стандартами и настоящими Антидопинговыми правилами. ИОФ может делегировать свои обязанности по вынесению судебных решений и управлению результатами Антидопинговому отделу Спортивного арбитражного суда.

Когда ИОФ делегирует свои обязанности по осуществлению части или всего Допинг-контроля Делегированной третьей стороне, любая ссылка на ИОФ в настоящих Правилах должна рассматриваться как ссылка на эту Делегированную третью сторону, где это применимо. ИОФ всегда несет полную ответственность за обеспечение выполнения любых делегированных аспектов в соответствии с Кодексом.

Для справочных целей термины к настоящим Антидопинговым правилам, определены в Приложении 1.

Если не указано иное, ссылки на статьи являются ссылками на статьи настоящих Антидопинговых правил.

ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ОБОСНОВАНИЕ НЕОБХОДИМОСТИ ВСЕМИРНОГО АНТИДОПИНГОВОГО КОДЕКСА И АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ ИОФ
Антидопинговые программы основаны на неотъемлемых ценностях спорта. Эту неотъемлемую ценность часто называют «духом спорта» — этическое стремление к

достижению человеком высокого мастерства благодаря совершенствованию природных талантов каждого Спортсмена.

Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья Спортсменов и предоставление Спортсменам возможности стремиться к достижению высокого мастерства без использования Запрещенных субстанций и Методов.

Антидопинговые программы направлены на поддержание целостности спорта в части уважения к правилам, соперникам, честной борьбе, равным условиям и ценности чистого спорта для мира.

Дух спорта — это прославление человеческого духа, тела и разума. Он является сущностью олимпийского движения и отражается в ценностях, которые мы находим в самом спорте и через участие в нем, в числе которых:

- здоровье;
- этика, игра по правилам и честность;
- права Спортсменов, изложенные в Кодексе;
- высочайший уровень выступлений;
- характер и образование
- удовольствие и радость;
- командный дух;
- преданность и приверженность обязательствам;
- уважение к правилам и законам;
- уважение к себе и к другим Участникам соревнований;
- мужество;
- общность и солидарность.

Дух спорта выражается в честной игре.

Допинг в корне противоречит духу спорта.

СФЕРА ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Настоящие Антидопинговые правила применяются к:

- (а) ИОФ, включая членов совета, директоров, должностных лиц и определенных сотрудников, а также Делегированных третьих лиц и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте Допинг-контроля;
- (b) каждой из Национальных федераций, включая членов их советов, директоров, должностных лиц и определенных сотрудников, а также Делегированных третьих лиц и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте Допинг-контроль;
- (с) следующие спортсмены, Обслуживающий персонал спортсменов и другие Лица:
 - (i) всем Спортсменам и Обслуживаемому персоналу Спортсменов, которые являются членами ИОФ, или любой Национальной федерации, или любого члена или дочерней организации любой Национальной федерации (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги);
 - (ii) всем Спортсменам и Обслуживающему персоналу Спортсменов, которые участвуют в Спортивных мероприятиях, Соревнованиях и других мероприятиях, проводимых санкционированными ИОФ организаторами, или любой Национальной федерацией, или любым членом любой Национальной

федерации (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), где бы они ни проводились;

(iii) любым другим Спортсменам и Обслуживающему персоналу Спортсменов или другим Лицам, которые в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения, подчиняется полномочиям ИОФ, любой Национальной федерации или любого члена любой Национальной федерации (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги) в целях борьбы с допингом; а также

(iv) Спортсменам, которые не являются постоянными членами ИОФ или одной из ее Национальных федераций, но хотят иметь право участвовать в конкретном международном турнире.

Каждой из вышеупомянутых Лиц в качестве условия его или ее участия в спорте соглашается и обязуется соблюдать настоящие Антидопинговые правила, а также подчинялось полномочиям ИОФ для обеспечения соблюдения настоящих Антидопинговых правил, включая любые Последствия их нарушения, а также юрисдикции Комиссий по слушанию дел, указанных в Статье 8 и Статье 13, для рассмотрения и принятия решения по делам и апелляциям, поданным в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.¹

В рамках указанного выше общего пула Спортсменов, которые подчиняются настоящим Антидопинговым правилам, следующие спортсмены считаются Спортсменами Международного уровня, к которым применяются конкретные положения настоящих Антидопинговых правил (например, Тестирование, Разрешение на терапевтическое использование, Местонахождение и Обработка результатов):

(a) Спортсмены в зарегистрированном пуле тестирования ИОФ, пуле командного тестирования и любом другом пуле, если он установлен ИОФ;

(b) Спортсмены, выбранные их Национальной командой для участия в крупных Соревнованиях ИОФ (в данном контексте: Чемпионаты мира среди взрослых, Чемпионаты мира среди юниоров, Чемпионаты мира и региональные чемпионаты среди взрослых по всем признанным дисциплинам спортивного ориентирования) до следующего отбора.

¹[Комментарий: Если Кодекс требует, чтобы Лицо, кроме Спортсмена или Лица, оказывающего поддержку Спортсмену, было связано Кодексом, такое Лицо, конечно же, не подлежит Тестированию и не будет обвиняться в нарушении антидопинговых правил в соответствии с Кодексом. за Использование или хранение Запрещенной субстанции или Запрещенного метода. Такое Лицо будет подвергаться дисциплинарному взысканию только за нарушение статей Кодекса 2.5, 2.7, 2.8, 2.9, 2.10 и 2.11. Кроме того, такое Лицо будет подчиняться дополнительным обязанностям в соответствии со статьей 21.3 Кодекса. Кроме того, обязательство требовать от сотрудника соблюдения Кодекса регулируется применимым законодательством.]

ИОФ гарантирует, что в соответствии со Статьей 19 настоящих Антидопинговых правил любые договоренности с членами, директорами, должностными лицами и определенными сотрудниками, а также с Делегированными третьими сторонами и их сотрудниками - как по найму, так и по контракту или иным образом. - имеют четкие положения, в соответствии с которыми такие Лица обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила и соглашаются с полномочиями ИОФ разрешать антидопинговые дела.]

2 СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приведенных в статьях 2.1–2.11 настоящих Антидопинговых правил.

3 СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Цель статьи 2 — описание обстоятельств и действий, которые составляют нарушение антидопинговых правил. Слушания по поводу нарушения антидопинговых правил будут проводиться на основании утверждения о нарушении одного или более из указанных правил.

Спортсмены или иные Лица обязаны знать, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также какие субстанции и методы включены в Запрещенный список.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

3.1 НАЛИЧИЕ ЗАПРЕЩЕННОЙ СУБСТАНЦИИ, ЕЕ МЕТАБОЛИТОВ ИЛИ МАРКЕРОВ В ПРОБЕ, ВЗЯТОЙ У СПОРТСМЕНА

3.1.1 Персональной обязанностью Спортсменов является недопущение попадания Запрещенной субстанции в свой организм. Спортсмены несут ответственность за любую Запрещенную субстанцию, или ее Метаболиты, или Маркеры, обнаруженные во взятых у них Пробах. Соответственно, нет необходимости доказывать факт намерения, Вины, Халатности Спортсмена или осознанного Использования Спортсменом при установлении нарушения в соответствии со статьей 2.1 7.2

3.1.2 Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 является любое из следующих событий: наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе А Спортсмена, когда Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ Пробы Б и Проба Б не анализируется; или когда Проба Б берется на анализ и анализ Пробы Б подтверждает наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров, обнаруженных в Пробе А Спортсмена; или когда Проба А или Проба Б Спортсмена разделяется на две части и анализ части разделенной Пробы подтверждает наличие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров, аналогичных обнаруженным в первой части разделенной Пробы, или если Спортсмен не пользуется своим правом провести анализ части разделенной Пробы.³

3.1.3 За исключением субстанций, в отношении которых в Запрещенном

²[Комментарий Примечание к статье 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил в соответствии с данной статьей устанавливается вне зависимости от Вины Спортсмена. В ряде решений Спортивного арбитражного суда данное правило получило название принципа Строгой ответственности. Вина Спортсмена учитывается при определении Последствий указанного нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 10. Данный принцип неуклонно поддерживается в решениях Спортивного арбитражного суда.]

³[Комментарий к статье 2.1.2: Антидопинговая организация, отвечающая за Обработку результатов, может по собственному усмотрению назначить анализ Пробы Б даже без просьбы Спортсмена провести анализ Пробы Б.]

списке или Техническом документе специально установлен количественный порог принятия решения, наличие любого количества Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров в Пробе Спортсмена будет считаться нарушением антидопинговых правил.

3.1.4 В качестве исключений из общего правила статьи 2.1 в Запрещенном списке, Международных стандартах или Технических документах могут быть установлены специальные критерии для выявления или оценки определенных Запрещенных субстанций.

3.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЛИ ПОПЫТКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СПОРТСМЕНОМ ЗАПРЕЩЕННОЙ СУБСТАНЦИИ ИЛИ ЗАПРЕЩЕННОГО МЕТОДА⁴

3.2.1 Персональной обязанностью Спортсмена является недопущение попадания Запрещенной субстанции в его организм, а также неиспользование Запрещенного метода. Соответственно, нет необходимости доказывать намерение, Вину, Халатность или осознанное Использование со стороны Спортсмена для установления нарушения антидопингового правила по Использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

3.2.2 Несущественно, привело ли Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопингового правила достаточно того, что имело место Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода⁵.

3.3 УКЛОНЕНИЕ, ОТКАЗ ИЛИ НЕЯВКА СПОРТСМЕНА НА ПРОЦЕДУРУ СДАЧИ ПРОБ

Уклонение от сдачи Пробы, отказ без уважительной причины или неявка на процедуру сдачи Пробы без веских оснований после уведомления должным образом уполномоченным

⁴[Комментарий к статье 2.2: Традиционно Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода может определяться любыми надежными методами. Как отмечено в примечании к статье 3.2, в отличие от доказательства, требуемого для установления факта нарушения антидопинговых правил по статье 2.1, Использование или Попытка использования может быть установлена другими надежными средствами, такими как признание самого Спортсмена, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования Биологического паспорта спортсмена, или другой аналитической информации, которая по каким-то критериям не отвечает всем требованиям для установления «Наличия» Запрещенной субстанции по статье 2.1.

Например, Использование может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе Пробы А (без подтверждения анализа Пробы Б), или же только при анализе Пробы Б, если Антидопинговая организация предоставляет удовлетворительное объяснение отсутствию подтверждения в другой Пробе.]

⁵[Комментарий к статье 2.2.2: Обвинение в попытке использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для установления нарушения данного антидопингового правила необходимо доказать намерение, не отменяет принцип Строгой ответственности, установленный для нарушений статей 2.1 и 2.2 в отношении Использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

Использование Спортсменом Запрещенной субстанции составляет нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во Внесоревновательный период и ее Использование имеет место во Внесоревновательный период (однако присутствие Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров в Пробе, отобранной в течение Соревновательного периода, является нарушением статьи 2.1, вне зависимости от того, когда эта субстанция могла быть принята).]

Лицом⁶.

3.4 НАРУШЕНИЕ СПОРТСМЕНОМ ПОРЯДКА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О МЕСТОНАХОЖДЕНИИ

Любое сочетание трех Пропущенных тестов и (или) Непредоставления информации согласно определению в Международном стандарте по Обработке результатов, допущенное Спортсменом, состоящим в Регистрируемом пуле тестирования, в течение 12 месяцев.

3.5 ФАЛЬСИФИКАЦИЯ ИЛИ ПОПЫТКА ФАЛЬСИФИКАЦИИ ЛЮБОЙ СОСТАВЛЯЮЩЕЙ ДОПИНГ- КОНТРОЛЯ СО СТОРОНЫ СПОРТСМЕНА ИЛИ ИНОГО ЛИЦА

3.6 ОБЛАДАНИЕ ЗАПРЕЩЕННОЙ СУБСТАНЦИЕЙ ИЛИ ЗАПРЕЩЕННЫМ МЕТОДОМ СО СТОРОНЫ СПОРТСМЕНА ИЛИ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНА

3.6.1 Обладание Спортсменом в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом либо Обладание Спортсменом во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенным во Внесоревновательном периоде, если только Спортсмен не доказал, что Обладание соответствует Разрешению на терапевтическое использование, выданному в соответствии со статьей 4.4, или имеет другие приемлемые объяснения.

3.6.2 Обладание Персоналом спортсмена в Соревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом либо Обладание Персоналом спортсмена во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, запрещенным во Внесоревновательном периоде, если это связано со Спортсменом, Соревнованиями или тренировкой, если только Персонал спортсмена не обоснует, что Обладание не противоречит Разрешению на терапевтическое использование, выданному Спортсмену в соответствии со статьей 4.4, или же имеются другие приемлемые объяснения⁷.

3.7 РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИЛИ ПОПЫТКА РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЛЮБОЙ

⁶[Комментарий к статье 2.3: Например, факт нарушения антидопинговых правил в форме «уклонения от сдачи Пробы» будет признан, если будет установлено, что Спортсмен намеренно избегал встречи с Лицом, уполномоченным осуществлять Допинг- контроль, с целью уклонения от процедуры уведомления или Тестирования. Нарушение в связи с «неявкой на процедуру сдачи Пробы» может основываться как на преднамеренных, так и халатных действиях Спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сдачи Пробы предполагает преднамеренное поведение Спортсмена.]

⁷[Комментарий к статьям 2.6.1. и 2.6.2: Приемлемым объяснением не будет считаться, например, покупка или Обладание Запрещенной субстанцией в целях передачи ее другу или родственнику, за исключением случаев, когда это происходит при оправданных медицинских обстоятельствах при наличии у Лица медицинского рецепта, например покупка инсулина для больного диабетом ребенка.]

[Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: В число приемлемых оснований может, например, входить (а) наличие Запрещенных субстанций или Запрещенных методов у Спортсмена или врача команды на случай возникновения острых и экстренных ситуаций (например, автоинъектор эпинефрина); или (b) Обладание Спортсменом Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом по терапевтическим причинам незадолго до подачи запроса на ТИ и получения разрешения.]

ЗАПРЕЩЕННОЙ СУБСТАНЦИИ ИЛИ ЗАПРЕЩЕННОГО МЕТОДА СПОРТСМЕНОМ ИЛИ ИНЫМ ЛИЦОМ

3.8 НАЗНАЧЕНИЕ ИЛИ ПОПЫТКА НАЗНАЧЕНИЯ СПОРТСМЕНОМ ИЛИ ИНЫМ ЛИЦОМ ЛЮБОМУ СПОРТСМЕНУ В СОРЕВНОВАТЕЛЬНОМ ПЕРИОДЕ ЗАПРЕЩЕННОЙ СУБСТАНЦИИ ИЛИ ЗАПРЕЩЕННОГО МЕТОДА ИЛИ НАЗНАЧЕНИЕ ИЛИ ПОПЫТКА НАЗНАЧЕНИЯ ЛЮБОМУ СПОРТСМЕНУ ВО ВНЕСОРЕВНОВАТЕЛЬНОМ ПЕРИОДЕ ЗАПРЕЩЕННОЙ СУБСТАНЦИИ ИЛИ ЗАПРЕЩЕННОГО МЕТОДА, ЗАПРЕЩЕННОГО ВО ВНЕСОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД.

3.9 СОУЧАСТИЕ ИЛИ ПОПЫТКА СОУЧАСТИЯ СО СТОРОНЫ СПОРТСМЕНА ИЛИ ИНОГО ЛИЦА

Помощь, поощрение, способствование, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид намеренного Соучастия или Попытки соучастия, включая нарушение или Попытку нарушения антидопинговых правил, или нарушение иным Лицом статьи 10.14.1⁸.

3.10 ЗАПРЕЩЕННОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО СО СТОРОНЫ СПОРТСМЕНА ИЛИ ИНОГО ЛИЦА

3.10.1 Сотрудничество Спортсмена или иного Лица, находящегося под юрисдикцией Антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым Персоналом спортсмена, который:

- (i) в случае, если они находятся под юрисдикцией Антидопинговой организации отбывает срок Дисквалификации; или
- (ii) в случае, если они находятся под юрисдикцией Антидопинговой организации и если Дисквалификация не была наложена в ходе Обработки результатов в соответствии с Кодексом, был в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования обвинен или признан виновным в участии в действиях, которые признавались бы нарушением антидопинговых правил в случае применения к данному Лицу правил, соответствующих Кодексу. Статус дисквалификации данного Лица должен составлять, в зависимости от того, что дольше, шесть (6) лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения, или продолжительность наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или
- (iii) действует в качестве подставного Лица или посредника для индивида, описанного в статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

3.10.2 Чтобы установить нарушение статьи 2.10, Антидопинговая организация должна установить, что Спортсмен или иное Лицо знали о статусе дисквалификации Персонала спортсмена.

На Спортсмена или иное Лицо возлагается бремя доказывания, что любая связь с Персоналом спортсмена, описанная в статье 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не является профессиональной или связанной со спортом и (или) что такой связи было

⁸[Комментарий к статье 2.9: Соучастие и Попытка соучастия могут включать как физическую, так и психологическую помощь.]

невозможно обоснованно избежать.

Антидопинговые организации, которые обладают информацией по Персоналу спортсмена, отвечающему критериям, описанным в статье 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить такую информацию ВАДА⁹.

3.11 ДЕЙСТВИЯ СПОРТСМЕНА ИЛИ ИНОГО ЛИЦА, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ВОСПРЕпятСТВОВАНИЕ ИЛИ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ УПОЛНОМОЧЕННЫМ ОРГАНАМ

Если такое поведение не считается нарушением статьи 2.5:

3.11.1 Любое действие, которое угрожает или направлено на запугивание другого Лица с намерением воспрепятствовать Лицу добросовестно предоставить информацию о возможном нарушении антидопинговых правил или возможном несоблюдении Кодекса, в адрес ВАДА, Антидопинговой организации, правоохранительных органов, регуляторного или профессионального дисциплинарного органа, органа, проводящего слушания, или Лица, проводящего расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

3.11.2 Преследование Лица, которое добросовестно предоставило доказательства и информацию о возможном нарушении антидопинговых правил или возможном несоблюдении Кодекса в адрес ВАДА, Антидопинговой организации, правоохранительных органов, регуляторного или профессионального дисциплинарного органа, органа, проводящего слушания, или Лица, проводящего расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

Для целей статьи 2.11 преследование, угрозы и запугивание включают действия, предпринятые против такого Лица, или потому что действие не является добросовестным, или является несоразмерной реакцией¹⁰.

⁹[Комментарий к статье 2.10: Спортсмены и иные Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или иным Персоналом спортсмена, которые отбывают Дисквалификацию в связи с нарушением антидопинговых правил или которые были признаны виновными по уголовному делу или в ходе дисциплинарного расследования в отношении допинга. Это также запрещает сотрудничество с другим Спортсменом, который выступает в роли тренера или Персонала спортсмена, отбывая срок Дисквалификации. Примерами запрещенного сотрудничества могут быть получение советов по тренировкам, стратегии, технике, питанию или медицине; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологических материалов для анализа; разрешение Персоналу спортсмена действовать в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество не обязательно предусматривает какую-либо форму компенсации.]

И хотя статья 2.10 не требует, чтобы Антидопинговая организация уведомляла Спортсмена или иное Лицо о статусе дисквалификации Персонала спортсмена, если такое уведомление будет предоставлено, оно будет важным доказательством при установлении, что Спортсмен или иное Лицо знало о статусе дисквалификации Персонала спортсмена.]

¹⁰[Комментарий к статье 2.11.2: Настоящая статья предназначена для защиты Лиц, которые добросовестно представляют информацию, и не защищает Лиц, которые представляют заведомо ложную информацию.]

[Комментарий к статье 2.11.2: Преследование будет, например, включать действия, угрожающие физическому или психологическому благополучию, или экономическим интересам предоставляющих информацию Лиц, их семей или связанных с ними Лиц. Преследование не будет включать добросовестное установление или выдвижение обвинений Антидопинговой организации в нарушении антидопингового правила против информирующего Лица.] (Для целей статьи 2.11 информация не считается добросовестно предоставленной, если предоставившее ее Лицо знает о ложной природе информации).]

4 СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА

4.1 БРЕМЯ И СТАНДАРТЫ ДОКАЗЫВАНИЯ

На ИОФ возлагается бремя доказывания того, что нарушение антидопинговых правил имело место. Стандартом доказывания будет установление или выдвижение обвинений ИОФ в нарушении антидопинговых правил на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов, принимая во внимание серьезность выдвинутых обвинений. Данный стандарт доказывания во всех случаях является более веским, чем просто баланс вероятностей, но меньше доказанности при отсутствии обоснованных сомнений. Когда Антидопинговые Правила возлагают на Спортсмена или иное Лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, бремя опровергнуть презумпцию или установить определенные факты или обстоятельства, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 3.2.2 и 3.2.3, стандартом доказывания будет баланс вероятностей¹¹.

4.2 МЕТОДЫ УСТАНОВЛЕНИЯ ФАКТОВ И ПРЕЗУМПЦИЙ

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание¹². В делах о нарушении антидопинговых правил будут применяться следующие правила доказывания:

4.2.1 Презюмируется, что аналитические методы и Порог принятия решения, утвержденные ВАДА по итогам консультаций с членами соответствующего научного сообщества или экспертной оценки, являются научно обоснованными. Спортсмен или иное Лицо, которое хочет оспорить, были ли выполнены условия для такой презумпции, или саму презумпцию научной обоснованности, как условие, предшествующее оспариванию, обязано сначала проинформировать ВАДА о своем намерении оспорить презумпцию и об основаниях оспаривания. Орган, проводящий первоначальное слушание, национальный апелляционный орган или Спортивный арбитражный суд могут также по собственной инициативе уведомить ВАДА о любом таком оспаривании. В течение десяти (10) дней с момента получения ВАДА указанного уведомления и дела, связанного с таким оспариванием, ВАДА имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон либо в качестве эксперта (*amicus curiae*) или представить свидетельства любым другим способом. В делах, рассматриваемых Спортивным арбитражным судом, по запросу ВАДА арбитры Спортивного арбитражного суда могут привлечь соответствующего научного эксперта для оказания помощи арбитрам в оценке представленных оснований оспаривания¹³.

¹¹[Комментарий к статье 3.1: Данный стандарт доказывания, которому должна соответствовать ИОФ, сопоставим со стандартом, принятым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями.]

¹²[Комментарий к статье 3.2: Например, ИОФ может установить нарушение антидопинговых правил по статье 2.2 на основании признаний самого Спортсмена, заслуживающих доверия показаний Третьих Лиц, достоверных документальных свидетельств, надежных аналитических результатов Пробы А или Пробы Б, как предусмотрено в примечаниях к статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных исходя из профиля, составленного по результатам исследований серии Проб крови и мочи Спортсмена, таких как данные Биологического паспорта Спортсмена.]

¹³[Комментарий к статье 3.2.1: Для определенных Запрещенных субстанций ВАДА имеет право дать указание лабораториям, аккредитованным в ВАДА, не сообщать о Неблагоприятном результате анализа Пробы, если

4.2.2 Презюмируется, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие лаборатории, одобренные ВАДА, осуществляют все процедуры, связанные с анализом Проб и обеспечением их сохранности в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или иное Лицо может опровергнуть данную презумпцию путем установления наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы стать причиной Неблагоприятного результата анализа.

Если Спортсмен или иное Лицо успешно оспорило указанную выше презумпцию, показав, что имело место отступление от Международного стандарта для Лабораторий, которое могло бы обоснованно стать причиной Неблагоприятного результата анализа, то на ИОФ возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа¹⁴.

4.2.3 Отступления от любого другого Международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, установленной в Кодексе или данных Антидопинговых Правилах, не приведет к аннулированию результатов анализа или других доказательств нарушения антидопинговых правил и не является защитой от нарушения антидопинговых правил¹⁵; однако если Спортсмен или иное Лицо установит, что отклонение от одного из конкретных, перечисленных ниже положений Международного стандарта могло обоснованно повлечь нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа или Нарушении порядка предоставления информации о местонахождении, то ИОФ будет обязана установить, что такое отклонение не повлекло за собой Неблагоприятного результата анализа или Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении:

расчетная концентрация Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров находится ниже Минимального уровня отчетности. Решение ВАДА по определению этого Минимального уровня отчетности или к каким именно Запрещенным субстанциям должны применяться Минимальные уровни отчетности не подлежит оспариванию. Также лабораторная расчетная концентрация такой Запрещенной субстанции в Пробе может быть только расчетной. Возможность, что точная концентрация Запрещенной субстанции в Пробе может находиться ниже Минимального уровня для отчетности, ни при каких обстоятельствах не будет служить защитой в деле о нарушении антидопинговых правил, основанном на присутствии этой Запрещенной субстанции в Пробе.]

¹⁴[Комментарий к статье 3.2.2: На Спортсмена или иное Лицо возлагается бремя доказывания на уровне баланса вероятностей наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы обоснованно стать причиной Неблагоприятного результата анализа. Таким образом, если Спортсмен или иное Лицо устанавливает отклонение по балансу вероятности, то для бремени Спортсмена или иного Лица в отношении причинно-следственной связи начинает действовать несколько более низкий стандарт доказывания — «могло обоснованно вызвать». Если Спортсмену или иному Лицу удастся выполнить требование такого стандарта, то бремя доказывания переходит к ИОФ, которая на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов должна доказать, что данное отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа.]

¹⁵[Комментарий к статье 3.2.3: Отступления от Международного стандарта или иного правила, не связанного с отбором Пробы или ее обращением с ней, Неблагоприятными результатами по паспорту или уведомлением Спортсмена в связи с Нарушением порядка предоставления информации о местонахождении или вскрытием Пробы Б, например от Международного стандарта по образованию, Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации или Международного стандарта по терапевтическому использованию, могут привести к инициации ВАДА процедуры проверки соответствия, но не являются защитой в процессе по нарушению антидопингового правила и не касаются вопроса, совершил ли Спортсмен нарушение антидопинговых правил. По аналогии нарушение ИОФ положений документа, упомянутого в статье 20.7.7 Кодекса, не будет считаться защитой по делу о нарушении антидопингового правила.]

(i) отступление от Международного стандарта по Тестированию и Расследованиям, связанного с отбором Проб или обращением с Пробами, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопинговых правил на основе Неблагоприятных результатов анализа, в таком случае ИОФ будет обязана установить, что такое отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа;

(ii) отступление от Международного стандарта по Обработке результатов или Международного стандарта по Тестированию и расследованиям, связанное с Неблагоприятными результатами по паспорту, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопинговых правил, в таком случае ИОФ будет обязана установить, что такое отступление не вызвало нарушения антидопинговых правил;

(iii) отступление от Международного стандарта по Обработке результатов, связанное с требованием о предоставлении уведомления Спортсмену о вскрытии Пробы Б, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопингового правила на основе Неблагоприятного результата анализа, в таком случае ИОФ будет обязана установить, что такое отступление не вызвало Неблагоприятного результата анализа;¹⁶

(iv) отступление от Международного стандарта по Обработке результатов в связи с уведомлением Спортсмена, которое обоснованно могло стать причиной нарушения антидопингового правила на основе Нарушения порядка предоставления информации о местонахождении, в таком случае ИОФ будет обязана установить, что такое отступление не вызвало Нарушения порядка предоставления информации о местонахождении.

4.2.4 Факты, установленные решением суда или компетентного профессионального дисциплинарного органа, на которые не подана апелляция, находящаяся в стадии рассмотрения, будут считаться неопровержимым свидетельством против Спортсмена или иного Лица, которое имеет отношение к данным фактам, если только Спортсмен или иное Лицо не докажет, что данное решение нарушило принципы естественного права.

4.2.5 Комиссия по проведению слушаний во время слушаний по нарушениям антидопинговых правил может сделать неблагоприятный вывод в отношении Спортсмена или иного Лица, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа данного Спортсмена или иного Лица явиться на слушания (либо лично, либо связавшись по телефону, по указанию суда) после соответствующего заблаговременного запроса и ответить на вопросы комиссии, проводящей слушания, или ИОФ.

5 СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

5.1 ВКЛЮЧЕНИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

Данные Антидопинговые правила включают Запрещенный список, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в статье 4.1 Кодекса.

¹⁶[Комментарий к статье 3.2.3 (iii): ИОФ выполнит свои обязанности по установлению, что такое отступление не вызвало Неблагоприятные результаты анализа, доказав, например, что вскрытие и анализ Пробы Б осуществлялись под наблюдением независимого свидетеля и никакие нарушения выявлены не были.]

Если иное не предусмотрено Запрещенным списком или изменениями, Запрещенный список и его изменения вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три (3) месяца после публикации ВАДА без каких-либо дальнейших действий со стороны ИОФ или ее Национальных федераций. Все Спортсмены и другие Лица обязаны соблюдать Запрещенный список и любые изменения к нему с даты их вступления в силу без дополнительных формальностей. Все Спортсмены и другие Лица обязаны ознакомиться с самой последней версией Запрещенного списка и всеми изменениями к нему.

ИОФ должна предоставить своим Национальным федерациям самую последнюю версию Запрещенного списка. Каждая Национальная федерация, в свою очередь, должна гарантировать предоставление своим членам самой последней версии Запрещенного списка.¹⁷

5.2 ЗАПРЕЩЕННЫЕ СУБСТАНЦИИ И ЗАПРЕЩЕННЫЕ МЕТОДЫ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ В ЗАПРЕЩЕННОМ СПИСКЕ

5.2.1 Запрещенные субстанции и Запрещенные методы

Запрещенный список должен включать в себя такие Запрещенные субстанции и Запрещенные методы, которые запрещены к использованию как допинг в любое время (как в Соревновательном, так и во Внесоревновательном периоде), поскольку они способны улучшать результаты на предстоящих Соревнованиях или маскировать применение других субстанций и методов, а также субстанций и методов, которые запрещены только в Соревновательном периоде. Запрещенный список может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. Запрещенные субстанции и Запрещенные методы могут быть включены в Запрещенный список либо как общий класс (например, анаболические агенты), либо со ссылкой на конкретную субстанцию или метод.¹⁸

5.2.2 Особые субстанции или Особые методы

Для целей применения статьи 10 все Запрещенные субстанции являются Особыми субстанциями, за исключением тех, которые были указаны в Запрещенном списке как таковые. Ни один Запрещенный метод не будет считаться Особым методом, если только он не указан как Особый метод в Запрещенном списке.¹⁹

5.2.3 Субстанции, вызывающие зависимость

Для целей применения статьи 10 к Субстанциям, вызывающим зависимость,

¹⁷[Комментарий к статье 4.1: Текущий Запрещенный список доступен на веб-сайте ВАДА по адресу <https://www.wada-ama.org>. Запрещенный список будет пересматриваться и публиковаться в ускоренном порядке всякий раз, когда в этом возникает необходимость. Однако, в целях возможности прогнозирования, новый Запрещенный список будет публиковаться каждый год независимо от того, были ли внесены изменения.]

¹⁸[Комментарий к статье 4.2.1: Использование субстанции, которая запрещена только в Соревновательном периоде, во Внесоревновательный период не является нарушением антидопинговых правил, если только не обнаружится Неблагоприятный результат анализа на наличие субстанции, ее Метаболитов или Маркеров в Пробе, взятой во время Соревнований.]

¹⁹[Комментарий к статье 4.2.2: Особые субстанции и методы, указанные в статье 4.2.2, в любом случае не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие допинговые субстанции или методы. Просто они более вероятно могли использоваться Спортсменом для иных целей, чем повышение спортивных результатов.]

относятся те Запрещенные субстанции, которые конкретно определены в Запрещенном списке как Субстанции, вызывающие зависимость, поскольку ими часто злоупотребляют в обществе вне контекста спорта.

5.3 РЕШЕНИЕ ВАДА О ВКЛЮЧЕНИИ В ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

Решение ВАДА о включении той или иной Запрещенной субстанции или Запрещенного метода в Запрещенный список, классификация субстанций по категориям в Запрещенном списке и классификация субстанций, запрещенных все время или только в Соревновательный период, классификация субстанции или метода в качестве Особой субстанции, Особого метода или Субстанции, вызывающей зависимость, являются окончательными и не могут быть предметом какого-либо оспаривания со стороны Спортсмена или иного Лица на основании того, что данная субстанция или метод не являются маскирующим агентом, не могли улучшить результаты, не несут риска для здоровья или не противоречат духу спорта.

5.4 РАЗРЕШЕНИЕ НА ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

5.4.1 Наличие Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров и (или) Использование или Попытка использования Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, Обладание Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами, Назначение или Попытка назначения Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, соответствующие Разрешению на терапевтическое использование, которое было выдано на основании Международного стандарта по терапевтическому использованию, не должны считаться нарушением антидопинговых правил.

5.4.2 Выдача Разрешения на терапевтическое использование

4.4.2.1 Спортсмены, не являющиеся Спортсменами международного уровня, обращаются в свою Национальную антидопинговую организацию за получением Разрешения на терапевтическое использование. Если Национальная антидопинговая организация отказывает в выдаче Разрешения на терапевтическое использование, то Спортсмен имеет право подать апелляцию исключительно в апелляционный орган национального уровня, предусмотренный статьей 13.2.2.

4.4.2.2 Спортсмены, являющиеся Спортсменами международного уровня, подают запрос в ИОФ.

5.4.3 Признание Разрешения на терапевтическое использование²⁰

4.4.3.1 Если Спортсмен уже имеет Разрешение на терапевтическое использование, выданное Национальной антидопинговой организацией Спортсмена в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса на соответствующую субстанцию или метод, и если Разрешение на терапевтическое использование отвечает критериям, изложенным в Международном

²⁰[Комментарий к статье 4.4.3: Если ИОФ отказывается признавать Разрешение на терапевтическое использование, выданное Национальной антидопинговой организацией, исключительно в силу нехватки медицинских документов или другой информации для удовлетворения критериям, установленным Международным стандартом по терапевтическому использованию, то дело не должно передаваться в ВАДА. Напротив, пакет документов должен быть дополнен и повторно передан в ИОФ для рассмотрения.]

[Комментарий к статье 4.4.3: ИОФ может заключить соглашение с Национальной антидопинговой организацией о том, что Национальная антидопинговая организация будет выдавать Разрешения на терапевтическое использование от лица ИОФ.]

стандарте по терапевтическому использованию, то ИОФ должна признать его для Соревнований международного уровня. Если ИОФ считает, что Разрешение на терапевтическое использование не отвечает критериям, содержащимся в Международном стандарте по терапевтическому использованию, и отказывается его признавать, то ИОФ незамедлительно должна сообщить Спортсмену и его Национальной антидопинговой организации с указанием причин отказа. В этом случае Спортсмен или Национальная антидопинговая организация могут в течение 21 дня с даты такого уведомления передать дело на рассмотрение ВАДА в соответствии со Статьей 4.4.7.

Если дело передано на рассмотрение ВАДА, то Разрешение на терапевтическое использование, выданное Национальной антидопинговой организацией, продолжает действовать для Соревновательного и Внесоревновательного тестирования на национальном уровне (но недействительно для Соревнований международного уровня) до принятия решения ВАДА. Если дело не передано на рассмотрение ВАДА в течение 21-дневного срока, то Национальная антидопинговая организация Спортсмена может решить, продолжает ли исходное Разрешение на терапевтическое использование, выданное Национальной антидопинговой организацией, действовать для Соревнований национального уровня и Внесоревновательного Тестирования (при условии, что Спортсмен перестает быть Спортсменом международного уровня и не участвует в Соревнованиях международного уровня). В ожидании решения Национальной антидопинговой организации Разрешение на терапевтическое использование продолжает действовать для Соревнований национального уровня и Внесоревновательного Тестирования (но не действует для Соревнований международного уровня).²¹

4.4.3.2 Если ИОФ для Тестирования была взята Проба Спортсмена, не являющегося Спортсменом Международного уровня, ИОФ должна признать Разрешение на терапевтическое использование, выданное этому Спортсмену своей Национальной Антидопинговой организацией, за исключением случаев, когда спортсмен должен подать заявку на признание Разрешения на терапевтическое использование в соответствии со Статьей 5.8. и 7.0 Международного стандарта Разрешений на терапевтическое использование.

²¹[Комментарий к статье 4.4.3.1: В соответствии со статьями 5.7 и 7.1 Международного стандарта Разрешений на терапевтическое использование, ИОФ должна публиковать и постоянно обновлять уведомление на своем веб-сайте, в котором четко указывается, (1) какие Спортсмены под руководством ИОФ должны обратиться к ней для выдачи Разрешения на терапевтическое использование, (2) какие Разрешения на терапевтическое использование других Антидопинговых организаций ИОФ автоматически признает вместо таких обращений и (3) какие Разрешения на терапевтическое использование других Антидопинговых организаций должны быть переданы ИОФ для одобрения. Если Разрешение на терапевтическое использование Спортсмена подпадает под категорию автоматически признаваемых Разрешений на терапевтическое использование, тогда Спортсмену не нужно обращаться в ИОФ для признания данного Разрешения на терапевтическое использование.]

5.4.1 Процесс подачи заявки на Разрешения на терапевтическое использование²²

4.4.4.1 Если у Спортсмена еще нет Разрешения на терапевтическое использование, выданного его Национальной Антидопинговой организацией на рассматриваемое вещество или метод, Спортсмен должен обратиться непосредственно в ИОФ.

4.4.4.2 Заявление в ИОФ о выдаче или признании Разрешения на терапевтическое использование должно быть подано как можно скорее, за исключением случаев, когда применяются Статьи 4.1 или 4.3 Международного стандарта Разрешений на терапевтическое использование. Заявка должна быть подана в соответствии со Статьей 6 Международного стандарта Разрешений на терапевтическое использование, опубликованной на веб-сайте ИОФ.

4.4.4.3 ИОФ обязана создать комиссию (Комитет по Разрешениям на терапевтическое использование) для рассмотрения заявок на выдачу или признание Разрешений на терапевтическое использование в соответствии со Статьей 4.4.4.3 (a) - (d) ниже:

(a) Комитет по Разрешениям на терапевтическое использование должен состоять из Председателя и двух (2) других членов, имеющих опыт в уходе и лечении Спортсменов, а также хорошие знания в области клинической и спортивной медицины, и лечебной физкультуры. Срок полномочий каждого назначенного члена составляет четыре (4) года.

(b) Прежде чем стать членом Комитета по Разрешениям на терапевтическое использование, каждый член должен подписать декларацию конфликта интересов и конфиденциальности. Назначенные члены не должны быть сотрудниками ИОФ.

(c) Когда подается заявление в ИОФ о выдаче или признании Разрешения на терапевтическое использование, Председатель Комитета по Разрешениям на терапевтическое использование назначает трех (3) членов (в число которых может входить и Председатель) для рассмотрения заявления.

(d) Перед рассмотрением заявки на Разрешение на терапевтическое использование каждый член должен сообщить Председателю о любых обстоятельствах, которые могут повлиять на их беспристрастность по отношению к Спортсмену, подающему заявку. Если член, назначенный Председателем для рассмотрения заявки, по какой-либо причине не желает или не может оценить заявку Спортсмена на

²²[Комментарий к статье 4.4.4: Подача фальсифицированных документов в Комитет по Разрешениям на терапевтическое использование или в ИОФ, предложение или получение взятки Лицом за совершение или неисполнение действий, получение ложных показаний от любого свидетеля или совершение любого другого мошеннического действия, или любого другого аналогичного умышленного вмешательства, или Попытки вмешательства в любой аспект процедуры получения Разрешения на терапевтическое использование влечет за собой обвинение в Фальсификации или Попытке Фальсификации в соответствии со Статьей 2.5.

Спортсмен не должен предполагать, что его заявка на выдачу или признание Разрешения на терапевтическое использование (или продление Разрешения на терапевтическое использование) будет удовлетворена. Спортсмен полностью несет ответственность за любое Использование, Хранение или Введение Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода до подачи заявки.]

Разрешение на терапевтическое использование, Председатель может назначить замену или назначить новый Комитет по Разрешениям на терапевтическое использование (например, из заранее установленного пула кандидатов). Председатель не может быть членом Комитета по Разрешениям на терапевтическое использование, если есть какие-либо обстоятельства, которые могут повлиять на беспристрастность решения по вопросу Разрешения на терапевтическое использование.

4.4.4.4 Комитет по Разрешениям на терапевтическое использование должен незамедлительно оценить и принять решение по заявке в соответствии с актуальными положениями Международного стандарта Разрешений на терапевтическое использование и обычно (если не применяются исключительные обстоятельства) в течение не более чем двадцати одного (21) дня с момента получения полного заявления. Если заявка подается в разумные сроки до начала Мероприятия, Комитет по Разрешениям на терапевтическое использование должен приложить все усилия, чтобы принять решение до начала Мероприятия.

4.4.4.5 Решение Комитета по Разрешениям на терапевтическое использование является окончательным решением ИОФ и может быть обжаловано в соответствии со Статьей 4.4.7. Решение Комитета по Разрешениям на терапевтическое использование ИОФ доводится до сведения Спортсмена, ВАДА и других Антидопинговых организаций в письменной форме в соответствии с Международным стандартом Разрешений на терапевтическое использование. Об этом также незамедлительно сообщается в АДАМС.

4.4.4.6 Если ИОФ (или Национальная Антидопинговая организация, заключившая соглашение на рассмотрение заявки от имени ИОФ) отклоняет заявку Спортсмена, она должна незамедлительно уведомить Спортсмена с указанием причин. Если ИОФ удовлетворяет заявку Спортсмена, она должна уведомить не только Спортсмена, но и его Национальную Антидопинговую организацию. Если Национальная Антидопинговая организация считает, что Разрешение на терапевтическое использование, выданное ИОФ, не соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте Разрешений на терапевтическое использование, у нее есть двадцать один (21) день с момента такого уведомления, чтобы передать этот вопрос в ВАДА для рассмотрения в соответствии со Статьей 4.4.7.

Если Национальная Антидопинговая организация передает вопрос на рассмотрение ВАДА, Разрешение на терапевтическое использование, выданное ИОФ, остается действительным для Соревнований международного уровня и Внесоревновательного Тестирования (но не действует для Соревнований национального уровня) до принятия решения ВАДА. Если Национальная Антидопинговая организация не передает вопрос в ВАДА для рассмотрения, Разрешение на терапевтическое использование, выданное ИОФ, становится действительным и для Соревнований национального уровня, когда истекает срок рассмотрения в 21 (двадцать один) день.

5.4.2 Ретроактивное Разрешений на терапевтическое использование

Если ИОФ для Тестирования была взята Проба Спортсмена, не являющегося Спортсменом международного или Национального уровня, который использует Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод в терапевтических целях, то ИОФ может разрешить Спортсмену подать запрос на ретроактивное Разрешение на терапевтическое использование.

5.4.3 Истечение срока, отмена или аннулирование разрешения на ТИ

4.4.6.1 Разрешение на ТИ, выданное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами: (a) автоматически истекает по истечении любого срока, на который оно было выдано, без необходимости дальнейшего уведомления или других формальностей; (b) будет отозвано, если Спортсмен не выполнит в кратчайшие сроки какие-либо требования или условия, наложенные КТИ при выдаче разрешения на ТИ; (c) может быть отозвано КТИ, если впоследствии будет установлено, что критерии для выдачи разрешения на ТИ фактически не выполняются; или (d) может быть отменено после рассмотрения ВАДА или апелляции.

4.4.6.2 В таком случае, на Спортсмена не распространяются какие-либо Последствия, связанные с Использованием или Хранением, или Введением им Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода в соответствии с ТИ до даты истечения срока или даты вступления в силу отзыва или отмены ТИ. В соответствии со Статьей 5.1.1.1 Международного стандарта по Обработке результатов, проверка Неблагоприятного результата анализа, о котором сообщается вскоре после Истечения срока, Отмены или Аннулирования Разрешения на ТИ, должна включать рассмотрение вопроса соответствия такого результата использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода. до этой даты Истечения срока, Отмены или Аннулирования Разрешения на ТИ. В таком случае нарушение антидопинговых правил не будет заявлено.

5.4.4 Пересмотр и Подача Апелляции на Решения по ТИ

4.4.7.1 ВАДА должно пересматривать решение ИОФ не признавать Разрешение на терапевтическое использование, выданное Национальной антидопинговой организацией, которое было ему передано Спортсменом или Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. Кроме того, ВАДА должно пересматривать решение ИОФ о выдаче Разрешения на терапевтическое использование, которое было направлено Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. ВАДА может пересматривать любые другие решения в отношении Разрешения на терапевтическое использование в любое время по просьбе заинтересованных сторон или по собственной инициативе. Если решение о выдаче Разрешения на терапевтическое использование отвечает всем критериям, установленным Международным стандартом по терапевтическому использованию, ВАДА не будет его изменять. Если решение о выдаче Разрешения на терапевтическое использование не отвечает указанным критериям, ВАДА отзовет его.²³

²³[Комментарий к статье 4.4.7.1: ВАДА имеет право назначать оплату для покрытия расходов по: а) пересмотру, который был запрошен в соответствии со Статьей 4.4.7, а также б) любому пересмотру, который оно осуществило и по которому решение было отменено.]

4.4.7.2 Любое решение в отношении Разрешения на терапевтическое использование со стороны ИОФ (или Национальной антидопинговой организации, согласившейся рассмотреть запрос от имени ИОФ), которое не было пересмотрено ВАДА или которое было пересмотрено ВАДА, но не было отменено по результатам пересмотра, может быть обжаловано Спортсменом и (или) Национальной антидопинговой организацией исключительно в Спортивном арбитражном суде.²⁴

4.4.7.3 Решение ВАДА об отмене Разрешения на терапевтическое использование может быть обжаловано Спортсменом, Национальной антидопинговой организацией и (или) ИОФ исключительно в Спортивном арбитражном суде.

4.4.7.4 Неспособность принять решение в течение разумного срока по должным образом поданному запросу на выдачу / признание Разрешения на терапевтическое использование или на пересмотр решения по Разрешению на терапевтическое использование считается отказом по данному запросу, что влечет за собой применимые права на рассмотрение/обжалование.

6 СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ

6.1 ЦЕЛЬ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ И РАССЛЕДОВАНИЙ²⁵

6.1.1 Тестирование и расследования могут проводиться для любых антидопинговых целей. Они должны проводиться в соответствии с положениями Международного стандарта по тестированию и расследованиям.

6.1.2 Тестирование должно проводиться с целью получения аналитического доказательства нарушения Спортсменом Статьи 2.1 (Наличие Запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров в Пробе, взятой у Спортсмена) или Статьи 2.2 (Использование или Попытка использования Спортсменом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода).

6.2 ПОЛНОМОЧИЯ В СФЕРЕ ТЕСТИРОВАНИЯ

6.2.1 С учетом ограничений для Соревновательного Тестирования, изложенных в Статье 5.3, ИОФ имеет право проводить Соревновательное и Внесоревновательное тестирование в отношении всех Спортсменов, указанных во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел «Сфера применения Антидопинговых правил»).

6.2.2 ИОФ может потребовать от любого Спортсмена, на которого

²⁴[Комментарий к статье 4.4.7.2: В указанных случаях решение, на которое подается апелляция, является решением ИОФ в отношении Разрешения на терапевтическое использование, а не решением ВАДА не пересматривать решение в отношении Разрешения на терапевтическое использование или, рассмотрев материалы дела, не отменять его. Однако срок на подачу апелляции начинается только после принятия ВАДА решения. В любом случае, рассматривало ли ВАДА это дело или нет, ВАДА должно быть уведомлено об апелляции на случай, если оно посчитает необходимым участвовать в ее рассмотрении.]

²⁵[Комментарий к статье 5.1: При проведении Тестирования для целей борьбы с допингом их аналитические результаты и данные могут использоваться для других законных целей согласно правилам Антидопинговой организации. См., например, комментарий к статье 23.2.2 Кодекса.]

распространяются ее правила (включая любого Спортсмена, отбывающего срок Дисквалификации), предоставить Пробу в любое время и в любом месте.²⁶

6.2.3 ВАДА уполномочено проводить Соревновательное и Внесоревновательное тестирование в соответствии со статьей 20.7.10 Кодекса.

6.2.4 Если ИОФ делегирует либо передает по договору какой-либо объем полномочий по проведению Тестирования Национальной антидопинговой организации (непосредственно или при посредничестве Национальной федерации), то такая Национальная антидопинговая организация вправе за свой счет отобрать дополнительные Пробы либо поручить лаборатории проведение дополнительных типов анализа. В случае отбора дополнительных Проб или проведения дополнительных типов анализа ИОФ должна быть уведомлена об этом.

6.3 ТЕСТИРОВАНИЕ В СВЯЗИ СО СПОРТИВНЫМИ МЕРОПРИЯТИЯМИ

6.3.1 За исключением специально оговоренных ниже случаев, только одна организация должна отвечать за инициирование и организацию Тестирования на объектах спортивных мероприятий в Период проведения Спортивного мероприятия. В рамках Международных спортивных мероприятий Тестирование проводится ИОФ (или другой международной организацией, под чьей юрисдикцией проводится данное Спортивное мероприятие). В рамках Национальных спортивных мероприятий Тестирование проводится Национальной антидопинговой организацией страны проведения Спортивного мероприятия. По требованию ИОФ (или другой организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие), проведение любого Тестирования, планируемого вне Объектов спортивного мероприятия, но в Период проведения спортивного мероприятия, должно быть согласовано с ИОФ (или с организацией, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие).

6.3.2 Если Антидопинговая организация, которая при иных обстоятельствах обладала бы полномочиями проводить Тестирование, но которая не является организацией, ответственной за инициирование и организацию Тестирования в рамках Спортивного мероприятия, хочет провести Тестирование Спортсменов на Объектах спортивного мероприятия в Период проведения Спортивного мероприятия, то такая Антидопинговая организация обязана до начала проведения Тестирования связаться с ИОФ (или другой международной организацией, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие), для получения разрешения на проведение и координирование такого Тестирования. Если Антидопинговая организация не удовлетворена ответом ИОФ (или другой международной организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие), то Антидопинговая организация вправе в соответствии с

²⁶[Комментарий к статье 5.2.2: ИОФ может установить дополнительные полномочия по проведению Тестирования путём двусторонних или многосторонних соглашений между Подписавшимися сторонами. Если Спортсмен прямо не указал 60-минутный интервал для Тестирования либо не выразил иным образом согласия быть протестированным в пределах описываемого ниже периода времени, для проведения Тестирования Спортсмена в период времени между 23:00 и 06:00 у ИОФ должны иметься серьезные и обоснованные подозрения, что Спортсмен может нарушать антидопинговые правила. Попытка оспорить факт того, обладала ли ИОФ достаточными основаниями для проведения Тестирования в указанный временной период, не является допустимым средством защиты в деле о нарушении антидопинговых правил, основанием для которого послужил такой тест либо попытка проведения такого теста.]

процедурами, описанными в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям, обратиться в ВАДА за разрешением на проведение Тестирования и с просьбой определить порядок координирования такого Тестирования. ВАДА не вправе давать разрешения на проведение такого Тестирования до информирования ИОФ (или другой международной организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие), и консультаций с ней. Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит. Если иное не указано в доверенности на проведение Тестирования, то соответствующее Тестирование должно осуществляться по типу Внесоревновательного. Обработка результатов в связи с таким Тестированием будет обязанностью Антидопинговой организации, инициировавшей Тестирование, если иное не предусмотрено правилами организации, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие.²⁷

6.4 ТРЕБОВАНИЯ К ТЕСТИРОВАНИЮ

6.4.1 ИОФ обязана разрабатывать план распределения тестов и проводить Тестирование в соответствии с требованиями Международного стандарта по Тестированию и Расследованиям.

6.4.2 Если это целесообразно, Тестирование должно быть скоординировано посредством АДАМС с целью повышения его эффективности путем максимальной согласованности действий Антидопинговых организаций и во избежание необоснованного многократного Тестирования.

6.5 ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТОНАХОЖДЕНИИ СПОРТСМЕНА

6.5.1 ИОФ должна создать Зарегистрированный Пул Тестирования тех Спортсменов, которые должны предоставлять информацию о местонахождении в порядке, указанном в Международном стандарте для тестирования и расследований, и которые будут подвергаться Последствиям за нарушения Статьи 2.4, как это предусмотрено в Статье 10.3.2. ИОФ должна координировать свои действия с Национальными Антидопинговыми организациями для идентификации таких Спортсменов и сбора информации об их местонахождении.

6.5.2 ИОФ должна предоставить через АДАМС список, в котором поименно указаны Спортсмены, включенные в Регистрируемый Пул Тестирования. ИОФ должна регулярно пересматривать и обновлять по мере необходимости свои критерии включения Спортсменов в Регистрируемый Пул Тестирования и периодически (но не реже одного раза в квартал) пересматривать список Спортсменов в Регистрируемом Пуле Тестирования, чтобы гарантировать, что каждый внесенный в список Спортсмен продолжает соответствовать

²⁷[Комментарий к статье 5.3.2: До согласования полномочий Национальной антидопинговой организации инициировать и проводить Тестирование в рамках Международного спортивного мероприятия ВАДА обязано провести консультации с международной организацией, под чьей юрисдикцией проводится Спортивное мероприятие. До согласования полномочий Международной федерации инициировать и проводить Тестирование в рамках Национального спортивного мероприятия ВАДА обязано провести консультации с Национальной антидопинговой организацией страны, где проходит Спортивное мероприятие. Антидопинговая организация, инициирующая и организующая Тестирование, вправе по своему усмотрению вступать в соглашения с Уполномоченными третьими сторонами, делегируя им полномочия по отбору Проб или по иным аспектам процедуры Допинг-контроля.]

требованиям. Спортсмены должны быть уведомлены до того, как они будут включены в Регистрируемый Пул Тестирования и когда они будут исключены из этого Пула. Уведомление должно содержать информацию, изложенную в Международном стандарте тестирования и расследований.

6.5.3 Если Спортсмен включен в Международный Регистрируемый Пул Тестирования ИОФ и в Национальный Регистрируемый Пул Тестирования своей Национальной Антидопинговой организацией, Национальная Антидопинговая организация и ИОФ должны договориться между собой, кто из них должен принимать данные о местонахождении Спортсменов.; ни в коем случае от Спортсмена нельзя требовать предоставления сведений о местонахождении более чем одной организации.

6.5.4 В соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований каждый Спортсмен в Регистрируемом Пуле Тестирования должен делать следующее: (а) ежеквартально сообщать ИОФ о своем местонахождении; (b) обновлять эту информацию по мере необходимости, чтобы она всегда оставалась точной и полной; и (с) быть доступным для Тестирования по указанному адресу.

6.5.5 Применительно к Статье 2.4, несоблюдением Спортсменом требований Международного стандарта по тестированию и расследованиям считается Случай невыполнения требований к предоставлению Информации или пропуск теста, как это определено в Приложении В Международного стандарта обработки результатов, при соблюдении условий, изложенных в Приложении В.

6.5.6 Спортсмен, входящий в Регистрируемый Пул Тестирования ИОФ, должен подчиняться требованиям о местонахождении, установленным в Международном стандарте для тестирования и расследований, до тех пор, пока (а) Спортсмен не направит письменное уведомление ИОФ о том, что он или она завершил карьеру или (b) ИОФ проинформировала его или ее о том, что он или она больше не удовлетворяет критериям для включения в Регистрируемый Пул Тестирования ИОФ.

6.5.7 Информация о местонахождении, предоставленная Спортсменом, находящимся в Регистрируемом пуле тестирования, будет доступна через систему ADAMS ВАДА и другим Антидопинговым организациям, имеющим полномочия проводить Тестирование этого Спортсмена, как это предусмотрено в Статье 5.2. В отношении данной информации во всех случаях должен соблюдаться режим строгой конфиденциальности; она может быть использована исключительно в целях планирования, координирования или практического осуществления Допинг- контроля, предоставления информации, необходимой для Биологического паспорта спортсмена или иным результатам лабораторного анализа, в целях содействия расследованию возможного нарушения антидопинговых правил или в поддержку рассмотрения дела о нарушении антидопинговых правил. Такая информация, когда она более не может служить указанным целям, должна быть уничтожена в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации.

6.5.8 В соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований, ИОФ создала Пул командного тестирования, в котором Национальные федерации несут ответственность за предоставление информации о местонахождении от имени своей Национальной команды.

6.5.9 ИОФ должна уведомить Национальные федерации до того, как они будут включены в Пул командного тестирования и когда они будут исключены. Такое уведомление должно включать требования о предоставлении информации о местонахождении и последствиях, которые применяются в случае несоблюдения требований, как указано в Статьях 5.5.10 и 5.5.11.

6.5.10 Одновременно с любой деятельностью Национальной команды, в которой принимают участие Спортсмены (например, командные встречи, тренировки, тренировочные сборы, крупные Соревнования и другие соревнования), Национальные федерации, включенные в Пул командного тестирования, должны предоставить ИОФ следующую информацию о местонахождении Спортсменов, для их обнаружения и проведения процедуры Тестирования: (a) имена всех спортсменов, участвующих в мероприятии; (b) детали размещения (название и адрес проживания, даты пребывания); (c) расписание соревнований/мероприятий; и (d) график и место проведения мероприятий Национальной команды.

6.5.11 В случае, если Национальная федерация не выполняет требования о предоставлении информации о местонахождении не позднее даты, требуемой ИОФ, или непредоставление Национальной федерацией точной информации о местонахождении влечет за собой санкции в соответствии со Статьей 12.2.4.

6.5.12 ИОФ может, в соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований, собирать информацию о местонахождении Спортсменов, которые не включены в Зарегистрированный пул тестирования или Пул командного тестирования. Если ИОФ решит это сделать, то непредоставление Спортсменом запрошенной информации о местонахождении не позднее даты, требуемой ИОФ, или непредоставление Спортсменом точной информации о местонахождении приведет к тому, что ИОФ включит Спортсмена в Регистрируемый пул тестирования.

6.6 ВОЗВРАЩЕНИЕ СПОРТСМЕНОВ, ЗАВЕРШИВШИХ СПОРТИВНУЮ КАРЬЕРУ К УЧАСТИЮ В СОРЕВНОВАНИЯХ

6.6.1 Если Спортсмен международного уровня или национального уровня, состоящий в Регистрируемом пуле тестирования, завершает спортивную карьеру, но впоследствии выражает намерение вернуться к полноценному участию в спорте, то такой Спортсмен не вправе принимать участие в Соревнованиях в рамках Международных спортивных мероприятий или Национальных спортивных мероприятий, если Спортсмен не обеспечит свою доступность для Тестирования, за шесть месяцев направив письменное предварительное уведомление о своем намерении вернуться в спорт в ИОФ и Национальную антидопинговую организацию.

ВАДА, с учетом мнения ИОФ и Национальной антидопинговой организации, может допустить исключение из правила о предварительном письменном уведомлении за шесть месяцев до планируемой даты возвращения в спорт, если строгое применение данного правила было бы очевидно несправедливым по отношению к Спортсмену. На данное решение может быть подана апелляция в соответствии со статьей 13.

Любые результаты, полученные по итогам Соревнований в нарушение статьи 5.6.1, должны быть Аннулированы, если только Спортсмен не сможет доказать, что он не мог с достаточным основанием полагать, что это было Международное спортивное мероприятие или Национальное спортивное мероприятие.

6.6.2 Если Спортсмен уйдет из спорта во время срока Дисквалификации, он должен в письменном виде уведомить о таком уходе Антидопинговую организацию, наложившую срок Дисквалификации. Если Спортсмен впоследствии выражает намерение вернуться в спорт, то такой Спортсмен не вправе принимать участие в Соревнованиях в рамках Международных или Национальных спортивных мероприятий, если Спортсмен не обеспечит свою доступность для Тестирования, направив за шесть месяцев письменное предварительное уведомление о своем намерении вернуться в спорт (либо за период времени, соответствующий сроку Дисквалификации, не отбытому Спортсменом с даты ухода из спорта, если данный срок составлял более шести месяцев) в ИОФ и Национальную антидопинговую организацию Спортсмена.

6.7 ПРОГРАММА НЕЗАВИСИМЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

ИОФ и организационные комитеты соревнований ИОФ, а также Национальные федерации и оргкомитеты Национальных соревнований должны санкционировать и поддерживать Программу независимых наблюдателей на таких Соревнованиях.

7 СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ПРОБ

Анализ Проб должен проводиться в соответствии со следующими принципами:

7.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККРЕДИТОВАННЫХ, ОДОБРЕННЫХ ЛАБОРАТОРИЙ ИЛИ ДРУГИХ ЛАБОРАТОРИЙ

7.1.1 В целях непосредственного установления Неблагоприятного результата анализа в соответствии со статьей 2.1 Пробы должны анализироваться исключительно в аккредитованных ВАДА лабораториях либо в лабораториях, иным образом одобренных ВАДА. Выбор аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА лаборатории для проведения анализа Проб должен осуществляться исключительно ИОФ.²⁸

7.1.2 Как оговорено в статье 3.2, факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными средствами. Это может включать, например, надежные лабораторные или иные криминалогические тесты, выполненные за пределами лабораторий, аккредитованных или одобренных в ВАДА.

²⁸[Комментарий к статье 6.1.1: Факт нарушения статьи 2.1 может быть установлен исключительно в результате анализа Проб аккредитованной ВАДА лабораторией либо иной лабораторией, одобренной ВАДА. Факт нарушения других статей может быть установлен с использованием результатов лабораторного анализа, проведенного иными лабораториями, если такие результаты являются надежными.]

7.2 ЦЕЛЬ АНАЛИЗА ПРОБ И ДАННЫЕ

Анализ Проб и связанных с ними аналитических данных или информации о Допинг-контроле проводится с целью выявления Запрещенных субстанций и Запрещенных методов, входящих в Запрещенный список, и иных субстанций согласно указаниям ВАДА в соответствии со статьей 4.5 Кодекса, либо с целью содействия ИОФ в создании профилей соответствующих параметров мочи, крови или иного биологического образца Спортсмена, включая генные или геномные профили, либо в любых иных законных целях в рамках борьбы с допингом.²⁹

7.3 ПРОВЕДЕНИЕ АНАЛИЗА ПРОБ И ДАННЫХ В НАУЧНЫХ ЦЕЛЯХ

Пробы, связанные с ними аналитические данные, и информация о Допинг-контроле могут использоваться для исследований в сфере борьбы с допингом, однако ни одна Проба не может быть использована для исследований без письменного согласия Спортсмена. Пробы, связанные с ними аналитические данные, и информация о Допинг-контроле, использованные для исследовательских целей, сначала должны быть подвергнуты обработке таким образом, чтобы не позволить связать Пробы и относящиеся к ним аналитические данные или информацию о Допинг-контроле с конкретным Спортсменом. Любые исследования с использованием Проб и связанных с ними аналитических данных или информации о Допинг-контроле должны осуществляться с соблюдением принципов, установленных в статье 19 Кодекса.³⁰

7.4 СТАНДАРТЫ АНАЛИЗА ПРОБ И ОТЧЕТНОСТИ

В соответствии со Статьей 6.4 Кодекса ИОФ должна попросить лаборатории проводить анализ Пробы в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и Статьей 4.7 Международного стандарта для тестирования и расследований.

Лаборатории имеют право по собственной инициативе и за собственный счет проанализировать Пробы на Запрещенные Субстанции или Запрещенные методы, не включенные в стандартное меню анализа Проб, или по требованию ИОФ. Отчеты о результатах такого анализа должны предоставляться ИОФ по тем же правилам, что и отчеты о результатах любого иного лабораторного анализа; они должны иметь такое же юридическое значение и юридические Последствия, как и результаты любого иного лабораторного анализа.³¹

²⁹[Комментарий к статье 6.2.1: Например, соответствующая информация по профилю Спортсмена может быть использована для организации Целевого тестирования, либо в качестве доказательства по делу о возможном нарушении антидопинговых правил согласно статье 2.2, либо в обеих целях.]

³⁰[Комментарий к статье 6.3: Как это принято в большинстве медицинских или научных контекстов, использование Проб и связанной с ними информации для обеспечения качества, повышения качества, совершенствования и разработки методик или определения референтных групп не считается исследованием. Пробы и связанная с ними информация, используемые для таких разрешенных неисследовательских целей, также должны быть сначала обработаны таким образом, чтобы не допустить их связи с конкретным Спортсменом, учитывая принципы, установленные в статье 19 Кодекса, а также требования Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и личной информации.]

³¹[Комментарий к статье 6.4: Цель данной статьи — распространение принципа «интеллектуального Тестирования» на различные типы анализа Проб, что должно способствовать возможно более эффективному и результативному выявлению допинга. Признано, что ресурсы, отведенные для борьбы с допингом, ограничены и что расширение перечня типов анализа Проб может в некоторых видах спорта и странах вести к уменьшению числа анализируемых Проб.]

7.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПРОБЫ ДО ИЛИ В ХОДЕ ОБРАБОТКИ РЕЗУЛЬТАТОВ ИЛИ СЛУШАНИЙ

Нет никаких ограничений в отношении полномочий лаборатории на проведение повторного или дополнительного анализа Пробы до того, как ИОФ уведомит Спортсмена о том, что Проба является основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил согласно статье 2.1. Если после такого уведомления ИОФ пожелает провести дополнительный анализ этой Пробы, то она может сделать это с согласия Спортсмена или с одобрения органа, проводящего слушание.

7.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПРОБЫ ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТА АНАЛИЗА ИЛИ ОТСУТСТВИЯ ОБВИНЕНИЙ В НАРУШЕНИИ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ ПО ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ

После того как лаборатория сообщит об отрицательном результате анализа Пробы или Проба по иным причинам не приведет к выдвижению обвинений в нарушении антидопинговых правил, ее можно поместить на хранение и подвергнуть дополнительному анализу для целей статьи 6.2 в любое время, но исключительно по указанию Антидопинговой организации, которая инициировала отбор Пробы и дала указание о его проведении, или ВАДА. Любая другая Антидопинговая организация, обладающая полномочиями на тестирование Спортсмена, которая пожелает провести дополнительный анализ помещенной на хранение Пробы, имеет право сделать это с разрешения Антидопинговой организации, которая инициировала отбор Пробы и дала указание о нем, или ВАДА и будет нести ответственность за любую последующую Обработку результатов. Любое хранение Пробы или ее дополнительный анализ, инициированный ВАДА или другой Антидопинговой организацией, должен производиться за счет ВАДА или этой организации. Дополнительный анализ Проб должен соответствовать требованиям Международного стандарта для лабораторий.

7.7 РАЗДЕЛЕНИЕ ПРОБЫ А И ПРОБЫ Б

Если ВАДА, Антидопинговая организация с полномочиями на Обработку результатов и (или) лаборатория, аккредитованная в ВАДА (с согласия ВАДА или Антидопинговой организации с полномочиями на Обработку результатов), пожелает разделить Пробу А или Б с целью использования первой части разделенной Пробы для анализа Пробы А, а вторую часть разделенной Пробы — для подтверждения, то необходимо соблюдать процедуры, установленные в Международном стандарте для лабораторий.

7.8 ПРАВО ВАДА НА РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРОБАМИ И ДАННЫМИ

ВАДА имеет право полностью на свое усмотрение в любое время, как с предварительным уведомлением, так и без него, физически изъять любую Пробу и связанные с ней аналитические данные или информацию, находящуюся в распоряжении лаборатории или Антидопинговой организации. По требованию ВАДА лаборатория или Антидопинговая организация, в распоряжении которой находится Проба или данные, должна незамедлительно предоставить доступ и позволить ВАДА физически завладеть Пробой или данными ⁴³. Если ВАДА не направила лаборатории или Антидопинговой организации предварительное уведомление перед тем, как завладеть Пробой или данными, она предоставит такое уведомление лаборатории и каждой Антидопинговой организации, чьи Пробы были взяты ВАДА, в разумный срок после изъятия. После анализа и любого расследования изъятой Пробы или данных ВАДА имеет право дать указание другой

Антидопинговой организации, наделенной полномочиями на проведение тестирования Спортсмена, взять на себя обязанности по Обработке результатов, если было выявлено возможное нарушение антидопинговых правил.³²

8 СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ

Обработка результатов в соответствии с Антидопинговыми правилами устанавливает процесс, направленный на справедливое, быстрое и эффективное решение вопросов нарушения антидопинговых правил.

8.1 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРОВЕДЕНИЕ ОБРАБОТКИ РЕЗУЛЬТАТОВ

8.1.1 За исключением случаев, предусмотренных статьями 6.6, 6.8 или статьёй 7.1 Кодекса, Обработка результатов должна входить в обязанность и проводиться по процедурным правилам Антидопинговой организации, инициировавшей и осуществившей отбор Проб (или, если отбор Проб не проводился, Антидопинговой организацией, которая первая проинформировала Спортсмена или иное Лицо о возможном нарушении антидопинговых правил и впоследствии должным образом расследует данное нарушение антидопинговых правил).

8.1.2 В тех случаях, когда правила Национальной антидопинговой организации не предусматривают юрисдикцию Национальной антидопинговой организации над Спортсменом или иным Лицом, не являющимся гражданином, резидентом, держателем лицензии или членом спортивной организации данной страны, или если Национальная антидопинговая организация отказывается реализовывать данные полномочия, то Обработка результатов должна осуществляться соответствующей Международной федерацией или третьей стороной, имеющей полномочия в отношении Спортсмена или иного Лица в соответствии с правилами Международной федерации.

8.1.3 Если Организатор крупного спортивного мероприятия примет на себя только ограниченные обязанности по Обработке результатов, в отношении пробы, инициированной и взятой во время Спортивного мероприятия, проводимого Организатором крупного спортивного мероприятия, или нарушения антидопинговых правил, имевшего место во время такого Спортивного мероприятия, то дело должно быть передано Организатором

³²[Комментарий к статье 6.8: Сопротивление или отказ физически передать Пробы ВАДА может считаться Фальсификацией, Соучастием или актом несоблюдения, предусмотренным в Международном стандарте по соответствию Кодексу Подписавшихся сторон, а также может считаться нарушением Международного стандарта для лабораторий. По мере необходимости лаборатория и (или) Антидопинговая организация должны оказывать ВАДА помощь в обеспечении того, что изъятая Проба или данные не были задержаны при выезде из соответствующей страны.]

[Комментарий к статье 6.8: Конечно, ВАДА не будет в одностороннем порядке изымать Пробы или аналитические данные без достаточных на это оснований, связанных с возможным нарушением антидопинговых правил, несоблюдением требований Кодекса Подписавшейся стороной или допинговой деятельностью иного Лица. Однако решение о том, существуют ли достаточные основания, ВАДА принимает на свое усмотрение, и оно не подлежит оспариванию. В частности, наличие или отсутствие достаточных оснований не будет являться защитой от нарушения антидопинговых правил или его Последствий.]

крупного спортивного мероприятия в соответствующую международную федерацию для завершения Обработки результатов.

8.1.4 Обработку результатов по возможному Нарушению порядка предоставления информации о местонахождении (непредоставление информации или пропущенный тест) должна осуществлять ИОФ или Национальная антидопинговая организация, куда Спортсмен, в отношении которого проводится разбирательство, предоставляет информацию о своем местонахождении, как это предусмотрено в Международном стандарте по Обработке результатов. Если ИОФ регистрирует случай Невыполнения требований к предоставлению информации о местонахождении или Пропущенный тест, она должна предоставить данную информацию ВАДА через АДАМС для доступа к ней других соответствующих Антидопинговых организаций.

8.1.5 Другие обстоятельства, при которых ИОФ будет нести ответственность за Обработку результатов в отношении нарушений антидопинговых правил с участием Спортсменов и других Лиц, находящихся в ее ведении, должны определяться со ссылкой на и в соответствии со Статьей 7 Кодекса.

8.1.6 ВАДА имеет право дать указание ИОФ провести Обработку результатов для конкретного случая. Если ИОФ откажется от проведения Обработки результатов в разумный срок, установленный ВАДА, то такой отказ будет считаться актом несоблюдения требований Кодекса и ВАДА имеет право дать указание другой Антидопинговой организации, обладающей полномочиями в отношении Спортсмена, или иного Лица, готовой это сделать, принять на себя обязанности по Обработке результатов вместо ИОФ или, если такая Антидопинговая организация отсутствует, любой другой Антидопинговой организации, готовой это сделать. В таком случае ИОФ должна возместить затраты и юридические гонорары за проведение Обработки результатов другой Антидопинговой организации, назначенной ВАДА, а отказ от возмещения затрат и юридических гонораров будет считаться актом несоблюдения требований Кодекса.

8.2 РАССМОТРЕНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О ВОЗМОЖНОМ НАРУШЕНИИ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

ИОФ должна осуществлять рассмотрение и уведомление в отношении возможного нарушения антидопинговых правил в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов.

8.3 УСТАНОВЛЕНИЕ ФАКТА ПРЕДЫДУЩИХ НАРУШЕНИЙ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

До того, как уведомить Спортсмена или иное Лицо о возможном нарушении антидопинговых правил в порядке, предусмотренном выше, ИОФ должна выполнить проверку с помощью АДАМС, а также связаться с ВАДА и другими соответствующими Антидопинговыми организациями с целью определения факта о существовании предыдущего нарушения антидопинговых правил.

8.4 ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ³³

8.4.1 Обязательное Временное отстранение после получения Неблагоприятного результата анализа или Неблагоприятного результата по паспорту

ИОФ в случае получения Неблагоприятного результата анализа либо Неблагоприятного результата по паспорту (по завершении проверки Неблагоприятного результата по паспорту), в отношении Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, не относящихся к Особым субстанциям либо Особому методу, Временное отстранение должно быть наложено незамедлительно после рассмотрения и уведомления, предусмотренных статьей 7.2.

Обязательное Временное отстранение может быть отменено, если: (i) Спортсмен докажет комиссии, проводящей слушание, что нарушение связано с Загрязненным продуктом или (ii) нарушение связано с Субстанцией, вызывающей зависимость, и Спортсмен получит право на сокращенный срок Дисквалификации в соответствии со Статьей 10.2.4.1.

На решение органа, проводящего слушания, не отменять обязательное Временное отстранение исходя из утверждения Спортсмена об использовании Загрязненного продукта, не может быть подана апелляция.

8.4.2 Необязательное Временное отстранение на основании Неблагоприятного результата анализа для Особых субстанций, Особых методов, Загрязненных продуктов или при других нарушениях антидопинговых правил ИОФ может накладывать Временное отстранение за нарушение антидопинговых правил, не указанных в статье 7.4.1, до анализа Пробы Б Спортсмена или окончательного слушания, предусмотренного в статье 8.

Необязательное Временное отстранение может быть отменено по усмотрению ИОФ в любое время до решения Комиссии по слушанию в соответствии со Статьей 8, если иное не предусмотрено Международным стандартом по обработке результатов.

8.4.3 Возможность проведения слушания либо подачи апелляции

Несмотря на положения статей 7.4.1 и 7.4.2, Временное отстранение не может быть применено, если Спортсмену или другому Лицу не предоставляется: (a) возможность проведения Предварительного слушания либо до применения Временного отстранения, либо своевременно после применения Временного отстранения; или (b) возможность проведения ускоренного слушания в соответствии со Статьей 8 своевременно после применения Временного отстранения.

Решения о Временном отстранении или решения о неприменении Временного отстранения должны предусматривать возможность ускоренного обжалования в соответствии со статьей 13.2.

8.4.4 Добровольное согласие на Временное отстранение

Спортсмены по своей собственной инициативе могут добровольно согласиться на Временное отстранение, если это будет сделано до: (i) истечения 10 дней с

³³[Комментарий к статье 7.4: Перед назначением ИОФ в одностороннем порядке Временного отстранения проводится внутренняя проверка, предусмотренная данными Антидопинговыми правилами и Международным стандартом по Обработке результатов.]

момента сообщения о Пробе Б (или отказа от Пробы Б) или 10 дней с момента уведомления о любом другом нарушении антидопинговых правил; или (ii) до даты, когда Спортсмен впервые участвует в соревнованиях после такого сообщения или уведомления, в зависимости от того, что произойдет позже.

Другие Лица по собственной инициативе могут добровольно согласиться на Временное отстранение, если это будет сделано в течение 10 дней с момента уведомления о нарушении антидопинговых правил.

При таком добровольном согласии Временное отстранение имеет полную силу и рассматривается таким же образом, как если бы Временное отстранение было применено в соответствии со статьями 7.4.1 или 7.4.2; однако в любое время после добровольного принятия Временного отстранения Спортсмен или другое Лицо может отозвать такое согласие, и в этом случае такой срок Временного отстранения Спортсмена или другого Лица не засчитывается.

8.4.5 Если Временное отстранение назначено на основании Неблагоприятного результата анализа Пробы А, а последующий анализ Пробы Б (проведенный по запросу Спортсмена или ИОФ) не подтверждает результат анализа Пробы А, то Спортсмен не должен подвергаться никакому дальнейшему Временному отстранению на основании нарушения статьи 2.1. Если Спортсмен или команда Спортсмена отстранены от участия в Спортивном мероприятии на основании нарушения статьи 2.1, а последующий анализ Пробы Б не подтверждает результат анализа Пробы А, если сохраняется возможность для Спортсмена или команды вернуться к соревнованиям и это не влияет иным образом на ход Спортивного мероприятия, то Спортсмен или команда могут продолжать участвовать в Спортивном мероприятии.

8.5 РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ В ХОДЕ ОБРАБОТКИ РЕЗУЛЬТАТОВ

Решения, принятые в ходе обработки результатов, или официальное разбирательство, проводимое ИОФ, не должны быть ограничены определенным географическим районом или видом спорта ИОФ, а также при такой Обработке рассматриваются и разрешаются, в числе прочих, следующие вопросы: (i) было ли совершено нарушение антидопинговых правил, следует ли применить Временное отстранение, фактическая основа для принятия данного решения, конкретные статьи Кодекса, которые были нарушены, а также (ii) все Последствия нарушения (–ий) антидопинговых правил, включая соответствующие Аннулирования на основании статей 9 и 10.10, изъятие медалей и призов, любой срок Дисквалификации (а также дату начала данного срока) и все Финансовые последствия.³⁴

³⁴[Комментарий к статье 7.5: Решения, принимаемые в ходе Обработки результатов, включают Временные отстранения. Каждое решение ИОФ должно содержать информацию о том, было ли совершено нарушение антидопингового правила и все ли Последствия, вытекающие из нарушения, включая любые Аннулирования, кроме Аннулирования в соответствии со статьями 10.1 (которое оставлено на усмотрение организатора Спортивного мероприятия), были учтены. В соответствии со статьями 15 такое решение и его последствия автоматически вступают в действие в каждом виде спорта в каждой стране. Например, для определения того, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил, на основании Неблагоприятного результата анализа Пробы, взятой во время проведения Соревнования, результаты Спортсмена, полученные по итогам Соревнования, будут Аннулированы в соответствии со статьями 9, а также все прочие результаты Соревнования, полученные Спортсменом с даты, когда Проба была собрана, до даты начала периода Дисквалификации, также Аннулируются согласно статье 10.10; если Неблагоприятный результат анализа был получен в ходе Тестирования на Спортивном мероприятии, то Организатор крупного спортивного мероприятия будет нести ответственность за решение о том, будут ли Аннулированы другие индивидуальные результаты Спортсмена на Спортивном мероприятии до отбора Проб в соответствии со статьями 10.1.]

8.6 УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В ХОДЕ ОБРАБОТКИ РЕЗУЛЬТАТОВ

ИОФ должна уведомлять Спортсменов, иные Лица, Подписавшиеся стороны и ВАДА о принятых в ходе Обработки результатов решениях в соответствии с положениями статьи 14.2 и Международным стандартом по Обработке результатов.

8.7 ЗАВЕРШЕНИЕ СПОРТИВНОЙ КАРЬЕРЫ³⁵

Если Спортсмен или иное Лицо уходит из спорта в то время, когда происходит Обработка результатов ИОФ, то ИОФ сохраняет за собой право завершить процесс Обработки результатов. Если Спортсмен или иное Лицо уходит из спорта до начала любого процесса Обработки результатов, то у ИОФ, в компетенцию которой входила бы Обработка результатов в момент совершения Спортсменом или иным Лицом нарушения антидопинговых правил, остаются полномочия на проведение Обработки результатов.

9 СТАТЬЯ 8 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В ХОДЕ СЛУШАНИЙ

В отношении любого Лица, обвиняемого в нарушении антидопинговых правил, ИОФ обеспечивает беспристрастное слушание в разумные сроки Оперативно Самостоятельной комиссией, действующей непредвзято, беспристрастно и, в соответствии с Кодексом и Международным стандартом по Обработке результатов.

9.1 БЕСПРИСТРАСТНЫЕ СЛУШАНИЯ

9.1.1 Непредвзятая, беспристрастная, Оперативно Самостоятельная комиссия

8.1.1.1 ИОФ должна создать Комиссию по слушанию дел, которая имеет юрисдикцию проводить слушания и определять, совершил ли Спортсмен или иное Лицо, подпадающее под действие настоящих Антидопинговых правил, нарушение антидопинговых правил, и, если применимо, налагать соответствующие Последствия.

8.1.1.2 ИОФ должна гарантировать, что Комиссия по слушанию дел не имеет конфликта интересов и что ее состав, срок полномочий, профессиональный опыт, Оперативная Самостоятельность и адекватное финансирование соответствуют требованиям Международного стандарта по Обработке результатов.

8.1.1.3 Члены правления, сотрудники, члены комиссий, консультанты и официальные лица ИОФ или ее аффилированные лица (например, Национальные федерации или конфедерации), а также любое Лицо, участвующее в расследовании и предварительном рассмотрении дела, не могут быть назначены членами и / или секретарями (в той степени, в которой секретарь участвует в процессе обсуждения и / или составлении любого решения) Комиссии по слушанию дел. В частности, ни один

³⁵[Комментарий к статье 7.7: Поведение Спортсмена или иного Лица до того момента, когда Спортсмен или иное Лицо попало под юрисдикцию любой Антидопинговой организации, не будет рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, но может служить законным основанием для отказа Спортсмену или иному Лицу в членстве в спортивной организации.]

участник не должен ранее рассматривать какие-либо заявки на Разрешения на ТИ, решения по Обработке результатов или апелляции по одному и тому же делу.

8.1.1.4 Комиссия по слушанию дел состоит из независимого Председателя и четырех (4) других независимых членов.

8.1.1.5 Каждый член назначается с учетом наличия необходимого опыта антидопинговой деятельности, включая юридические, спортивные, медицинские и / или научные знания. Каждый член назначается на три (3) года с возможностью однократного продления.

8.1.1.6 Комиссия по слушанию дел должна иметь возможность проводить слушания и принимать решения без вмешательства со стороны ИОФ или любой третьей стороны.

9.1.2 Слушанья

8.1.2.1 Если ИОФ направляет Спортсмену или другому Лицу уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил, и Спортсмен или иное Лицо не отказывается от слушания в соответствии со Статьей 8.3.1 или Статьей 8.3.2, в таком случае дело должны быть передано в Комиссию по слушанию для проведения слушания и вынесения решения, которое должно проводиться в соответствии с принципами, описанными в Статьях 8 и 9 Международного стандарта по Обработке результатов.

8.1.2.2 Председатель назначает трех (3) членов (в число которых может входить и Председатель) для слушания этого дела. При слушании дела один (1) член комиссии должен быть квалифицированным юристом, имеющим не менее трех (3) лет соответствующего юридического опыта, а один (1) член комиссии должен быть квалифицированным практикующим врачом, имеющим не менее трех (3) лет соответствующего медицинского опыта.

8.1.2.3 После назначения Председателем комиссии по слушанию каждый член должен также подписать заявление об отсутствии известных ему фактов или обстоятельств, которые могли бы поставить под сомнение их беспристрастность в глазах любой из сторон, кроме обстоятельств, открыто заявленных в декларации.

8.1.2.4 Слушания, проводимые в связи со Спортивным мероприятием в отношении Спортсменов и других Лиц, подпадающих под действие настоящих Антидопинговых правил, могут проводиться в ускоренном порядке, если это разрешено Комиссией по слушанию дел.³⁶

8.1.2.5 ВАДА, Национальная федерация и Национальная антидопинговая организация Спортсмена или другого Лица могут присутствовать на слушании в качестве наблюдателей. В любом случае, ИОФ должна держать их в курсе статуса незавершенных дел и результатов всех слушаний.

³⁶[Комментарий к статье 8.1.2.4: Например, слушание может быть ускорено накануне крупного Спортивного мероприятия, когда разрешение вопроса нарушения антидопинговых правил необходимо для определения права Спортсмена на участие в Спортивном мероприятии, или во время Спортивного мероприятия, когда разрешение вопроса повлияет на действительность результатов Спортсмена или его продолжение участия в Спортивном мероприятии.]

9.2 УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ

9.2.1 По окончании слушания Комиссия по слушанию дел выносит письменное решение, которое соответствует Статье 9 Международного стандарта по Обработке результатов, и которое включает в себя полное обоснование решения, срок Дисквалификации, Аннулирование результатов в соответствии со Статьей 10.10 и, если применимо, обоснование отсутствия больших потенциальных Последствий.

9.2.2 ИОФ должна уведомить о решении Спортсмена или другое Лицо и другие Антидопинговые организации, имеющие право на апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, и незамедлительно сообщить о решении в АДАМС. Решение может быть обжаловано в порядке, предусмотренном Статьей 13.

9.3 ОТКАЗ ОТ СЛУШАНИЙ

9.3.1 Спортсмен или другое Лицо, в отношении которого заявлено о нарушении антидопинговых правил, может прямо отказаться от слушания и согласиться с Последствиями, сформулированными ИОФ.

9.3.2 Однако, если Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого заявлено о нарушении антидопинговых правил, не оспаривает это утверждение в течение двадцати (20) дней или иного срока, указанного в уведомлении ИОФ о нарушении, это считается как, отказ от слушания, признание нарушения и принятие предложенных Последствий.

9.3.3 В случаях, когда применяются Статьи 8.3.1 или 8.3.2, слушание в Комиссии не требуется. Вместо этого ИОФ должна незамедлительно вынести письменное решение, которое соответствует Статье 9 Международного стандарта по Обработке результатов, и которое включает в себя полное обоснование решения, срок Дисквалификации, Аннулирование результатов в соответствии со Статьей 10.10 и, если применимо, обоснование отсутствия больших потенциальных Последствий.

9.3.4 ИОФ должна уведомить о решении Спортсмена или другое Лицо и другие Антидопинговые организации, имеющие право на апелляцию в соответствии со Статьей 13.2.3, и незамедлительно сообщить о решении в АДАМС. ИОФ должна опубликовать данное решение в соответствии со Статьей 14.3.2.

9.4 ЕДИНСТВЕННОЕ СЛУШАНИЕ В СПОРТИВНОМ АРБИТРАЖНОМ СУДЕ

Нарушения антидопинговых правил, в которых обвиняются Спортсмены международного уровня, Спортсмены национального уровня или иные Лица, с согласия Спортсмена или иного Лица, ИОФ(в случае, если она несёт ответственность за Обработку результатов, в соответствии со Статьёй 7), а также ВАДА могут рассматриваться в рамках одного слушания непосредственно в Спортивном арбитражном суде.³⁷

³⁷[Комментарий к статье 8.4: В некоторых случаях суммарная стоимость проведения слушаний в первой инстанции на международном или национальном уровне и последующее слушание дела заново в Спортивном арбитражном суде может быть значительной. В тех случаях, когда все стороны, указанные в данной статье, убеждены, что их интересы будут надлежащим образом защищены в ходе единственного слушания, нет никакой необходимости для Спортсмена и Антидопинговых организаций нести бремя расходов по двум слушаниям. Антидопинговая организация может участвовать в слушаниях в Спортивном арбитражном суде в качестве наблюдателя. Ничто, изложенное в Статье 8.4, не препятствует Спортсмену или другому Лицу и

10 СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в Индивидуальных видах спорта, выявленное в ходе Соревновательного тестирования, автоматически ведет к Аннулированию результатов, полученных в ходе данных Соревнований, со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов.³⁸

11 СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ

11.1 АННУЛИРОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ СПОРТИВНОГО МЕРОПРИЯТИЯ, ВО ВРЕМЯ КОТОРОГО ПРОИЗОШЛО НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВОГО ПРАВИЛ

11.1.1 Нарушение антидопингового правила, имевшее место во время Спортивного мероприятия или в связи со Спортивным мероприятием, может по решению организатора Спортивного мероприятия привести к Аннулированию всех индивидуальных результатов Спортсмена, достигнутых на данном Спортивном мероприятии, со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в статье 10.1.2.

При принятии решения об Аннулировании других результатов Спортивного мероприятия принимается во внимание, например, серьезность нарушения Спортсменом антидопинговых правил, а также были ли результаты Тестирования Спортсмена в ходе других Соревнований отрицательными.³⁹

11.1.2 Если Спортсмен сможет доказать, что в его действиях было Отсутствие вины или Халатности, то индивидуальные результаты Спортсмена в других Соревнованиях не должны быть Аннулированы, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты Спортсмена на Соревнованиях помимо того, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил Спортсменом.

11.2 ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ЗА НАЛИЧИЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЛИ ПОПЫТКУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИБО ОБЛАДАНИЕ ЗАПРЕЩЕННОЙ СУБСТАНЦИЕЙ ИЛИ ЗАПРЕЩЕННЫМ МЕТОДОМ

Срок Дисквалификации в связи с нарушением статей 2.1, 2.2 или 2.6 должен определяться

ИОФ (если она несет ответственность за Обработку результатов) отказаться от своего права на подачу апелляции по соглашению. Однако такой отказ связывает только стороны соглашения, а не любое другое лицо, имеющее право на апелляцию в соответствии с Кодексом.]

³⁸[Комментарий к статье 9: В Командных видах спорта любые награды, полученные индивидуальными игроками, будут Аннулированы. Однако Аннулирование результатов команды будет произведено в порядке, предусмотренном статьей 11. В тех видах спорта, которые не являются Командными, но там, где награждаются команды, Аннулирование результатов или другие дисциплинарные действия по отношению к команде, в которой один или несколько участников нарушили антидопинговые правила, будет происходить в порядке, предусмотренном действующими правилами Международной федерации.]

³⁹[Комментарий к статье 10.1.1: В то время как статья 9 предусматривает Аннулирование результатов в одном Соревновании, в ходе которого у Спортсмена была взята положительная проба (например, результаты заплыва на спине на 100 метров), данная статья может привести к Аннулированию всех результатов во всех гонках во время Спортивного мероприятия (например, в ходе чемпионата мира по плаванию).]

следующим образом, если только не имеет место отмена, сокращение или приостановка срока в соответствии со статьями 10.5, 10.6 или 10.7:

11.2.1 С учетом статьи 10.2.4 срок Дисквалификации составляет четыре года в случае, если:

10.2.1.1 Нарушение антидопинговых правил не связано с Особой субстанцией или Особым методом, если только Спортсмен или иное Лицо не сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил было непреднамеренное.⁴⁰

10.2.1.2 Нарушение антидопинговых правил связано с Особой субстанцией или Особым методом, и ИОФ может доказать, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренное.

11.2.2 В случаях, не описанных в Статье 10.2.1, и с учетом Статьи 10.2.4.1 срок Дисквалификации составляет два (2) года.

11.2.3 В том смысле, в котором он употребляется в статье 10.2, термин «преднамеренный» используется для определения Спортсменов или иных Лиц, которые совершают действия, сознавая, что это является нарушением антидопинговых правил, либо что существует значительный риск того, что подобное поведение может являться или может привести к нарушению антидопинговых правил, и сознательно пренебрегают указанным риском. Нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа, выявившем субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, в тех случаях, когда речь идет об Особой субстанции и Спортсмен сможет доказать, что Запрещенная субстанция использовалась во Внесоревновательный период, должно рассматриваться как непреднамеренное, если только не будет доказано иное. Нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа, выявившем субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, в тех случаях, когда речь идет не об Особой субстанции и Спортсмен сможет доказать, что Запрещенная субстанция использовалась во Внесоревновательный период не для целей улучшения спортивных результатов, не должно рассматриваться как преднамеренное.⁴¹

11.2.4 Несмотря на любое другое положение статьи 10.2, если нарушение антидопинговых правил касается Субстанции, вызывающей зависимость:

10.2.4.1 Если Спортсмен сможет доказать, что любое употребление либо Использование произошло во Внесоревновательный период и не было связано со спортивной деятельностью, срок Дисквалификации должен составлять три (3) месяца.

Кроме того, срок Дисквалификации, рассчитанный в соответствии с положениями данной статьи, 10.2.4.1 может быть сокращен до одного (1) месяца, если Спортсмен либо иное Лицо удовлетворительно завершило

⁴⁰[Комментарий к статье 10.2.1.1: И хотя Спортсмену либо иному Лицу теоретически возможно доказать, что нарушение антидопинговых правил не было намеренным, не демонстрируя при этом, каким образом Запрещенная субстанция попала в организм, крайне маловероятно, что в допинговом деле по статье 2.1 Спортсмен сможет успешно доказать, что он действовал непреднамеренно, не раскрыв при этом источник Запрещенной субстанции.]

⁴¹[Комментарий к статье 10.2.3: В Статье 10.2.3 предусмотрено особое определение понятия «преднамеренный», которое применяется исключительно для целей Статьи 10.2.]

программу терапии в отношении Субстанций, вызывающих зависимость, одобренную ИОФ. Срок Дисквалификации, установленный в данной статье 10.2.4.1, не может быть сокращен на основании какого-либо положения статьи 10.6.⁴²

10.2.4.2 Если употребление, Использование либо Обладание произошло во время Соревновательного периода и Спортсмен может доказать, что данные случаи употребления, Использования либо Обладания не были связаны со спортивной деятельностью, то данные случаи употребления, Использования либо Обладания не будут считаться преднамеренными для целей статьи 10.2.1 и не составят основу для установления Отягчающих обстоятельств по статье 10.4.

11.3 ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ЗА ДРУГИЕ НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Срок Дисквалификации за нарушения антидопинговых правил, помимо указанных в статье 10.2, определяется следующим образом, если только не подлежат применению статьи 10.6 или 10.7:

11.3.1 За нарушение статьи 2.3 либо статьи 2.5 срок Дисквалификации должен составить четыре года, за исключением: (i) в случае неявки Спортсмена на процедуру сдачи Проб, если Спортсмен сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, срок Дисквалификации составляет два года; (ii) во всех прочих случаях, если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать исключительные обстоятельства, которые оправдывают сокращение срока Дисквалификации, срок Дисквалификации составит от двух до четырех лет, в зависимости от степени Вины Спортсмена либо иного Лица; (iii) в случаях, затрагивающих Защищенное лицо либо Спортсмена-любителя, срок Дисквалификации должен составить как максимум два года Дисквалификации, а как минимум — предупреждение без назначения срока Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Защищенного лица либо Спортсмена-любителя.

11.3.2 За нарушения статьи 2.4 срок Дисквалификации должен составить два (2) года с возможностью снижения минимально до одного (1) года, в зависимости от степени Вины Спортсмена. Предусмотренная данной статьей возможность выбора между двумя (2) годами и одним (1) годом Дисквалификации недоступна для Спортсменов, в отношении которых существуют серьезные подозрения, что изменение информации о местонахождении в последний момент или иное поведение было вызвано попыткой избежать Тестирования.

11.3.3 За нарушение статьи 2.7 или 2.8 устанавливается срок Дисквалификации от четырех лет как минимум до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение

⁴²[Комментарий к статье 10.2.4.1: Решение о том, что программа терапии одобрена, а также что Спортсмен либо иное Лицо успешно прошло программу терапии, принимается по единоличному усмотрению ИОФ. Цель данной Статьи — предоставить ИОФ возможность применить собственные суждения для определения и утверждения законной и надежной программы терапии в противовес «фиктивным» программам. Однако предполагается, что характеристики законной программы терапии могут существенно различаться и меняться время от времени; следовательно, для ВАДА нецелесообразно разрабатывать обязательные критерии приемлемых программ терапии.]

статьей 2.7 или 2.8, совершенное в отношении Защищенных лиц, должно рассматриваться как особо опасное нарушение, и если оно совершено Персоналом спортсмена не в отношении Особой субстанции, то Персонал спортсмена должен быть Дисквалифицирован пожизненно. Кроме того, о значительных нарушениях статьи 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и нормы, не относящиеся к сфере спортивного права, должно быть сообщено компетентным административным, профессиональным или судебным органам.⁴³

11.3.4 За нарушение статьи 2.9 устанавливается срок Дисквалификации от двух лет как минимум до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения.

11.3.5 За нарушение статьи 2.10 срок Дисквалификации должен составить два года с возможностью снижения минимально до одного года, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица, а также других обстоятельств дела.⁴⁴

11.3.6 В случае нарушения статьи 2.11 срок Дисквалификации должен составлять от двух лет до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения Спортсменом или иным Лицом.⁴⁵

11.4 ОТЯГЧАЮЩИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, КОТОРЫЕ МОГУТ УВЕЛИЧИТЬ СРОК ДИСКВАЛИФИКАЦИИ

Если ИОФ устанавливает в каждом индивидуальном случае, связанном с нарушением антидопинговых правил, за исключением нарушений, предусмотренных статьями 2.7(Распространение или Попытка распространения), 2.8 (Назначение или Попытка назначения), 2.9 (Соучастие) или 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам), что присутствуют Отягчающие обстоятельства, которые оправдывают присуждение срока Дисквалификации, превышающего стандартную санкцию, то срок Дисквалификации, применяемый в ином случае, должен быть увеличен на дополнительный период Дисквалификации до двух лет, в зависимости от серьезности нарушения и характера Отягчающих обстоятельств, если только Спортсмен или иное Лицо не сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил было совершено не умышленно.⁴⁶

⁴³[Комментарий к статье 10.3.3: Лица, участвующие в применении допинга Спортсменами или покрывающие их, должны быть подвергнуты более строгим санкциям, чем Спортсмены, чьи допинг- пробы оказались положительными. Поскольку юрисдикция спортивных организаций как правило ограничена Дисквалификацией в отношении аккредитации, членства или каких-либо спортивных льгот, передача информации о Персонале спортсмена в компетентные органы представляется важным шагом в предотвращении допинга.]

⁴⁴[Комментарий к статье 10.3.3: В тех случаях, когда «иное Лицо», указанное в статье 2.10, является юридическим, а не физическим лицом, к нему могут быть применены дисциплинарные меры, предусмотренные статьей 12.]

⁴⁵[Комментарий к статье 10.3.6: Поведение, которое является нарушением в рамках как статьи 2.5 (Фальсификация), так и статьи 2.11 подлежит наказанию на основании нарушения, которое влечет за собой более суровое наказание.]

⁴⁶[Комментарий к статье 10.4: Нарушения в соответствии со статьями 2.7 (Распространение или Попытка распространения), 2.8 (Назначение или Попытка назначения), 2.9 (Соучастие или Попытка соучастия) и 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам не входят в сферу применения статьи 10.4, поскольку

11.5 ОТМЕНА СРОКА ДИСКВАЛИФИКАЦИИ В СЛУЧАЯХ ОТСУТСТВИЯ ВИНЫ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ

Если Спортсмен или иное Лицо смогут доказать в каждом индивидуальном случае, что в их действиях отсутствует Вина или Халатность, то применимый в ином случае соответствующий срок Дисквалификации не должен применяться.⁴⁷

11.6 СОКРАЩЕНИЕ СРОКА ДИСКВАЛИФИКАЦИИ НА ОСНОВАНИИ НЕЗНАЧИТЕЛЬНОЙ ВИНЫ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ

11.6.1 Сокращение срока санкций в определенных обстоятельствах при нарушении статьи 2.1, 2.2 или 2.6

Все сокращения санкций согласно статье 10.6.1 являются взаимоисключающими и не суммируются.

10.6.1.1 Особые субстанции или Особые методы

Если нарушение антидопинговых правил связано с Особой субстанцией (отличной от Субстанции, вызывающей зависимость) или Особым методом и Спортсмен или иное Лицо сможет доказать Незначительную вину или Халатность, то срок Дисквалификации должен составить как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а как максимум — два года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.

10.6.1.2 Загрязненные продукты

Если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать как Незначительную вину или Халатность, и то, что Запрещенная субстанция (отличная от Субстанции, вызывающей зависимость) содержалась в Загрязненном продукте, срок Дисквалификации должен составить как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а как максимум — два года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.⁴⁸

санкции за эти нарушения уже предусматривают достаточную свободу действий вплоть до пожизненной дисквалификации и позволяют рассматривать любые отягчающие обстоятельства.]

⁴⁷[Комментарий к статье 10.5: Данная статья и статья 10.6.2 применяются при назначении санкции, они не применяются при установлении факта, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Они применяются только в исключительных обстоятельствах, например, когда Спортсмен смог бы доказать, что, несмотря на полное соблюдение правил, имел место саботаж со стороны соперника. Напротив, Отсутствие вины или Халатности не будет применяться при следующих обстоятельствах: (а) неблагоприятный результат анализа явился следствием употребления витаминного комплекса или биологически активной добавки с этикеткой, не соответствующей содержанию (Спортсмены несут ответственность за все, что они употребляют (статья 2.1), и были предупреждены о возможности загрязнения биологически активных добавок); (б) Запрещенная субстанция назначена личным врачом Спортсмена или его тренером без ведома Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и информированность персонала о запрете на прием субстанций из Запрещенного списка); (с) загрязнение еды или напитков Спортсмена супругом, тренером или другим Лицом из окружения спортсмена (Спортсмены несут ответственность за то, что они едят и пьют, а также за поведение Лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам). Однако в зависимости от представленных доказательств в каждом конкретном случае результатом любого из вышеприведенных примеров может быть сокращение санкций на основании Незначительной вины или халатности в соответствии со статьей 10.6.]

⁴⁸[Комментарий к статье 10.6.1.2: Чтобы воспользоваться положениями данной статьи, Спортсмен или иное Лицо должно не только доказать, что обнаруженная Запрещенная субстанция была получена из Загрязненного продукта, но также отдельно доказать Незначительную вину либо Халатность. Следует также отметить, что Спортсмены предупреждены о том, что они принимают биологически активные добавки на свой собственный страх и риск. Сокращение срока санкций на основе Незначительной вины либо Халатности нечасто

10.6.1.3 Защищенные лица и Спортсмены- любители

Если нарушение антидопинговых правил, не связанное с Субстанцией, вызывающей зависимость, совершено Защищенным лицом либо Спортсменом- любителем, и данное Защищенное лицо либо Спортсмен-любитель смогут доказать Незначительную вину либо Халатность то срок Дисквалификации должен составить как минимум предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а как максимум — два года Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Защищенного лица либо Спортсмена- любителя.

11.6.2 Применение Незначительной вины или Халатности за пределами положений статьи 10.6.1

Если Спортсмен или иное Лицо сможет доказать в каждом конкретном случае, к которому статья 10.6.1 не применяется, что в их действиях есть Незначительная вина или Халатность, то с учётом дальнейшего сокращения или отмены в соответствии со статьей 10.7 применимый в иных случаях срок Дисквалификации может быть сокращен в соответствии со степенью Вины Спортсмена или иного Лица, однако сокращённый срок Дисквалификации не может быть меньше половины срока Дисквалификации, назначаемого в ином случае. Если срок Дисквалификации, назначаемый в ином случае, составляет пожизненную Дисквалификацию, то сокращённый срок по данной статье не может быть менее восьми лет.⁴⁹

11.7 ОТМЕНА, СОКРАЩЕНИЕ ИЛИ ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ СРОКА ДИСКВАЛИФИКАЦИИ ИЛИ ДРУГИХ ПОСЛЕДСТВИЙ ПО ПРИЧИНАМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ ВИНЫ

11.7.1 Существенное содействие в раскрытии или установлении нарушений Кодекса⁵⁰

10.7.1.1 ИОФ при выявлении нарушения антидопинговых правил, может в конкретном случае еще до принятия окончательного решения по апелляции по статье 13 или до истечения срока подачи апелляции приостановить часть последствий (кроме Аннулирования и обязательного

применяется в случаях с Загрязненными продуктами, за исключением случаев, когда Спортсмен употреблял Загрязненный продукт с большой осторожностью. При оценке того, может ли Спортсмен установить источник Запрещенной субстанции, существенным фактом является то, что Спортсмен действительно Использовал Загрязненный продукт, а также то, что Спортсмен указал в протоколе допинг- контроля продукт, в отношении которого впоследствии было установлено, что он был загрязнен.

Данная статья не должна применяться расширенно за рамками тех продуктов, которые были получены в результате того или иного процесса производства. Случаи, когда Неблагоприятный результат анализа был получен в результате загрязнения окружающей среды, например водопроводной воды либо воды водоема, не относящихся к продуктам, при таких обстоятельствах, при которых нельзя было обоснованно опасаться нарушить антидопинговые правила, обычно расцениваются как Отсутствие вины либо халатности согласно статье 10.5.]

⁴⁹[Комментарий к статье 10.6.2: Статья 10.6.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, кроме тех, где намерение является элементом нарушения антидопинговых правил (например, статьи 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11) или элементом конкретной санкции (например, статья 10.2.1) или диапазон срока Дисквалификации предусмотрен статьей на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица.]

⁵⁰[Комментарий к статье 10.7.1: Сотрудничество Спортсменов, Персонала спортсмена и иных Лиц, признающих свои ошибки и желающих пролить свет на другие нарушения антидопинговых правил, важно для очищения спорта.]

Публичного обнародования), наложенных в конкретном случае, если Спортсмен или иное Лицо оказали Существенное содействие Антидопинговой организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего: (i) Антидопинговая организация раскрыла нарушение или открыла дело о нарушении антидопинговых правил другим Лицом; или (ii) правоохранительный или дисциплинарный орган инициировал уголовное преследование или дело о нарушении профессиональных правил, совершенном другим Лицом, и информация, предоставленная данным Лицом в рамках Существенного содействия, стала доступна ИОФ или другой Антидопинговой организации, в компетенцию которой входит Обработка результатов; или (iii) ВАДА начинает расследование в отношении Подписавшейся стороны, лаборатории, аккредитованной ВАДА, или Подразделения по управлению паспортами Спортсменов (как определено в Международном стандарте для лабораторий) за несоблюдение Кодекса, Международного стандарта или Технического документа; или (iv) с одобрения ВАДА, в случаях, когда уголовный или дисциплинарный орган инициирует уголовное преследование или дело по нарушению профессиональных или спортивных правил в связи с нарушениями спортивной этики, не связанными с допингом. После окончательного решения по апелляции по статье 13 или истечения срока подачи апелляции ИОФ может приостановить часть Последствий, назначаемых в иных случаях, только с согласия ВАДА.

Продолжительность той части срока, на которую может быть сокращен назначаемый в иных случаях срок Дисквалификации, должна основываться на серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного Спортсменом или иным Лицом, и степени Существенного содействия, оказанного Спортсменом и иным Лицом в деле борьбы с допингом в спорте, несоблюдением Кодекса и (или) нарушением спортивной этики. Может быть приостановлено не более трех четвертей назначаемого в иных случаях срока Дисквалификации. Если же назначаемая в иных случаях Дисквалификация является пожизненной, то несокращаемый срок по данной статье составляет не менее восьми лет. Для целей данного параграфа назначаемый в иных случаях срок Дисквалификации не включает никакой срок Дисквалификации, который мог бы быть добавлен на основании статьи 10.9.3.2.

По требованию Спортсмена либо иного Лица, стремящегося оказать Существенное содействие, ИОФ обязана позволить Спортсмену либо иному Лицу предоставить информацию ИОФ с учетом Соглашения о не причинении ущерба интересам сторон.

Если Спортсмен или иное Лицо отказываются сотрудничать и предоставлять полную и надежную информацию в рамках Существенного содействия, на основании которого была приостановлена часть Последствий, то ИОФ может восстановить первоначальные Последствия. Если ИОФ решит восстановить отмененные ранее Последствия или решит не восстанавливать отмененные ранее Последствия, на такое решение может быть подана апелляция любым Лицом, уполномоченным на это в соответствии со статьей 13.

10.7.1.2 Для дополнительного поощрения Спортсменов и иных Лиц в предоставлении Существенного содействия Антидопинговым организациям, по запросу ИОФ или по запросу Спортсмена или иного Лица, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил или ином нарушении Кодекса, ВАДА на любой стадии Обработки результатов, даже после принятия окончательного решения по апелляции в соответствии со статьей 13, может согласиться приостановить на свое усмотрение применимый в иных случаях срок Дисквалификации и другие Последствия. В исключительных случаях ВАДА в ответ на Существенное содействие может согласиться на приостановление части срока Дисквалификации и других Последствий в большей степени, чем это предусмотрено данной статьей, вплоть до неприменения Дисквалификации, обязательного обнародования и (или) невозвращения призовых денег или отмены штрафа и возмещения расходов. Одобрение ВАДА будет подчиняться тем же принципам возможного восстановления Последствий, которые указаны в других частях данной статьи. Несмотря на положения статьи 13, решение ВАДА по данной статье 10.7.1.2 не может быть обжаловано.

10.7.1.3 Если ИОФ приостанавливает какую-либо часть применимой санкции в связи с Существенным содействием, то должно быть выслано уведомление с объяснением мотивов принятого решения в адрес других Антидопинговых организаций, обладающих правом подачи апелляции в соответствии со статьей 13.2.3 в порядке, предусмотренном статьей 14. В исключительных обстоятельствах, если ВАДА сочтет, что этого требуют интересы борьбы с допингом в спорте, ВАДА может разрешить ИОФ заключить соответствующее соглашение о конфиденциальности, которое будет предусматривать ограничение или отсрочку раскрытия информации по существующему Существенному содействию или его характеру.

11.7.2 Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств.

Если Спортсмен или иное Лицо добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о необходимости сдачи Пробы, которая могла бы выявить такое нарушение (или в случае нарушения антидопинговых правил не по статье 2.1 — до получения согласно статье 7 первого уведомления о нарушении), и это признание является единственным достоверным свидетельством нарушения на момент признания, то срок Дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в иных случаях срока Дисквалификации.⁵¹

11.7.3 Применение нескольких оснований для сокращения санкции

Если Спортсмен или иное Лицо доказывают, что имеют право на сокращение санкций по более чем одному из положений статьи 10.5, 10.6 или 10.7, то до

⁵¹[Комментарий к статье 10.7.2: Данная статья применяется тогда, когда Спортсмен или иное Лицо выступает с заявлением о признании нарушения антидопинговых правил в обстоятельствах, когда ни одна из Антидопинговых организаций не знает, что могло иметь место нарушение антидопинговых правил. Данная статья не может быть применима в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как Спортсмен или иное Лицо осознало, что ему грозит разоблачение. Период сокращения срока Дисквалификации должен определяться исходя из возможности выявления нарушения антидопинговых правил Спортсменом или иным Лицом, если бы они добровольно об этом не заявили.]

применения любого сокращения или отмены по статье 10.7 должен быть определен применимый в иных случаях срок Дисквалификации в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если Спортсмен или иное Лицо доказывает, что оно имеет право на сокращение или отмену срока Дисквалификации в соответствии со статьей 10.7, то срок Дисквалификации может быть отменен или сокращен, но не более чем до одной четверти предусмотренного в иных случаях срока Дисквалификации.

11.8 СОГЛАШЕНИЯ В ХОДЕ ОБРАБОТКИ РЕЗУЛЬТАТОВ

11.8.1 Сокращение срока Дисквалификации на один год по некоторым Нарушениям антидопинговых правил на основании раннего признания вины и согласия с санкциями

Если Спортсмен либо иное Лицо, после получения уведомления от ИОФ о возможном нарушении антидопинговых правил, которое предусматривает срок Дисквалификации четыре года и более (включая любой срок Дисквалификации, предусмотренный статьей 10.4), признает нарушение и соглашается со сроком Дисквалификации не позднее 20 дней после получения уведомления о нарушении антидопинговых правил, то Спортсмен либо иное Лицо могут получить сокращение срока Дисквалификации, назначаемого ИОФ, на один год. Если Спортсмен либо иное Лицо получает сокращение срока Дисквалификации по данной статье 10.8.1 на один год, то никакое дополнительное сокращение срока Дисквалификации по любой другой статье не допускается.⁵²

11.8.2 Соглашение о разрешении дела

Если Спортсмен либо иное Лицо признает нарушение антидопинговых правил после предъявления обвинения в нарушении ИОФ и соглашается с Последствиями, приемлемыми для ИОФ и ВАДА по их собственному усмотрению, то: (а) Спортсмен либо иное Лицо может получить сокращение срока Дисквалификации на основе оценки ИОФ или ВАДА применения статей 10.1–10.7 к возможному нарушению антидопинговых правил, серьезности нарушения, степени Вины Спортсмена либо иного Лица, а также тому, насколько быстро Спортсмен либо иное Лицо признало нарушение; а также (б) срок Дисквалификации может начаться с даты сдачи Пробы или даты последнего нарушения другого антидопингового правила. Однако в каждом конкретном случае, где применяется данная статья, Спортсмен либо иное Лицо должны отбыть не менее половины согласованного срока Дисквалификации начиная с более ранней даты, когда Спортсмен либо иное Лицо согласилось с назначением санкции или с даты Временного отстранения, при условии, что Спортсмен или иное Лицо будет впоследствии соблюдать требования данной санкции либо Временного отстранения. Решения ВАДА и ИОФ в отношении заключения либо отказа от заключения соглашения о разрешении дела, а также величины сокращения срока Дисквалификации и даты его начала не являются

⁵²[Комментарий к статье 10.8.1: Например, если ИОФ предполагает, что Спортсмен нарушил статью 2.1 в отношении Использования анаболических стероидов и заявляет, что соответствующий срок Дисквалификации должен составить четыре года, то Спортсмен вправе в одностороннем порядке сократить срок Дисквалификации до трех лет, признав нарушение и согласившись на срок Дисквалификации три года, в течение срока, установленного в данной статье, причем дополнительное сокращение срока не предусматривается. В данном случае решение по делу принимается без необходимости проведения слушаний.]

вопросами, которые рассматриваются либо по которым выносятся решение органом, проводящим слушание, и не подлежат апелляции на основании статьи 13.

По требованию Спортсмена либо иного Лица, стремящегося заключить соглашение о разрешении дела, ИОФ обязана позволить Спортсмену либо иному Лицу обсудить возможность признания нарушения антидопинговых правил с ИОФ с учетом Соглашения о не причинении ущерба интересам сторон.⁵³

11.9 МНОГОЧИСЛЕННЫЕ НАРУШЕНИЯ

11.9.1 Второе или третье нарушение антидопинговых правил

10.9.1.1 Срок Дисквалификации при повторном нарушении Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил должен быть определен исходя из того, что больше:

(a) шестимесячный срок Дисквалификации; или

(b) срок Дисквалификации в диапазоне между следующим:

- (i) сумма срока Дисквалификации, присужденного за первое нарушение антидопингового правила, и срока Дисквалификации, применимого ко второму нарушению антидопингового правила, в случае если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения, и
- (ii) двойной срок Дисквалификации, применимый ко второму нарушению антидопинговых правил, в случае если оно рассматривалось в качестве первого нарушения.

Срок Дисквалификации в этом диапазоне должен определяться на основе совокупности обстоятельств и степени Вины Спортсмена или другого Лица в отношении второго нарушения.

10.9.1.2 При установлении третьего нарушения антидопинговых правил назначается пожизненный срок Дисквалификации, за исключением случаев, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок Дисквалификации по статье 10.5 или 10.6, или нарушение установлено по статье 2.4. В этих конкретных случаях срок Дисквалификации назначается от восьми лет до пожизненной Дисквалификации.

10.9.1.3 Срок Дисквалификации, указанный в статье 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может быть сокращен при применении статьи 10.7.

11.9.2 Нарушение антидопинговых правил, по которым было установлено Отсутствие вины или Халатности в действиях Спортсмена или иного Лица, не будут рассматриваться в качестве нарушения для целей статьи 10.9. Кроме того нарушение антидопинговых правил, наказание за которое было наложено в соответствии со статьями 10.2.4.1, не считается нарушением для целей статьи 10.

11.9.3 Дополнительные правила, применяемые для отдельных возможных многократных нарушений

10.9.3.1 В целях наложения санкций в соответствии со статьями 10.9, за

⁵³[Комментарий к статье 10.8.2: Любые смягчающие либоотягчающие факторы, установленные в данной статье 10, учитываются при определении Последствий, установленных в Соглашении о разрешении спора, и не применяются за рамками условий данного соглашения.]

исключением случаев, предусмотренных в статьях 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением, только если ИОФ может установить, что Спортсмен или иное Лицо совершило дополнительное нарушение антидопинговых правил после того, как Спортсмен или иное Лицо получило уведомление в соответствии со статьей 7 или ИОФ предприняла разумные усилия по уведомлению о первом нарушении антидопинговых правил. Если же ИОФ не может это доказать, то нарушения должны рассматриваться вместе как первое нарушение и наложение санкций должно основываться на нарушении, которое влечет применение более строгой санкции, в том числе с учетом Отягчающих обстоятельств. Результаты всех Соревнований начиная с даты более раннего нарушения антидопинговых правил подлежат Аннулированию согласно статье 10.10.⁵⁴

10.9.3.2 Если ИОФ установит, что Спортсмен или другое Лицо совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил до уведомления и что дополнительное нарушение произошло за 12 или более месяцев до или после первого замеченного нарушения, то срок Дисквалификации за дополнительное нарушение рассчитывается так, как если бы дополнительное нарушение было самостоятельным первым нарушением, и этот срок Дисквалификации отбывается последовательно, а не одновременно с присужденным сроком Дисквалификации за ранее выявленное нарушение. Если применяется эта статья 10.9.3.2, то нарушения, взятые вместе, представляют собой единое нарушение для целей статьи 10.9.1.

10.9.3.3 Если ИОФ установит, что Спортсмен или иное Лицо совершили нарушение статьи 2.5 в связи с процедурой Допинг-контроля в отношении установленного нарушения антидопинговых правил, то нарушение статьи 2.5 должно рассматриваться как самостоятельное нарушение и срок Дисквалификации за такое нарушение должен отбываться последовательно, а не одновременно со сроком Дисквалификации, если таковой имеется, присужденным за основное нарушение антидопинговых правил. Если применяется эта статья 10.9.3.3, то нарушения, взятые вместе, представляют собой единое нарушение для целей статьи 10.9.1.

10.9.3.4 Если ИОФ установит, что Лицо совершило второе или третье нарушение антидопингового правила в течение срока Дисквалификации, то сроки Дисквалификации за множественные нарушения должны протекать последовательно, а не одновременно.

11.9.4 Десятилетний период для многократных нарушений антидопинговых правил

Для целей статьи 10.9 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в течение десяти лет, чтобы появились признаки многократного нарушения.

⁵⁴[Комментарий к статье 10.9.3.1: То же правило применяется в том случае, когда после наложения санкции ИОФ обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопингового правила, которые произошли до уведомления о первом нарушении антидопингового правила, например ИОФ налагает санкцию на основании санкции, которая могла быть применена, если бы два нарушения были вынесены одновременно, с учетом отягчающих обстоятельств.]

11.10 АННУЛИРОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ СОРЕВНОВАНИЙ, СЛЕДУЮЩИХ ЗА СБОРОМ ПРОБ ИЛИ СОВЕРШЕНИЕМ НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Помимо автоматического Аннулирования результатов, показанных на Соревновании, во время которого была взята положительная Проба, согласно статье 9 все другие результаты, показанные Спортсменом на соревнованиях начиная с даты отбора положительной Пробы (в рамках Соревновательного или Внесоревновательного периода) или с даты совершения другого нарушения антидопинговых правил до начала периода Временного отстранения и Дисквалификации, должны быть Аннулированы со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие медалей, очков и призов, если в данном случае не предусмотрены иные меры.⁵⁵

11.11 КОНФИСКАЦИЯ ДЕНЕЖНЫХ ПРИЗОВ

В случае если ИОФ добилась возврата призовых, подлежащих конфискации в результате нарушения антидопинговых правил, ИОФ должна принять разумные меры для распределения этих призовых денег между Спортсменами, которые имели бы право на их получение, если бы утративший на них право Спортсмен не участвовал в соревнованиях.⁵⁶

11.12 ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

11.12.1 Если Спортсмен или другое Лицо совершает нарушение антидопинговых правил, ИОФ может по своему усмотрению и с учетом принципа соразмерности принять решение (а) взыскать со Спортсмена или иного Лица расходы, связанные с нарушением антидопинговых правил, независимо от срока дисквалификации, и/или (б) наложить штраф на Спортсмена или другое Лицо в размере до 1000 евро, только в случаях, когда принято решение о назначении максимального срока Дисквалификации, применимого с учетом иных обстоятельств.

11.12.2 Наложение финансовой санкции или возмещение расходов ИОФ не могут рассматриваться в качестве основания для сокращения срока Дисквалификации или иной санкции, которая подлежит применению в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.

11.13 НАЧАЛО СРОКА ДИСКВАЛИФИКАЦИИ

Если Спортсмен уже отбывает срок Дисквалификации за нарушение антидопинговых правил, то любой новый срок Дисквалификации начинается в первый день после того, как закончилось отбывание текущего срока Дисквалификации. Кроме указанных ниже ситуаций, срок Дисквалификации должен начинаться с даты вынесения окончательного решения на слушаниях, в соответствии с которым назначается срок Дисквалификации, или, если право на слушания не было реализовано или слушания не проводились, с даты

⁵⁵[Комментарий к статье 10.10: Ни одна статья в Кодексе не препятствует «чистым» Спортсменам или иным Лицам, пострадавшим от действий Лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, требовать от этого лица возмещения ущерба.]

⁵⁶[Комментарий к статье 10.11: Эта статья не имеет своей целью наложить обязанность на ИОФ предпринимать какие-либо действия по сбору конфискованных призовых денег. Если ИОФ решает не предпринимать никаких действий по сбору конфискованных призовых денег, она может передать свое право на возврат таких денег Спортсмену (–ам), который в ином случае должен был бы получить такие деньги. «Разумные меры по сбору и распределению призовых денег» могут включать использование собранных конфискованных призовых денег, согласованное ИОФ и ее Спортсменами.]

принятия Дисквалификации или ее назначения.

11.13.1 Задержки по обстоятельствам, не зависящим от Спортсмена или иного Лица

Если имели место существенные задержки при проведении слушаний или на других этапах Допинг-контроля и Спортсмен или другое Лицо может доказать, что Спортсмен или другое Лицо не послужило причиной таких задержек, то ИОФ или Комиссия по слушанию дел, если это применимо, могут исчислять срок Дисквалификации с более ранней даты, начинающейся уже с даты сбора Проб или даты, когда в последний раз произошло другое нарушение антидопинговых правил. Все результаты на соревнованиях, достигнутые во время срока Дисквалификации, включая ретроактивную Дисквалификацию, должны быть Аннулированы.⁵⁷

11.13.2 Зачет отбытого срока Временного отстранения или срока Дисквалификации

10.13.2.1 Если Временное отстранение наложено, и Спортсмен или иное Лицо соблюдает его условия, тогда отбытый период Временного отстранения должен быть зачтен при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации. Если Спортсмен или другое Лицо не соблюдает условия Временного отстранения, то любой период отбытого Временного отстранения не будет зачтен Спортсмену или другому Лицу. Если срок Дисквалификации отбывается в соответствии с решением, на которое впоследствии была подана апелляция, то он должен быть зачтен при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации в соответствии с решением апелляционного органа.

10.13.2.2 Если Спортсмен или иное Лицо добровольно в письменном виде примет Временное отстранение, назначенное ИОФ, и будет соблюдать Временное отстранение, то оно должно быть зачтено при назначении Спортсмену или иному Лицу срока Дисквалификации. Копия добровольного согласия на Временное отстранение Спортсмена или иного Лица должна быть незамедлительно предоставлена каждой стороне, обладающей правом получать уведомления о возможном нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 14.1.⁵⁸

10.13.2.3 Никакого сокращения срока Дисквалификации не должно быть предоставлено на какой-либо период до даты Временного отстранения или добровольного Временного отстранения, независимо от того, решил Спортсмен не принимать участие в соревнованиях сам или был временно отстранен своей командой.

⁵⁷[Комментарий к статье 10.13.1: В случаях нарушения антидопинговых правил, кроме статьи 2.1, Антидопинговой организации может потребоваться длительное время для выявления и проработки фактов, подтверждающих на приемлемом уровне для проводящих слушания экспертов нарушение антидопинговых правил, особенно в случаях, когда Спортсмен или иное Лицо предприняло действия, направленные на сокрытие факта нарушения. В указанных обстоятельствах предоставленная данной статьей возможность определения даты начала санкции с более ранней даты не должна применяться.]

⁵⁸[Комментарий к статье 10.13.2.2: Добровольное согласие Спортсмена на Временное отстранение не является признанием Спортсмена и не должно использоваться для неблагоприятных выводов в отношении Спортсмена.]

11.14 СТАТУС В ТЕЧЕНИЕ СРОКА ДИСКВАЛИФИКАЦИИ ИЛИ ВРЕМЕННОГО ОТСТРАНЕНИЯ

11.14.1 Запрет на участие в течение срока Дисквалификации или Временного отстранения

Ни один Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого была применена Дисквалификация или Временное отстранение, не имеет права во время срока Дисквалификации или в течение Временного отстранения участвовать в каком-либо качестве в Соревнованиях или иной деятельности (за исключением специальных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных какой-либо Подписавшейся стороной, организацией, являющейся ее членом, или клубом, или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав Подписавшейся стороны, или в Соревнованиях, санкционированных или организованных любой профессиональной лигой или любым Организатором спортивного мероприятия на международном или национальном уровнях, или в любой спортивной деятельности в элитном спорте или на национальном уровне, которая финансируется правительственным органом.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о Дисквалификации на срок более четырех лет, по истечении четырех лет может принимать участие в качестве Спортсмена в местных Спортивных мероприятиях, не санкционированных или иным образом не относящихся к юрисдикции Подписавшейся стороны Кодекса или члена Подписавшейся стороны Кодекса, при условии, что местные соревнования не находятся на уровне, позволяющем такому Спортсмену или иному Лицу прямо или косвенно квалифицироваться для участия (или набора очков) в Национальных или Международных спортивных мероприятиях и данный Спортсмен или иное Лицо ни в каком качестве не может работать с Защищенными лицами.

Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого вынесено решение о Дисквалификации, должны проходить Тестирование и выполнять любое требование ИОФ о предоставлении информации о местонахождении.⁵⁹

11.14.2 Возврат к тренировочной деятельности

Единственным исключением из статьи 10.14.1 может стать возвращение

⁵⁹[Комментарий к статье 10.14.1: Например, как предусмотрено статьей 10.14.2, Дисквалифицированный Спортсмен не может участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных соответствующей Национальной федерацией или клубом, являющимся членом данной Национальной федерации, или финансируемых правительственным органом. Кроме того, Дисквалифицированный Спортсмен не может принимать участия в соревнованиях, проводимых профессиональными лигами, не являющимися Подписавшимися сторонами (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т. д.), в Спортивных мероприятиях, организованных международными и национальными организаторами Спортивных мероприятий, также не являющимися Подписавшимися сторонами, без риска подвергнуться Санкциям, указанным в статье 10.14.3. Термин «деятельность» также включает административную деятельность, такую как работу в качестве официального лица, директора, офицера, сотрудника или волонтера в организации, описанной в данной статье. Дисквалификация, наложенная в одном виде спорта, должна быть признана в других видах спорта (см. статью 15.1 «Взаимное признание»). Спортсмену или другому Лицу, отбывающему срок Дисквалификации, запрещено выступать в качестве тренера или выполнять какую-либо иную функцию Персонала спортсмена в любое время в течение срока Дисквалификации, и нарушение этого положения может привести к нарушению по статье 2.10 Кодекса другим Спортсменом. Любые результаты, достигнутые в течение срока Дисквалификации, не должны признаваться ИОФ или ее Национальными федерациями для каких-либо целей.]

Спортсмена к тренировкам с командой или использование помещений клуба или другой организации, являющейся членом Подписавшей стороны, в течение времени, в зависимости от того, что короче: (1) последние два месяца Дисквалификации Спортсмена или (2) последняя четверть наложенного срока Дисквалификации.⁶⁰

11.14.3 Нарушение запрета на участие во время срока Дисквалификации или Временного отстранения

Если Спортсмен или иное Лицо, на которого была наложена Дисквалификация, нарушает запрет, установленный в статье 10.14.1, на участие в соревнованиях во время Дисквалификации, то результаты его участия будут Аннулированы и в конце срока Дисквалификации будет добавлен новый срок Дисквалификации, равный по продолжительности первоначальному сроку Дисквалификации. Новый срок Дисквалификации, включая выговор и отсутствие срока Дисквалификации, может быть изменен на основании степени Вины Спортсмена или иного Лица. Решение относительно того, нарушил ли Спортсмен или иное Лицо запрет на участие и возможно ли изменение срока Дисквалификации, должно выноситься Антидопинговой организацией, которая проводила Обработку результатов и назначила первоначальный срок Дисквалификации. На данное решение может быть подана апелляция в соответствии со статьей 13.

Спортсмену или другому Лицу, нарушившему запрет на участие в период Временного отстранения, описанного в статье 10.14.1, не засчитывается в срок любой период отбытого Временного отстранения, а результаты такого участия должны быть Аннулированы.

В тех случаях, когда Персонал спортсмена или иное Лицо оказывают помощь Лицу в нарушении запрета на участие во время Дисквалификации или Временного отстранения, ИОФ накладывает санкции за нарушение статьи 2.9, выразившееся в содействии.

11.14.4 Отказ в финансировании на срок Дисквалификации

Кроме того, Лицу, нарушившему антидопинговые правила, если не применялось сокращение санкции согласно статье 10.5 или 10.6, ИОФ и её Национальными федерациями будет отказано в полном или частичном финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или других льготах, получаемых таким Лицом в связи со спортивной деятельностью.

11.15 АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОПУБЛИКОВАНИЕ САНКЦИИ

Обязательной частью каждой санкции является автоматическое опубликование, предусмотренное статьей 14.3.

⁶⁰[Комментарий к статье 10.14.2: Во многих Командных видах спорта, а также в некоторых Индивидуальных (например, прыжки с трамплина и гимнастика) Спортсмен не может эффективно тренироваться в одиночку, чтобы быть готовым к выступлению на Соревнованиях по окончании срока Дисквалификации. Во время тренировочного периода, предусмотренного указанной статьей, Дисквалифицированный Спортсмен не может соревноваться или быть вовлеченным в какую-либо деятельность, описанную в статье 10.14.1, помимо тренировок.] Во многих Командных видах спорта, а также в некоторых Индивидуальных (например, прыжки с трамплина и гимнастика) Спортсмен не может эффективно тренироваться в одиночку, чтобы быть готовым к выступлению на Соревнованиях по окончании срока Дисквалификации. Во время тренировочного периода, предусмотренного указанной статьей, Дисквалифицированный Спортсмен не может соревноваться или быть вовлеченным в какую-либо деятельность, описанную в статье 10.14.1, помимо тренировок.]

12 СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

12.1 ТЕСТИРОВАНИЕ КОМАНД

Если одного члена команды (в не Командных видах спорта) уведомили о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 7 в связи со Спортивным мероприятием, то Организатор спортивного мероприятия должен провести соответствующее Целевое тестирование команды во время проведения Спортивного мероприятия.

12.2 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

12.2.1 Нарушение антидопинговых правил, совершенное членом команды в связи с тестом в Соревновательный период, автоматически приводит к Аннулированию результата, полученного командой на этом Соревновании, со всеми вытекающими последствиями для команды и ее членов, включая конфискацию любых медалей, баллов и призов.

12.2.2 Нарушение антидопинговых правил, совершенное членом команды во время или в связи со Спортивным мероприятием, может привести к аннулированию всех результатов, полученных командой на этом Спортивном мероприятии, со всеми последствиями для команды и ее членов, включая конфискацию все медалей, баллов и призов, за исключением случаев, предусмотренных Статьей 11.2.3.

12.2.3 В случае если Спортсмен, являющийся членом команды, совершил нарушение антидопинговых правил во время или в связи с одним (1) Соревнованием на Спортивном мероприятии, и другие члены команды доказывают, что в этом нарушении нет их Вины или Халатности, результаты команды на любом другом Соревновании в рамках данного Спортивного мероприятия не должны быть Дисквалифицированы, если только на результаты команды в Соревновании, кроме Соревнований, в которых произошло нарушение антидопинговых правил, не повлияло нарушение Спортсменом антидопинговых правил.

13 СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ ИОФ В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Если ИОФ узнает, что Национальная федерация не выполнила требования соблюдать, применять и поддерживать данные антидопинговые правила в пределах компетенции этой организации, ИОФ имеет полномочия и может принимать следующие дополнительные дисциплинарные меры:

- 13.1 Не допустить к участию в определенных Соревнованиях или всех Соревнованиях, проводимых в течении определённого периода времени, всех или некоторую группу членов этой Национальной федерации.
- 13.2 Принять дополнительные дисциплинарные меры в отношении признания этой Национальной федерации, права ее членов участвовать в деятельности ИОФ и/или наложить штраф на эту Национальную федерацию на основании следующего:

13.2.1 Четыре (4) или более нарушений настоящих Антидопинговых правил (кроме нарушений, связанных со Статьей 2.4) совершаются Спортсменами или другими Лицами, аффилированными с этой Национальной Федерацией, в течение двенадцати (12) месяцев. В таком случае: (а) всем или некоторым членам этой Национальной федерации может быть запрещено участие в любых мероприятиях ИОФ на срок до двух (2) лет и / или (б) эта организация может быть оштрафована на сумму до 10 000 евро.

13.2.2 Четыре (4) или более нарушений настоящих Антидопинговых правил (кроме нарушений, связанных со Статьей 2.4) совершаются в дополнение к нарушениям, описанным в Статье 12.2.1, Спортсменами или другими Лицами, аффилированными с этой Национальной Федерацией, в течение двенадцати (12) месяцев. В таком случае действие этой Национальной федерации может быть приостановлено на срок до четырех (4) лет.

13.2.3 Более одного Спортсмена или другого Лица, связанного с этой Национальной федерацией, совершают нарушение Антидопинговых правил во время Международного соревнования. В таком случае Национальная федерация может быть оштрафована на сумму до 10 000 евро.

13.2.4 Эта Национальная федерация не приложила усилий, чтобы держать ИОФ в курсе о местонахождении Спортсмена после получения запроса на эту информацию от ИОФ. В таком случае Национальная федерация может быть оштрафована на сумму до 5000 евро за Спортсмена, в дополнение к возмещению всех расходов ИОФ, понесенных при Тестировании Спортсменов этой Национальной федерации.

13.3 Отказывать данной организации или органу в частичном или полном финансировании или другой финансовой и нефинансовой поддержке.

13.4 Обязать эту организацию или орган возместить ИОФ все расходы (включая, помимо прочего, гонорары за лабораторию, расходы на слушания и поездки), связанные с нарушением настоящих Антидопинговых правил, совершенным Спортсменом или другим Лицом, связанным с этой организацией или органом.

14 СТАТЬЯ 13 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ⁶¹

14.1 РЕШЕНИЯ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ОБЖАЛОВАНИЮ

Решения, принимаемые в соответствии с Кодексом или правилами, принятыми в соответствии с Кодексом, могут быть обжалованы, как указано ниже в статьях 13.2–13.4, если иное не предусмотрено Кодексом или Международными стандартами. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если иначе не решает орган, рассматривающий апелляции.

⁶¹[Комментарий к статье 13: Цель Кодекса — разрешение антидопинговых вопросов через справедливые и прозрачные внутренние процессы, предусматривающие возможность окончательной апелляции. В статье 14 процесс вынесения решений Антидопинговыми организациями сделан прозрачным. Соответствующие Лица и организации, включая ВАДА, имеют возможность впоследствии подавать апелляции на данные решения. Следует отметить, что под определение заинтересованных сторон и организаций, имеющих право подавать апелляции по статье 13, не подпадают Спортсмены или их федерации, которым может быть выгодна дисквалификация другого участника соревнований.]

14.1.1 Неограниченный объем рассмотрения

Объем рассмотрения по апелляции включает в себя все вопросы, имеющие отношение к делу, и прямо не ограничен вопросами или объемом рассмотрения перед организацией, принявшей первоначальное решение. Любая сторона в апелляции может представить доказательства, юридические аргументы и претензии, которые не были выдвинуты в ходе слушания в первой инстанции, если они возникают по той же причине или в отношении тех же общих фактов или обстоятельств, которые обсуждались или были рассмотрены в ходе слушания в первой инстанции.⁶²

14.1.2 Спортивный арбитражный суд не должен опираться на факты, являющиеся предметом апелляции.

При принятии решения Спортивный арбитражный суд не должен опираться на суждения органа, на решение которого была подана апелляция.⁶³

14.1.3 ВАДА не должно исчерпать внутренние способы разбирательства

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию по статье 13 и ни одна из сторон не подала апелляцию на окончательное решение в рамках процедуры, разработанной Антидопинговой организацией, ВАДА может подать апелляцию на такое решение напрямую в Спортивный арбитражный суд, минуя способы внутреннего разбирательства, предусмотренные ИОФ.⁶⁴

14.2 АПЕЛЛЯЦИИ ПО ПОВОДУ РЕШЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО НАРУШЕНИЙ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ, ПОСЛЕДСТВИЙ, ВРЕМЕННЫХ ОТСТРАНЕНИЙ, ВЫПОЛНЕНИЯ РЕШЕНИЙ И ЮРИСДИКЦИИ

Решение о том, что имело место нарушение антидопинговых правил; решение о наложении или неприменении Последствий за нарушение антидопинговых правил или решение о том, что нарушение антидопинговых правил не имело места; решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, истечение срока давности); решение ВАДА не освобождать Спортсмена, который завершал спортивную карьеру, от обязательного предоставления шестимесячного уведомления о возвращении к участию в Соревнованиях в соответствии со статьей 5.6.1; решение ВАДА о передаче полномочий по Обработке Результатов в соответствии со статьей 7.1; решение ИОФ не выдвигать обвинение в нарушении антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа или Атипичного результата анализа или решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования в соответствии с Международным

⁶²[Комментарий к статье 13.1.1: Пересмотренная формулировка предназначена не для внесения существенных изменений в Кодекс 2015 года, а для разъяснения. Например, если Спортсмену в ходе слушаний первой инстанции было предъявлено обвинение только в Фальсификации, но такое же поведение могло явиться Соучастием, то сторона, подающая апелляцию, может предъявить Спортсмену как обвинение в Фальсификации, так и в Соучастии.]

⁶³[Комментарий к статье 13.1.2: Спортивный арбитражный суд проводит рассмотрение de novo. Предыдущее рассмотрение не ограничивает предоставления доказательств и не имеет веса при слушаниях в Спортивном арбитражном суде.]

⁶⁴[Комментарий к статье 13.1.3: Если решение вынесено до заключительной стадии процесса, разработанного ИОФ, например во время первого слушания, и ни одна из сторон не собирается подавать апелляцию на данное решение в следующую инстанцию согласно процедуре, разработанной ИОФ (например, в управляющие органы), то ВАДА может миновать оставшиеся инстанции во внутреннем процессе Антидопинговой организации и подать апелляцию непосредственно в Спортивный арбитражный суд.]

стандартом по Обработке результатов; решение применить Временное отстранение на основании Предварительных слушаний; несоблюдение ИОФ статьи 7.4; решение, что у ИОФ нет полномочий по рассмотрению возможного нарушения антидопинговых правил или его Последствий; решение приостановить или не приостанавливать Последствия, а также восстановить или не восстанавливать приостановленные ранее Последствия по статье 10.7.1; несоблюдение статей 7.1.4 и 7.1.5; несоблюдение статьи 10.8.1; решение по статье 10.14.3; а также решение, принятое ИОФ, не исполнять решение другой Антидопинговой организации по статье 15, и решение по статье 27.3, могут быть обжалованы только согласно статье 13.2.

14.2.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов международного уровня или Международных спортивных мероприятий.

Если нарушение произошло во время Международного спортивного мероприятия или если вовлечены Спортсмены международного уровня, апелляция на вынесенное решение должна подаваться исключительно в Спортивный арбитражный суд.⁶⁵

14.2.2 Апелляции, касающиеся других Спортсменов или иных Лиц

В случаях, не подпадающих под действие статьи 13.2.1, апелляция на решение может подаваться в апелляционный орган в соответствии с правилами, установленными Национальной антидопинговой организацией. Такие апелляции должны соответствовать следующим принципам: проведение своевременных слушаний; непредвзятость, беспристрастность и операционная и институциональная независимость комитета, проводящего слушания; право быть представленным адвокатом за свой счет; своевременное обоснованное решение в письменной форме.

Если на момент подачи апелляции такой орган, как описано выше, отсутствует или недоступен, Спортсмен или иное Лицо имеет право подать апелляцию в Спортивный арбитражный суд.

14.2.3 Лица, уполномоченные подавать апелляции

13.2.3.1 Апелляции, касающиеся Спортсменов международного уровня или Международных спортивных мероприятий

В случаях, предусмотренных статьями 13.2.1, подавать апелляцию в Спортивный арбитражный суд имеют право следующие стороны: а) Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принято решение, на которое подается апелляция; б) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение; в) соответствующая Международная федерация; г) Национальная антидопинговая организация страны проживания данного Лица, страны, гражданином которой оно является, или выдавшей лицензию страны; е) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; ф) ВАДА.

13.2.3.2 Апелляции, касающиеся других Спортсменов или иных Лиц

⁶⁵[Комментарий к статье 13.2.1: Решения Спортивного арбитражного суда являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, предусмотренного законом, который применяется к аннулированию или исполнению арбитражных решений.]

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подавать апелляцию в национальный апелляционный орган, определяются в соответствии с правилами, принятыми Национальной антидопинговой организацией, но в их состав должны быть включены как минимум: а) Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого принято решение, на которое подана апелляция; б) другая сторона, участвующая в деле, по которому было вынесено решение; с) ИОФ; d) Национальная антидопинговая организация страны проживания данного Лица, страны, гражданином которой оно является, или выдавшей лицензию страны; е) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; f) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, ВАДА, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и соответствующая Международная федерация также имеют право подавать апелляцию в Спортивный арбитражный суд на решения, принятые национальным апелляционным органом.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на содействие со стороны Спортивного арбитражного суда в получении всей необходимой информации от Антидопинговой организации, на решение которой подана апелляция, и такая информация должна быть предоставлена по указанию Спортивного арбитражного суда.

13.2.3.3 Обязанность направлять уведомления

Все стороны в любой апелляции в Спортивном арбитражном суде должны обеспечить, чтобы ВАДА и все другие стороны, имеющие право на апелляцию, были своевременно уведомлены об апелляции.

13.2.3.4 Апелляция по поводу Временного отстранения

Несмотря на вышесказанное, апелляция по поводу Временного отстранения может подаваться только Спортсменом или иным Лицом, на которое было наложено Временное отстранение.

13.2.3.5 Апелляция решений в соответствии со Статьей 12

Решения ИОФ в соответствии со Статьей 12 могут быть обжалованы исключительно в Спортивном арбитражном суде Национальной федерацией или другим органом.

14.2.4 Разрешение на подачу встречных апелляций и других последующих апелляций

Встречные апелляции и другие последующие апелляции со стороны любого ответчика, заявленного по делу, которое рассматривается Спортивным арбитражным судом, прямо разрешены в соответствии с Кодексом. Любая сторона, имеющая право подать апелляцию в соответствии со статьей 13, может подать встречную апелляцию или последующую апелляцию до окончания срока предоставления ответа сторонами.⁶⁶

⁶⁶[Комментарий к статье 13.2.4: Данное положение необходимо в связи с тем, что с 2011 года правила Спортивного арбитражного суда больше не разрешают Спортсмену подавать встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация подает апелляцию на решение по истечении времени на подачу апелляции у Спортсмена. Данное положение позволяет проводить полноценные слушания для всех сторон.]

14.3 НЕВЫНЕСЕНИЕ СВОЕВРЕМЕННОГО РЕШЕНИЯ ИОФ

Когда ИОФ в каком-то конкретном случае не выносит решения о нарушении антидопинговых правил в разумные сроки, установленные ВАДА, то ВАДА может подать апелляцию прямо в Спортивный арбитражный суд, как если бы ИОФ вынесла решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если Спортивный арбитражный суд установит, что нарушение антидопинговых правил имело место и ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию напрямую в Спортивный арбитражный суд, то расходы ВАДА и оплата адвокатов за рассмотрение апелляции должны быть возмещены ВАДА ИОФ.⁶⁷

14.4 АПЕЛЛЯЦИИ ПО ПОВОДУ РЕШЕНИЙ ПО ТИ

Апелляция на решения в отношении Разрешения на терапевтическое использование может подаваться исключительно в порядке, предусмотренном статьей 4.4.

14.5 УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ ПО АПЕЛЛЯЦИИ

ИОФ должна незамедлительно, в порядке, предусмотренном статьей 14.2, предоставить решение по апелляции Спортсмену или иному Лицу и другим Антидопинговым организациям, которые имеют право подать апелляцию в соответствии со статьей 13.2.3.

14.6 ВРЕМЯ ПОДАЧИ АПЕЛЛЯЦИЙ⁶⁸

14.6.1 Апелляции в Спортивный арбитражный суд

Срок подачи апелляции в Спортивный арбитражный суд составляет двадцать один (21) день с даты получения решения стороной, подавшей апелляцию. Несмотря на вышеизложенное, нижеследующее применяется в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей право на апелляцию, но которая не была стороной в разбирательстве, которое привело к обжалованию решения:

(a) В течение пятнадцати (15) дней с момента уведомления о решении сторона имеет право запросить копию полного материала дела, относящегося к решению, у Антидопинговой организации, которая имела полномочия по Обработке результатов;

(b) Если такой запрос сделан в течение пятнадцати (15) дней, то сторона, делающая такой запрос, должна иметь двадцать один (21) день с момента получения файла для подачи апелляции в Спортивный арбитражный суд.

Несмотря на вышесказанное, крайний срок подачи апелляции ВАДА должен быть более поздним из следующих:

(a) двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или

⁶⁷[Комментарий к статье 13.3: С учетом различных обстоятельств при расследовании в случаях нарушения антидопинговых правил, при Обработке результатов для ИОФ не всегда представляется возможным вынести решение к какому-то фиксированному времени до того, как вмешается ВАДА, подав апелляцию напрямую в Спортивный арбитражный суд. Однако перед принятием такого шага ВАДА будет консультироваться с ИОФ и предоставит ей возможность объяснить, почему ИОФ до сих пор не вынесла решение.]

⁶⁸[Комментарий к статье 13.6: Вне зависимости от того, регулируется ли подача апелляции правилами Спортивного арбитражного суда или настоящими Антидопинговыми правилами, крайний срок подачи апелляции не начинается до получения решения. По этой причине не может быть истечения права стороны на подачу апелляции, если сторона не получила решение.]

(b) через двадцать один (21) день после получения ВАДА полного файла, относящегося к решению.

14.6.2 Апелляции в соответствии со статьей 13.2.2

Время подачи апелляции в независимый и беспристрастный орган в соответствии с правилами, установленными Национальной антидопинговой организацией, должно быть указано теми же правилами Национальной антидопинговой организации.

Несмотря на вышесказанное, крайний срок подачи апелляции ВАДА должен быть более поздним из следующих:

(a) двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или

(b) через двадцать один (21) день после получения ВАДА полного файла, относящегося к решению.

15 СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ

15.1 ИНФОРМАЦИЯ О НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ АНАЛИЗА, АТИПИЧНЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ АНАЛИЗА И ДРУГИХ ФАКТАХ ВОЗМОЖНОГО НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

15.1.1 Уведомление Спортсменов и иных Лиц о фактах нарушения антидопинговых правил

Уведомление Спортсменов или других Лиц о нарушениях антидопинговых правил, заявленных против них, должно происходить в соответствии со статьями 7 и 14.

Если на каком-либо этапе Обработки результатов до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил ИОФ решит не продолжать рассмотрение вопроса, она должна уведомить об этом Спортсмена или другое Лицо (при условии, что Спортсмен или другое Лицо уже были проинформированы о текущее Обработке результатов).

Уведомление должно быть вручено или отправлено по электронной почте Спортсменам или другим Лицам.

15.1.2 Уведомление Национальных антидопинговых организаций и ВАДА о фактах нарушения антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил Национальной антидопинговой организации Спортсмена или иного Лица и ВАДА должно происходить в соответствии со статьями 7 и 14 одновременно с уведомлением Спортсмена или другого Лица.

Если на каком-либо этапе Обработки результатов до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил ИОФ решит не продолжать рассмотрение вопроса, она должна уведомить (с указанием причин) Антидопинговые организации с правом обжалования в соответствии со статьей 13.2.3.

Уведомление должно быть вручено или отправлено по электронной почте.

15.1.3 Содержание уведомления о факте нарушения антидопинговых правил. Уведомление о нарушении антидопинговых правил должно содержать указание на имя и фамилию Спортсмена или иного Лица, представляемую им страну, вид спорта и спортивную дисциплину, соревновательный уровень Спортсмена, было ли тестирование Соревновательным или Внесоревновательным, дату отбора Пробы, результат лабораторного анализа и иную информацию согласно требованиям Международного стандарта по Обработке результатов.

Уведомления о нарушениях антидопинговых правил по иным статьям, нежели статья 2.1, должны содержать нарушенное правило и состав возможного нарушения.

15.1.4 Отчет о статусе

За исключением расследований, не завершившихся уведомлением о факте нарушения антидопинговых правил по статье 14.1.1, Антидопинговые организации, указанные в статье 14.1.2, должны регулярно получать информацию о текущем статусе и результатах расследования либо о процедурах, предпринимаемых в соответствии со статьями 7, 8 или 13. Им также должно быть незамедлительно направлено письменное мотивированное обоснование результатов рассмотрения дела либо решение по итогам рассмотрения дела.

15.1.5 Конфиденциальность

Организации, получающие данную информацию, не вправе передавать ее Лицам, кроме тех, кому необходимо ее знать (к их числу будет относиться обладающий соответствующим функционалом персонал соответствующего Национального олимпийского комитета, Национальной федерации и команды в Командном виде спорта), пока ИОФ не обнародует данные, предусмотренные статьей 14.3.

15.1.6 Защита конфиденциальной информации сотрудниками или агентами ИОФ

ИОФ гарантирует, что информация о Неблагоприятных результатах анализа, Атипичных результатах и других предполагаемых нарушениях антидопинговых правил остается конфиденциальной до тех пор, пока такая информация не будет опубликована в соответствии со Статьей 14.3. ИОФ должен гарантировать, что его сотрудники (как постоянные, так и иные), подрядчики, агенты, консультанты и Делегированные третьи стороны подчиняются полностью договорным обязательствам по соблюдению конфиденциальности и процедурам расследования и дисциплинарных мер в отношении ненадлежащего и/или несанкционированного раскрытия конфиденциальной информации.

15.2 УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИЯХ ПО ДЕЛАМ О НАРУШЕНИИ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ ИЛИ О ДИСКВАЛИФИКАЦИИ ИЛИ ВРЕМЕННОМ ОТСТРАНЕНИИ И ЗАПРОС МАТЕРИАЛОВ ДЕЛА

15.2.1 Решения по делам о нарушении антидопинговых правил или решения, связанные с Дисквалификацией или Временным отстранением, принятые в соответствии со статьями 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 или 13.5, должны содержать мотивы принятого решения, включая, где это применимо, мотивы неприменения максимальной возможной санкции. Если решение составлено не на английском или французском языке, ИОФ обязана предоставлять краткое содержание решения на английском или французском языке, отражающее содержание решения и его мотивировочную часть.

15.2.2 Антидопинговая организация с правом подачи апелляции на решение, полученное в соответствии со статьей 14.2.1, вправе не позднее чем через 15 дней с даты получения указанного решения запросить копию всех документов по делу.

15.3 ПУБЛИЧНОЕ ОБНАРОДОВАНИЕ

15.3.1 После того как уведомление было предоставлено Спортсмену или иному Лицу в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов, а также соответствующей Антидопинговой организации в соответствии со статьей 14.1.2, личность любого Спортсмена или иного Лица, уведомленного о возможном нарушении антидопинговых правил, о Запрещенной субстанции или Запрещенном методе и о характере нарушения, а также о том, подлежит ли Спортсмен или другое Лицо Временному отстранению, может быть публично обнародована ИОФ.

15.3.2 Не позднее чем через 20 дней с даты установления факта нарушения антидопинговых правил решением высшего апелляционного органа согласно статьям 13.2.1 или 13.2.2, либо когда не было использовано права на апелляцию, либо когда в соответствии со статьей 8 не было использовано права на слушание, либо факт возможного нарушения антидопинговых правил не был оспорен в установленные сроки иным способом, либо вопрос был разрешен в соответствии со статьей 10.8, либо установлен новый срок Дисквалификации или выговор в соответствии со статьей 10.14.3, ИОФ, обязана Публично обнародовать решение по делу о нарушении антидопинговых правил, указав вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя Спортсмена или иного Лица, совершившего нарушение, наименование имеющей отношение к нарушению Запрещенной субстанции или Запрещенного метода и примененные Последствия. ИОФ обязана в течение 20 дней Публично обнародовать результаты апелляционных решений относительно нарушений антидопинговых правил, включая информацию, описанную выше.⁶⁹

15.3.3 Если нарушение антидопинговых правил было установлено решением апелляционной инстанции в соответствии со статьей 13.2.1 или 13.2.2, либо когда не было использовано права на апелляцию, или в ходе слушаний в соответствии со статьей 8 или либо не было использовано права на слушание, или обвинение в нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено, или вопрос был решен в соответствии со статьей 10.8, ИОФ может обнародовать такое определение или решение и может публично прокомментировать этот вопрос.

15.3.4 В любом случае, если после слушания или апелляции будет установлено, что Спортсмен или иное Лицо не нарушало антидопинговых правил, тот факт, что решение было обжаловано, может быть публично обнародован. Однако само решение и лежащие в его основе факты не могут быть Публично обнародованы, кроме как с согласия Спортсмена или иного Лица,

⁶⁹[Комментарий к статье 14.3.2: Если публичное обнародование, как того требует статья 14.3.2, приведет к нарушению других применимых законов, то отсутствие публичного обнародования со стороны ИОФ не приведет к несоблюдению Кодекса, как указано в статье 4.1 Международного стандарта защиты конфиденциальности и личной информации.]

являющегося объектом решения. Антидопинговая организация, ответственная за Обработку результатов, обязана приложить все разумные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, Публично обнародовать решение полностью либо в такой редакции, которую одобрили Спортсмен или иное Лицо.

15.3.5 Публичное обнародование предполагает, как минимум, обязательное опубликование соответствующей информации на сайте ИОФ и обеспечение доступности публикации на сайте в течение одного месяца либо всего срока Дисквалификации в зависимости от того, что дольше.

15.3.6 За исключением случаев, предусмотренных статьями 14.3.1 и 14.3.3, ни одна Антидопинговая организация или аккредитованная ВАДА лаборатория, а также их официальные лица не вправе публично комментировать детали любого незакрытого дела (данная норма не распространяется на общее описание процедур и их научной составляющей), за исключением реакции на публичные заявления, приписываемые Спортсмену, иному Лицу либо их представителям.

15.3.7 Положение об обязательном Публичном обнародовании, предусмотренном статьей 14.3.2, не применяется к случаям, когда Спортсмен либо иное Лицо, в отношении которого установлен факт нарушения антидопинговых правил, является Несовершеннолетним, Защищенным лицом либо Спортсменом-любителем. При принятии решения о Публичном обнародовании по делу, участником которого является Несовершеннолетний, Защищенное лицо либо Спортсмен-любитель, необходимо принимать во внимание характер и обстоятельства дела.

15.4 СТАТИСТИЧЕСКИЕ ОТЧЕТЫ

ИОФ обязана как минимум ежегодно обнародовать общий статистический отчет о своей деятельности в области Допинг-контроля, копию которого она обязана предоставлять ВАДА. ИОФ также вправе публиковать отчеты с указанием имен всех протестированных Спортсменов и даты проведения каждого Тестирования.

15.5 БАЗА ДАННЫХ ИНФОРМАЦИИ О ДОПИНГ-КОНТРОЛЕ И МОНИТОРИНГ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВИЛ

Чтобы предоставить ВАДА возможность выполнять свою функцию мониторинга соответствия и обеспечить эффективное использование ресурсов, а также обмен информацией о Допинг-контроле между Антидопинговыми организациями, ИОФ должна использовать АДАМС для передачи ВАДА информации, имеющей отношение к Допинг-контролю, включая, в частности:

- а) данные Биологического паспорта спортсмена по Спортсменам международного уровня и Спортсменам национального уровня;
- б) Информацию о местонахождении Спортсменов, включая Спортсменов, включенных в Регистрируемый пул тестирования;
- с) Решения по ТИ;
- д) Решения, принятые в ходе Обработки результатов в соответствии с требованиями применимых Международных стандартов.

15.5.1 Чтобы облегчить координацию составления плана распределения тестов, избежать ненужного дублирования Тестирования различными Антидопинговыми организациями и обеспечить обновление профилей Биологических паспортов спортсменов, ИОФ должна сообщать обо всех Соревновательных и Внесоревновательных тестированиях в ВАДА путем ввода протоколов Допинг-контроля в АДАМС в соответствии с требованиями и сроками, указанными в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям.

15.5.2 Чтобы облегчить ВАДА надзор и соблюдение права на апелляцию в отношении ТИ ИОФ должна вносить все запросы на ТИ, решения и подтверждающую документацию в АДАМС в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в Международном стандарте по Терапевтическому использованию.

15.5.3 Чтобы облегчить ВАДА надзор и соблюдение права на апелляцию в отношении Обработки результатов, ИОФ должна вносить в АДАМС следующую информацию в соответствии с требованиями и сроками, указанными в Международном стандарте по Обработке результатов: (a) уведомления о нарушениях антидопинговых правил и связанных с ними решениях для Неблагоприятных результатов анализа; (b) уведомления и соответствующие решения о других нарушениях антидопинговых правил, которые не являются Неблагоприятными результатами анализа; (c) Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении; и (d) любое решение о наложении, отмене или восстановлении Временного отстранения.

15.5.4 Информация, описанная в этой статье, будет доступна, в необходимых случаях и в соответствии с применимыми правилами, Спортсмену, Национальной антидопинговой организации Спортсмена, а также Международной федерации и любым другим Антидопинговым организациям, обладающим полномочиями проводить Тестирование Спортсмена.

15.6 ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

15.6.1 ИОФ вправе собирать, хранить, обрабатывать и раскрывать персональные данные Спортсменов и иных Лиц, если это необходимо и обоснованно, в связи с осуществлением Антидопинговой деятельности, предусмотренной Кодексом и Международными стандартами, в частности в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, и при соблюдении применимого законодательства.

Не ограничивая вышесказанное, ИОФ должна:

- (a) обрабатывать личную информацию только в соответствии с действующим правовым основами;
- (b) уведомить любого Участника или Лицо, подпадающее под действие настоящих Антидопинговых правил, способом, который соответствует применимым законам и Международному стандарту защиты конфиденциальности и личной информации, что их личная информация может обрабатываться ИОФ и другим Лицам с целью выполнения настоящих Антидопинговых правил;

(с) гарантировать, что любые сторонние агенты (включая любую Делегированную третью сторону), с которой ИОФ делится личной информацией любого Участника или Лица, подлежат соответствующему техническому и договорному контролю для защиты конфиденциальности информации.

16 СТАТЬЯ 15 ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ

16.1 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ СИЛА РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ПОДПИСАВШИМИСЯ АНТИДОПИНГОВЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

16.1.1 Решение о нарушении антидопинговых правил, принятое Подписавшейся Антидопинговой организацией, апелляционным органом (статья 13.2.2) или Спортивным арбитражным судом, после уведомления сторон процесса автоматически становится обязательным не только для ИОФ и Национальных федераций, но и для каждой Подписавшейся стороны в каждом виде спорта с описанным ниже воздействием:

15.1.1.1 Решение любого из вышеописанных органов о наложении Временного отстранения (после того, как прошло Предварительное слушание либо Спортсмен или другое Лицо приняло Временное отстранение, либо отказалось от права на Предварительное слушание, ускоренное слушание или ускоренную апелляцию, предложенную в соответствии со статьей 7.4.3) автоматически запрещает Спортсмену или иному Лицу участвовать (как описано в статье 10.14.1) во всех видах спорта в рамках полномочий любой Подписавшейся стороны во время Временного отстранения.

15.1.1.2 Решение любого из вышеописанных органов о присуждении срока Дисквалификации (после того как слушание состоялось либо не было использовано права на слушание) автоматически запрещает Спортсмену или иному Лицу участвовать (как описано в статье 10.14.1) во всех видах спорта в пределах полномочий любой Подписавшейся стороны на срок Дисквалификации.

15.1.1.3 Решение любого из вышеописанных органов, признающих нарушение антидопинговых правил, автоматически становится обязательным к исполнению всеми Подписавшимися сторонами.

15.1.1.4 Решение любого из вышеописанных органов об Аннулировании результатов в соответствии со статьей 10.10 за указанный период автоматически Аннулирует все результаты, полученные в рамках полномочий любой Подписавшейся стороны в течение указанного периода.

16.1.2 ИОФ и Национальные федерации обязаны признать и выполнить решение и его последствия, как того требует статья 15.1.1, без каких-либо дополнительных действий, в день, когда ИОФ получит фактическое уведомление о решении, или в день размещения решения в АДАМС, в зависимости от того, что раннее.

16.1.3 Решение Антидопинговой организации, апелляционного органа или Спортивного арбитражного суда о приостановлении или отмене Последствий становится обязательным для ИОФ и Национальных федераций без каких-либо дополнительных действий в день, когда Подписавшаяся сторона получит фактическое уведомление о решении, или в день размещения решения в АДАМС, в зависимости от того, что наступит ранее.

16.1.4 Тем не менее, несмотря на любое положение в статье 15.1.1, решение Организатора спортивного мероприятия о нарушении антидопинговых правил, вынесенное в ходе ускоренного процесса во время спортивного мероприятия, не должно быть обязательным для ИОФ и Национальных федераций, кроме тех случаев, когда правила Организаторы крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или другому Лицу возможность подать апелляцию в не ускоренном порядке.⁷⁰

16.2 ИСПОЛНЕНИЕ ДРУГИХ РЕШЕНИЙ АНТИДОПИНГОВЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

ИОФ и Национальные федерации могут решить исполнить другие антидопинговые решения, принимаемые Антидопинговыми организациями, не описанные в статье 15.1.1 выше, такие как Временное отстранение до проведения Предварительного слушания или принятия Спортсменом или другим Лицом.⁷¹

16.3 ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ, КОТОРАЯ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПОДПИСАВШЕЙСЯ СТОРОНОЙ

Антидопинговое решение органа, не являющегося Подписавшей стороной Кодекса, должно выполняться ИОФ и Национальными федерациями, если ИОФ считает, что решение находится в пределах полномочий этого органа и антидопинговые правила этого органа в остальном соответствуют Кодексу.⁷²

⁷⁰[Комментарий к статье 15.1.4: Например, если правила Организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют Спортсмену или другому Лицу возможность выбора ускоренной апелляции в Спортивном арбитражном суде или апелляции в Спортивном арбитражном суде в соответствии с обычной процедурой Спортивного арбитражного суда, то окончательное решение, вынесенное Организатором крупного спортивного мероприятия, является обязательным для других Подписавшихся сторон независимо от того, выбрал ли Спортсмен или другое Лицо вариант ускоренной апелляции.]

⁷¹[Комментарий к статье 15.1 и 15.2: Решения Антидопинговой организации в соответствии со статьей 15.1 автоматически исполняются другими Подписавшимися сторонами без необходимости какого-либо решения или дальнейших действий Подписавшихся сторон. Например, когда Национальная антидопинговая организация принимает решение временно отстранить Спортсмена, это решение автоматически вступает в силу на уровне Международной федерации. Для ясности под «решением» понимается решение, принятое Национальной антидопинговой организацией, а Международная федерация не принимает отдельного решения. Таким образом, любая претензия Спортсмена в отношении того, что Временное отстранение было применено ненадлежащим образом, может быть предъявлена только Национальной антидопинговой организации. Выполнение решений Антидопинговых организаций в соответствии со статьей 15.2 зависит от усмотрения каждой Подписавшейся стороны. Исполнение Подписавшейся стороной решения в соответствии со статьей 15.1 или статьей 15.2 не подлежит обжалованию отдельно от апелляции по основному решению. Пределы признания решений по вопросам выдачи разрешений на ТИ другими Антидопинговыми организациями должны определяться статьей 4.4 и Международным стандартом по терапевтическому использованию.]

⁷²[Комментарий к статье 15.3: Если решение организации, не принявшей Кодекс, соответствует Кодексу в какой-то части, но не соответствует в других частях, то Подписавшиеся стороны обязаны стремиться применить решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в рамках применения соответствующей Кодексу процедуры Не подписавшаяся сторона выявила, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в связи с присутствием в его организме Запрещенной субстанции, но

17 СТАТЬЯ 16 СРОК ДАВНОСТИ

Никакое судебное разбирательство по делу о нарушении антидопинговых правил не может быть начато в отношении Спортсмена или другого Лица, если он или она не были уведомлены о нарушении антидопинговых правил, как это предусмотрено в статье 7, или если уведомление не было вручено в течение десяти (10) лет с даты нарушения.

18 СТАТЬЯ 17 ОБРАЗОВАНИЕ

ИОФ должна планировать, внедрять, оценивать и продвигать Образование в соответствии с требованиями статьи 18.2 Кодекса и Международного стандарта образования.

19 СТАТЬЯ 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ

18.1 Все Национальные федерации и их члены должны соблюдать Кодекс, Международные стандарты и настоящие Антидопинговые правила. Все Национальные федерации и другие члены должны включать в свою политику, правила и программы положения, необходимые для обеспечения соблюдения настоящих Антидопинговых правил (включая проведение тестирования) непосредственно в отношении Спортсменов (включая Спортсменов национального уровня) и других Лица, находящиеся под их антидопинговыми полномочиями, как указано во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (Раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).

18.2 Каждая Национальная федерация должна включить настоящие Антидопинговые правила напрямую или ссылаться в своих руководящих документах, уставах и/или правилах как часть правил спорта, которые связывают их членов, чтобы Национальная федерация могла непосредственно обеспечивать их соблюдение в отношении Спортсменов (включая Спортсменов национального уровня) и других Лиц, находящихся под их антидопинговым органом.

18.3 Приняв эти Антидопинговые правила и включив их в свои руководящие документы и правила спорта, Национальные федерации будут сотрудничать с ИОФ и поддерживать ее в выполнении этой функции. Они также должны признавать, соблюдать и выполнять решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, включая решения о применении санкций к Лицам, находящимся в их подчинении.

18.4 Все Национальные федерации должны принять соответствующие меры для обеспечения соблюдения Кодекса, Международных стандартов и настоящих Антидопинговых правил, в частности:

- (i) проведение Тестирования только в соответствии с документально подтвержденными полномочиями ИОФ и использование их Национальной антидопинговой организации или другого органа по сбору Проб для сбора Проб в

назначенный срок Дисквалификации короче срока, предусмотренного Кодексом, все Подписавшиеся стороны обязаны признать факт нарушения антидопинговых правил, а Национальная антидопинговая организация Спортсмена также должна провести слушание в соответствии со статьей 8, в рамках которого должно быть установлено, следует ли назначить более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный положениями Кодекса. Исполнение Подписавшейся стороной решения или ее решение не выполнять решение в соответствии со статьей 15.3 может быть обжаловано в соответствии со статьей 13.]

соответствии с Международным стандартом для тестирования и исследований;

(ii) признание авторитета Национальной антидопинговой организации в своей стране в соответствии со Статьей 5.2.1 Кодекса и содействие, при необходимости, в реализации Национальной антидопинговой организацией национальной программы тестирования для их вида спорта;

(iii) анализ всех Проб, собранных с использованием лаборатории, аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА, в соответствии со Статьей 6.1; а также

(iv) обеспечение того, чтобы любые случаи нарушения антидопинговых правил на национальном уровне, обнаруженные Национальными федерациями, рассматривались Оперативно независимой комиссией по слушанию дел в соответствии со Статьей 8.1 и Международным стандартом обработки результатов.

18.5 Все Национальные федерации должны установить правила, требующие от всех Спортсменов, готовящихся к Соревнованиям или занимающихся другой деятельностью, санкционированной или организованной Национальной федерацией или одним из ее членов, и всего Обслуживающего персонала Спортсмена, соблюдать настоящие Антидопинговые правила и подчиняться органу Обработки результатов Антидопинговой организации в соответствии с Кодексом.

18.6 Все Национальные федерации должны сообщать любую информацию, предполагающую или относящуюся к нарушению антидопинговых правил, в ИОФ и в свои Национальные антидопинговые организации и должны сотрудничать с расследованиями, проводимыми любой Антидопинговой организацией, уполномоченной проводить расследование.

18.7 Все Национальные федерации должны иметь дисциплинарные правила, запрещающие Обслуживающему персоналу Спортсмена, который использует Запрещенные субстанции или Запрещенные методы без уважительных причин, оказывать поддержку Спортсменам, находящимся под руководством ИОФ или Национальной федерации.

18.8 Все Национальные федерации должны проводить антидопинговые образовательные программы в координации со своими Национальными антидопинговыми организациями.

20 СТАТЬЯ 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ИОФ

19.1 В дополнение к функциям и обязанностям, описанным в Статье 20.3 Кодекса для Международных федераций, ИОФ должна отчитываться перед ВАДА о соблюдении норм Кодекса и Международных стандартов в соответствии со Статьей 24.1.2 Кодекса.

19.2 В соответствии с применяемыми правовыми нормами и со Статьей 20.3.4 Кодекса все члены Совета ИОФ, директора, должностные лица и те сотрудники (а также назначенные Делегированные Третьи стороны), которые участвуют в любом аспекте допинг-контроля, должны подписать форму, предоставленную ИОФ, о согласии соблюдать настоящие Антидопинговые правила как Лица в соответствии с Кодексом за прямые и преднамеренные проступки.

19.3 В соответствии с применяемыми правовыми нормами и со статьей 20.3.5 Кодекса любой сотрудник ИОФ, который участвует в Допинг-контроле (кроме антидопинговых Образовательных программ или программ реабилитации), должен подписать заявление,

предоставленное ИОФ, подтверждающее, что он/она не были Временно отстранены, не отбывают срок Дисквалификации и не были прямо или косвенно вовлечены в течение предыдущих шести (6) лет в деятельность, которая представляла бы собой нарушение антидопинговых правил, если бы к ним применялись правила, соответствующие Кодексу.

21 СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ

20.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

20.2 Быть доступным для взятия проб в любое время.⁷³

20.3 Принимать на себя ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они глотают и Используют.

20.4 Информировать медицинский персонал об их обязанности не использовать Запрещенные субстанции и Запрещенные методы и взять на себя ответственность за то, чтобы любое полученное лечение не нарушало настоящие Антидопинговые правила.

20.5 Сообщать ИОФ и Национальной антидопинговой организации о любом решении не подписавшейся Стороны о том, что спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.

20.6 Сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил. Отказ любого спортсмена в полной мере сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом этики ИОФ.

20.7 Раскрывать личность Обслуживающего персонала Спортсмена по запросу ИОФ, Национальной федерации или любой другой антидопинговой организации, обладающей полномочиями в отношении Спортсмена.

20.8 Оскорбительное поведение Спортсмена по отношению к Должностному лицу Допинг-контроля или другому Лицу, участвующему в Допинг-контроле, которое не является Фальсификацией, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом этики ИОФ.

22 СТАТЬЯ 21 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНОВ

21.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

21.2 Сотрудничать с программой Тестирования Спортсменов.

21.3 Использовать свое влияние на ценности и поведение Спортсмена для развития антидопингового отношения.

⁷³[Комментарий к статье 20.2: Принимая во внимание права человека и неприкосновенность частной жизни Спортсмена, законные антидопинговые соображения иногда требуют взятия пробы поздно ночью или рано утром. Например, известно, что некоторые Спортсмены в эти часы употребляют низкие дозы ЭПО, поэтому утром его нельзя будет обнаружить.]

21.4 Сообщать ИОФ и Национальной антидопинговой организации о любом решении, вынесенном не подписавшей Стороной, о том, что они совершили нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.

21.5 Сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил.

Неспособность любого Обслуживающего персонала Спортсмена в полной мере сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом этики ИОФ.

21.6 Персонал Спортсмена не должен использовать или иметь какие-либо Запрещенные субстанции или Запрещенные методы без уважительных причин. Любое такое Использование или Владение может повлечь за собой обвинение в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом этики ИОФ.

21.7 Оскорбительное поведение по отношению к Должностному лицу Допинг-контроля или другому Лицу, участвующему в Допинг-контроле со стороны Персонала Спортсмена, которое в противном случае не является Фальсификацией, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом этики ИОФ.

23 СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ДРУГИХ ЛИЦ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД НАСТОЯЩИЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА

22.1 Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

22.2 Сообщать ИОФ и Национальной антидопинговой организации о любом решении не подписавшейся Стороны о том, что они совершили нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.

22.3 Сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил. Неспособность любого другого Лица, подпадающего под действие настоящих Антидопинговых правил, в полной мере сотрудничать с Антидопинговыми организациями при расследовании нарушений антидопинговых правил, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом этики ИОФ.

22.4 Не использовать и не владеть Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами без уважительных причин.

22.5 Оскорбительное поведение по отношению к Должностному лицу Допинг-контроля или другому Лицу, участвующему в Допинг-контроле, со стороны Лица, которое не является иным образом Фальсификацией, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом этики ИОФ.

24 СТАТЬЯ 23 ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА

23.1 Официальный текст Кодекса должен быть утвержден ВАДА и опубликован на английском и французском языках. В случае любых расхождений между английской и французской версиями преимущественную силу будет иметь английская версия.

23.2 Примечания, сопровождающие различные положения Кодекса, призваны помочь в его интерпретации.

23.3 Кодекс должен толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к законам и нормам, принятым Подписавшимися сторонами или правительствами.

23.4 Заголовки, используемые для различных частей и статей Кодекса, даны исключительно для удобства, не являются неотъемлемой частью содержания Кодекса, а их формулировки не должны никоим образом влиять на положения Кодекса, к которым они относятся.

23.5 Если в Кодексе или Международном стандарте используется термин «дни», то он означает календарные дни, если не указано иное.

23.6 Кодекс не имеет обратной силы в отношении дел, по которым решение не было принято до его утверждения и реализации Подписавшейся стороной через собственные правила. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до Кодекса, будут продолжать считаться «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций по статье 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил после принятия Кодекса.

23. Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса», Приложение 1 «Определения» считаются неотъемлемыми частями Кодекса.

25 СТАТЬЯ 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

24.1 Если в настоящих Антидопинговых правилах используется термин «дни», он означает календарные дни, если не указано иное.

24.2 Настоящие Антидопинговые правила следует толковать как независимый и автономный текст, а не со ссылкой на существующие законы или нормативные акты.

24.3 Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международных стандартов и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международных стандартов. Кодекс и Международные стандарты считаются неотъемлемыми частями настоящих Антидопинговых правил и имеют преимущественную силу в случае конфликта.

24.4 Введение и Приложение 1 считаются неотъемлемыми частями настоящих Антидопинговых правил.

24.5 Комментарии, аннотирующие различные положения настоящих Антидопинговых правил, должны использоваться для интерпретации настоящих Антидопинговых правил.

24.6 Настоящие Антидопинговые правила вступают в силу 1 января 2021 года («Дата вступления в силу»). Они отменяют все предыдущие версии Антидопинговых правил ИОФ.

24.7 Настоящие Антидопинговые правила не имеют обратной силы в отношении вопросов, не решенных до Даты вступления в силу. Тем не менее:

25.1.1 Нарушения антидопинговых правил, имевшие место до Даты вступления в силу, считаются «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для целей определения санкций в соответствии со Статьей 10 за нарушения, имевшие место после Даты вступления в силу.

25.1.2 Любое дело о нарушении антидопинговых правил, которое находится на рассмотрении на Дату вступления в силу, и любое дело о нарушении антидопинговых правил, возбужденное после Даты вступления в силу на основании нарушения антидопинговых правил, имевшего место до Даты вступления в силу, подлежат рассмотрению в соответствии с основными антидопинговыми правилами, действовавшими на момент предполагаемого нарушения антидопинговых правил, а не в соответствии с основными антидопинговыми правилами, изложенными в настоящих Антидопинговых правилах, если комиссия, рассматривающая дело, не определит, что принцип «lex mitior» надлежащим образом применяется в обстоятельствах дела. Для этих целей ретроспективные периоды, в течение которых предшествующие нарушения могут рассматриваться как множественные нарушения в соответствии со статьей 10.9.4, и срок давности, установленный в статье 16, являются процессуальными правилами, а не материально-правовыми нормами, и должны применяться ретроактивно вместе со всеми другими процедурными правилами настоящих Антидопинговых правил (при условии, однако, что статья 16 применяется задним числом только в том случае, если срок исковой давности еще не истек к Дате вступления в силу).

25.1.3 Любое непредоставление информации о местонахождении в соответствии со Статьей 2.4 (будь то отсутствие регистрации или пропущенный тест, как эти термины определены в Международном стандарте по Обработке результатов) до Даты вступления в силу переносится и может использоваться до истечения срока, на который можно полагаться, в соответствии с Международным стандартом по Обработке результатов, но считается, что срок его действия истекает через двенадцать (12) месяцев после того, как это произошло.

25.1.4 В отношении случаев, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было вынесено до Даты вступления в силу, но Спортсмен или иное Лицо все еще отбывают срок Дисквалификации с Даты вступления в силу, Спортсмен или иное лицо может обратиться в ИОФ или другую Антидопинговую организацию, которая несет ответственность за обработку результатов, с просьбой о сокращении срока дисквалификации в свете настоящих Антидопинговых правил. Такое заявление должно быть подано до истечения срока Дисквалификации. Принятое решение может быть обжаловано в соответствии со статьей 13.2. Эти Антидопинговые правила не применяются ни в каких случаях, когда было вынесено окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, и срок Дисквалификации истек.

25.1.5 Для оценки срока Дисквалификации за второе нарушение в соответствии со статьей 10.9.1, если санкция за первое нарушение была определена на основании правил, действовавших до Даты вступления в силу, должен применяться срок Дисквалификации, который должен был быть оценен

за первое нарушение, если бы эти Антидопинговые правила были применимы.⁷⁴

25.1.6 Изменения в Запрещенном списке и Технической документации, относящиеся к веществам или методам из Запрещенного списка, не должны применяться задним числом, если они специально не предусматривают иное. Однако в качестве исключения, когда Запрещенная субстанция или Запрещенный метод были удалены из Запрещенного списка, Спортсмен или другое Лицо, отбывающее в настоящее время срок Дисквалификации из-за ранее Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, может подать заявление в ИОФ или другую Антидопинговую организацию, на которую возложена ответственность за Обработку результатов, которые должны рассмотреть возможность сокращения срока Дисквалификации в свете исключения вещества или метода из Запрещенного списка.

⁷⁴[Комментарий к статье 24.7.5: За исключением ситуации, описанной в Статье 24.7.5, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было вынесено до Даты вступления в силу, и срок дисквалификации был полностью отбыт, настоящие Антидопинговые правила не могут использоваться, чтобы повторно оценить предыдущее нарушение.]

26 ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ⁷⁵

АДАМС (ADAMS). Система антидопингового администрирования и управления — это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в интернете, предназначенная для ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

Аннулирование (Disqualification). См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Антидопинговая деятельность (Anti- Doping Activities). Антидопинговое образование и информирование, планирование распределения тестов, ведение Регистрируемого пула тестирования, управление Биологическим паспортом спортсмена, проведение Тестирования, организация анализа Проб, сбор информации и проведение расследований, обработка запросов на получение Разрешения на терапевтическое использование, Обработка результатов, мониторинг и обеспечение исполнения применяемых Последствий нарушений, а также иные мероприятия, связанные с борьбой с допингом, которые осуществляются Антидопинговой организацией или от ее имени в порядке установленном Кодексом и (или) Международными стандартами.

Антидопинговая организация (Anti- Doping Organization). ВАДА или Подписавшаяся сторона, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса Допинг- контроля. В частности, Антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие Организаторы крупных спортивных мероприятий, которые проводят Тестирование на своих Спортивных мероприятиях, Международные федерации и Национальные антидопинговые организации.

Атипичный результат (Atypical Finding). Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или другой одобренной ВАДА лаборатории о результате, который в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими Техническими документами требует дальнейших исследований, прежде чем признать его Неблагоприятным результатом анализа.

Атипичный результат по паспорту (Atypical Passport Finding). Заключение, обозначенное как Атипичный результат по паспорту, как это описано в соответствующих Международных стандартах.

Биологический паспорт спортсмена (Athlete Biological Passport). Программа и методы сбора и обобщения данных, реализуемые в соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям, а также Международным стандартом для лабораторий.

ВАДА (WADA). Всемирное антидопинговое агентство.

Внесоревновательный (Out-of- Competition). Любой период, который не является Соревновательным периодом.

Вина (Fault). Вина представляет собой любое невыполнение обязанностей или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации.

⁷⁵[Комментарий к определениям: Определения и термины должны включать форму множественного числа и формы в косвенных падежах, а также термины, используемые в качестве других частей речи.]

Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица, включают, например, опыт Спортсмена или иного Лица; является ли Спортсмен или иное Лицо Защищенным лицом; особые обстоятельства, такие как инвалидность; степень риска, который должен был осознаваться Спортсменом; уровень бдительности, которую Спортсмен должен был проявить, и расследование, которое Спортсмен должен был провести для определения степени возможного риска. При оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица принимаемые во внимание обстоятельства должны быть определенными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление Спортсмена или иного Лица от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что Спортсмен утратит возможность зарабатывать большие суммы денег во время срока Дисквалификации, у Спортсмена остается мало времени для продолжения карьеры или расписание спортивного мероприятия не будут считаться относящимися к делу обстоятельствами, которые не должны приниматься во внимание при сокращении срока Дисквалификации по статье 10.6.1 или 10.6.2.⁷⁶

Временное отстранение (Provisional Suspension). См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Дисквалификация (Ineligibility). См. Последствия нарушений антидопинговых правил

Допинг- контроль (Doping Control). Все стадии и процессы, начиная с планирования Тестирования и заканчивая окончательным решением по апелляции и приведением в исполнение Последствий нарушения, включая все промежуточные стадии и процессы, в том числе Тестирование, расследования, предоставление информации о местонахождении, Разрешение на терапевтическое использование, отбор и обращение с Пробами, лабораторный анализ, Обработку результатов, а также расследования или разбирательства, связанные с нарушениями статьи 10.14 (Статус в период Дисквалификации или Временного отстранения).

Загрязненный продукт (Contaminated Product). Продукт, содержащий Запрещенную субстанцию, которая не указана на этикетке продукта или о которой нет сведений применительно к данному продукту, которые можно получить путем надлежащего поиска в сети Интернет.

Запрещенная субстанция (Prohibited Substance). Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в Запрещенном списке.

Запрещенный метод (Prohibited Method). Любой метод, приведенный в Запрещенном списке.

Запрещенный список (Prohibited List). Список, устанавливающий перечень Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

Защищенное лицо (Protected Person). Спортсмен или иное физическое Лицо, которое на момент нарушения антидопингового правила: (i) не достигло возраста шестнадцати лет; (ii) не достигло возраста восемнадцати лет, не было включено в какой-либо Регистрируемый пул тестирования и никогда не принимало участия в каком-либо Международном

⁷⁶[Комментарий к определению «Вина». Критерий оценки степени Вины Спортсмена одинаков для всех статей, где Вина принимается во внимание. Однако в соответствии со статьей 10.6.2 не допускается сокращения санкции, только если при определении степени Вины не было сделано заключение, что со стороны Спортсмена или иного Лица имела место Незначительная вина или Халатность.]

спортивном мероприятии в открытой категории; или (iii) по причинам, не связанным с возрастом, является недееспособным или ограниченно дееспособным, согласно применимому национальному законодательству.⁷⁷

Индивидуальный вид спорта (Individual Sport). Любой вид спорта, который не является Командным видом спорта.

Институциональная независимость (Institutional Independence). Орган, рассматривающий апелляции, должен быть полностью институционально независим от Антидопинговой организации, ответственной за Обработку результатов. Указанный орган не должен находиться под управлением, входить в структуру или быть связанным с Антидопинговой организацией, ответственной за Обработку результатов.

Использование (Use). Использование, применение, употребление, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к Запрещенным субстанциям и Запрещенным методам.

Кодекс (Code). Всемирный антидопинговый Кодекс.

Командный вид спорта (Team Sport). Вид спорта, в котором разрешена замена участников команды во время Соревнований.

Конвенция ЮНЕСКО (UNESCO Convention). Международная конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами- участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

Лицо (Person). Физическое Лицо, организация, иное юридическое лицо.

Маркер (Marker). Вещество, группа веществ или биологические показатели, которые свидетельствуют об Использовании Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

Международное спортивное мероприятие (International Event). Спортивное мероприятие или Спортивное соревнование, которые проводятся под руководством Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета, международной федерации, Организатора крупного спортивного мероприятия или другой международной спортивной организации, либо на которые указанные организации назначают персонал, обслуживающий данное Спортивное мероприятие.

Международный стандарт (International Standard). Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соблюдение требований Международного стандарта (в противоположность любому альтернативному стандарту, практике или процедуре) является достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в Международном стандарте, были проведены надлежащим образом. Международные стандарты включают в себя любые Технические документы, изданные в соответствии с

⁷⁷[Примечание к определению «Защищенное лицо»: В некоторых обстоятельствах Кодекс рассматривает Защищенных лиц иначе, чем Спортсменов или Лиц, основываясь на представлении, что если Спортсмен или иное Лицо младше определенного возраста или обладает интеллектуальными возможностями менее установленного уровня, то оно может не обладать умственными способностями, чтобы понять и адекватно оценить запреты поведения, содержащиеся в Кодексе. Это будет, например, относиться к Паралимпийцу с задокументированным отсутствием правоспособности в связи с ограниченными интеллектуальными возможностями. Термин «открытая категория» подразумевает исключение соревнования, которое ограничивается юниорскими соревнованиями или соревнованиями в определенной возрастной категории.]

Международным стандартом.

Метаболит (Metabolite). Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

Минимальный уровень отчетности (Minimum Reporting Level). Расчетный уровень концентрации Запрещенного вещества, или его Метаболита (–ов), или Маркера (–ов) в Пробе, ниже которого лаборатории, аккредитованные ВАДА, не должны сообщать о Неблагоприятном результате анализа Пробы.

Назначение (Administration). Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в Использовании или Попытке использования другим Лицом Запрещенной субстанции или Запрещенного метода. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или по иной обоснованной причине. Данное определение также не распространяется на действия с Запрещенными субстанциями, которые не запрещены при Внесоревновательном Тестировании, если только обстоятельства в совокупности не указывают на то, что Запрещенные субстанции не предназначались для использования с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Национальная антидопинговая организация (National Anti-Doping Organization). Организация (–ии), определенная (–ые) каждой страной в качестве обладающей (–их) полномочиями и отвечающей (–их) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора Проб, послетестовых процедур и проведение Обработки результатов на национальном уровне. Если такая организация не определена компетентным (–и) органом (–ами) государственной власти, такой организацией должен быть Национальный олимпийский комитет или уполномоченная им организация.

Национальное спортивное мероприятие (National Event). Спортивное мероприятие или Соревнование, в котором участвуют Спортсмены международного или национального уровня и которое не является Международным спортивным мероприятием.

Национальный олимпийский комитет (National Olympic Committee). Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции Национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя Национальные спортивные конфедерации.

Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding): Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с Международным стандартом для Лабораторий в Пробе обнаружено присутствие Запрещенной субстанции, или ее Метаболитов, или Маркеров или получено доказательство Использования Запрещенного метода.

Неблагоприятный результат по паспорту (Adverse Passport Finding). Заключение, обозначенное как Неблагоприятный результат по паспорту, как это предусмотрено в соответствующих Международных стандартах.

Незначительная вина или Халатность (No Significant Fault or Negligence). Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что его/ее Вина или Халатность при рассмотрении в целом обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерий Отсутствия вины или

Халатности, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. Если Спортсмен не является Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, то в случаях нарушения антидопинговых правил по статье 2.1 Спортсмен также обязан объяснить, как Запрещенная субстанция попала в его организм.

Несовершеннолетний (Minor). Физическое Лицо, которое не достигло возраста восемнадцати лет.

Обладание (Possession). Реальное физическое Обладание или доказуемое косвенное Обладание Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом (которое имеет место только тогда, когда Лицо имеет исключительный доступ или намерено получить доступ к Запрещенной субстанции или Запрещенному методу, или помещениям, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод); если Лицо не обладает исключительным доступом к Запрещенной субстанции, или Запрещенному методу, или помещениям, где находится Запрещенная субстанция или Запрещенный метод, то факт косвенного Обладания будет иметь место только тогда, когда Лицо знало о наличии Запрещенной субстанции или Запрещенного метода и намеревалось установить такой доступ. Нарушением антидопинговых правил исключительно в виде Обладания не могут считаться случаи, когда Лицо, обладая Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпримет конкретные шаги, чтобы продемонстрировать, что оно никогда не намеревалось получить доступ к Запрещенной субстанции или Запрещенному методу и отказалось в явном виде от такого Обладания, заявив об этом Антидопинговой организации. Невзирая на другие положения данного определения, покупка Запрещенной субстанции или Запрещенного метода (включая покупку через электронные или другие средства) считается Обладанием Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом для Лица, сделавшего такую покупку.⁷⁸

Обработка результатов (Results Management). Процесс, охватывающий период, начиная с уведомления в соответствии со статьей 5 Международного стандарта по Обработке результатов или в некоторых случаях (например, Атипичный результат, Атипичный результат по Биологическому паспорту спортсмена, Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) с мер предварительного уведомления, прямо предусмотренных статьей 5 Международного стандарта по Обработке результатов, и заканчивая обвинением и окончательным разрешением дела, включая завершение слушаний в первой или апелляционной инстанции (если апелляция была подана).

Образование (Education). Процесс обучения, направленный на прививание ценностей и формирование поведения, соответствующего спортивному духу, а также на предотвращение умышленного и неумышленного допинга.

⁷⁸[Примечание к определению «Обладание». По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае Антидопинговая организация должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал об анаболических стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ Спортсмен и его супруг (–а), обнаружены анаболические стероиды, Антидопинговая организация должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии анаболических стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам факт покупки Запрещенной субстанции является обладанием даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица.]

Объекты спортивного мероприятия (Event Venues). Объекты, обозначенные в качестве таковых руководящей организацией Спортивного мероприятия.

Операционная независимость (Operational Independence). Это означает, что (1) члены коллегиальных органов управления, сотрудники, члены комиссий, консультанты и должностные лица Антидопинговой организации, отвечающей за Обработку результатов, или связанных с ней организаций (например, федерации или члена-конфедерации), а также любое Лицо, участвующее в расследовании и предварительном рассмотрении дела, не могут быть назначены в качестве членов и (или) секретарей (если секретарь участвует в процессе обсуждения и (или) составления любого решения) комиссии по проведению слушаний этой Антидопинговой организации, отвечающей за Обработку результатов; и (2) комиссии по проведению слушаний, должны быть в состоянии проводить слушания и принимать решения без вмешательства Антидопинговой организации или любой третьей стороны. Цель состоит в том, чтобы обеспечить, что члены комиссии по проведению слушаний, или лица, иным образом участвующие в принятии решения комиссии по проведению слушаний, не участвовали в расследовании дела или принятии решения о его возбуждении.

Организаторы крупных спортивных мероприятий (Major Event Organizations). Континентальные ассоциации Национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других Международных спортивных мероприятий.

Особая субстанция (Specified Substance). См. статью 4.2.2.

Особый метод (Specified Method). См. статью 4.2.2.

Отсутствие вины или Халатности (No Fault or Negligence). Установление Спортсменом или иным Лицом факта, что он/она не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при проявлении крайней осторожности, что он/она Использовали или ему/ей была назначена Запрещенная субстанция или Запрещенный метод либо он/она иным образом нарушил (а) антидопинговые правила. Если Спортсмен не является Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, то в случаях нарушения антидопинговых правил по статье 2.1 Спортсмен также обязан объяснить, как Запрещенная субстанция попала в его организм.

Отягчающие обстоятельства (Aggravating Circumstances). Обстоятельства или действия Спортсмена или иного Лица, которые могут являться основанием для назначения срока Дисквалификации, превышающей стандартную санкцию. К таким обстоятельствам и действиям относятся, в том числе следующие: Спортсмен или иное Лицо использовали или обладали несколькими Запрещенными субстанциями или Запрещенными методами, использовали или обладали Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом неоднократно или совершили множество других нарушений антидопинговых правил; в результате нарушения антидопинговых правил Спортсмен или иное Лицо, с большей долей вероятности, будет получать преимущества в виде улучшения спортивных результатов, за пределами применимого в ином случае срока Дисквалификации; Спортсмен или иное Лицо пытаются создать препятствия или ввести в заблуждение, чтобы избежать обнаружения или вынесения решения о нарушении антидопинговых правил; или Спортсмен или иное Лицо были вовлечены в Фальсификацию в ходе процесса Обработки результатов. Примеры обстоятельств и действий, описанные здесь, не являются исчерпывающими, и другие

подобные обстоятельства или действия могут также являться основанием для назначения более длительного срока Дисквалификации.

Период проведения спортивного мероприятия (Event Period). Время между началом и окончанием Спортивного мероприятия, как установлено руководящей организацией Спортивного мероприятия.

Персонал спортсмена (Athlete Support Personnel). Любой тренер, инструктор, менеджер, агент, персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное Лицо, работающее со Спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее Спортсмену при подготовке к Спортивным соревнованиям и участию в них.

Подписавшиеся стороны (Signatories). Организации, подписавшие Кодекс и согласившиеся соблюдать изложенные в нем принципы и правила, в соответствии со статьей 23.

Попытка (Attempt). Умышленные действия, направленные в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил, если указанные действия не были доведены до конца по независящим причинам. Такие действия не будут признаваться нарушением антидопинговых правил исключительно на основании Попытки только в том случае, если указанные действия были добровольно прекращены до того, как о них стало известно Третьей стороне, не вовлеченной в данные действия.

Порог принятия решения (Decision Limit). Значение результата для пороговой субстанции в Пробе, при превышении которого создается уведомление о Неблагоприятных результатах анализа в соответствии с определением в Международном стандарте для Лабораторий.

Последствия нарушений антидопинговых правил («Последствия») (Consequences of Anti-Doping Rule Violations (“Consequences”)). Нарушение Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих Последствий: (a) Аннулирование — отмена результатов Спортсмена в определенном Соревновании или Спортивном мероприятии со всеми вытекающими Последствиями, включая изъятие всех наград, очков и призов; (b) Дисквалификация — отстранение в связи с нарушением антидопинговых правил Спортсмена или иного Лица на определенный срок от участия в любых Соревнованиях или иной деятельности или отказ в предоставлении финансирования согласно статье 10.14.; (c) Временное отстранение — недопущение Спортсмена или иного Лица на время к участию в Соревнованиях или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8; (d) Финансовые последствия — финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; (e) Публичное обнародование — распространение или сообщение информации широкой общественности, а также иным Лицам, помимо тех Лиц, которые имеют право на предварительное уведомление в соответствии со статьей 14. К командам в Командных видах спорта также могут быть применены Последствия согласно статье 11.

Предварительные слушания (Provisional Hearing). Срочные сокращенные слушания, предусмотренные статьей 7.4.3, проводимые перед слушанием по статье 8, о которых Спортсмен или иное Лицо должен быть уведомлен и на которых Спортсмен или иное Лицо

может изложить позицию в устной, либо в письменной форме.⁷⁹

Проба или Образец (Sample or Specimen). Любой биологический материал, собираемый с целью Допинг- контроля.⁸⁰

Программа независимых наблюдателей (Independent Observer Program). Группа наблюдателей и (или) аудиторов под эгидой ВАДА, которая наблюдает и предоставляет рекомендации касательно процесса Допинг- контроля на определенных Спортивных мероприятиях, а также представляет отчет о своих наблюдениях в рамках программы ВАДА по мониторингу соблюдения правил.

Публичное обнародование (Publicly Disclose). См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Разрешение на терапевтическое использование [ТИ] (Therapeutic Use Exemption [TUE]). Разрешение на терапевтическое использование позволяет Спортсмену использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод по медицинским показаниям, но только если соблюдены условия, изложенные в статье 4.4 и Международном стандарте по терапевтическому использованию.

Распространение (Trafficking). Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или Обладание для одной из этих целей) Запрещенных субстанций или Запрещенного метода (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) Спортсменом, Персоналом спортсмена или любым иным Лицом, находящимся под юрисдикцией Антидопинговой организации, любой третьей стороне. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или по иной обоснованной причине. Данное определение также не распространяется на действия с Запрещенными субстанциями, которые не запрещены при Внесоревновательном тестировании, если только обстоятельства в совокупности не указывают на то, что Запрещенные субстанции не предназначались для использования с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Региональная антидопинговая организация (Regional Anti- Doping Organization). Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей области национальных антидопинговых программ, что может включать в себя принятие и реализацию антидопинговых правил, планирование и сбор Проб, Обработку результатов, рассмотрение запросов на Разрешение на терапевтическое использование, проведение слушаний, проведение образовательных программ на региональном уровне.

⁷⁹ [Примечание к определению «Предварительные слушания». Предварительные слушания — только первый (предварительный) этап, который может не предусматривать полного рассмотрения фактов дела. Вслед за Предварительными слушаниями у Спортсмена остается право запросить последующие полные слушания по существу дела.

«Ускоренные слушания», в том контексте, в котором они указаны в статье 7.4.3, напротив, предусматривают полные слушания по существу дела, проводимые в ускоренном порядке.]

⁸⁰[Комментарий к определению Пробы или Образца. Иногда делаются заявления о том, что сбор Проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.]

Регистрируемый пул тестирования (Registered Testing Pool). Список спортсменов, составляемый по отдельности Международными федерациями на международном уровне и Национальными антидопинговыми организациями на национальном уровне. Данный список состоит из Спортсменов, которые подлежат Соревновательному и Внесоревновательному тестированию и включены в план распределения тестов данной Международной федерации или Национальной антидопинговой организации, которые в связи с этим должны предоставлять информацию о местонахождении в соответствии со статьей 5.5 и Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям.

Соглашение о непричинении ущерба интересам сторон (Without Prejudice Agreement). Для целей статей 10.7.1.1 и 10.8.2, письменное соглашение между Антидопинговой организацией и Спортсменом или иным Лицом, позволяющее Спортсмену или иному Лицу предоставлять информацию Антидопинговой организации в определенных ограниченных по времени условиях с оговоркой о том, что если соглашение о Существенном содействии или соглашение о разрешении дела не заключено, то информация, предоставленная Спортсменом или иным Лицом в данном конкретном случае, не может быть использована Антидопинговой организацией против Спортсмена или иного Лица в рамках какого-либо процесса Обработки результатов в соответствии с Кодексом; что информация, предоставленная Антидопинговой организацией в указанном промежутке времени, не может быть использована Спортсменом или иным Лицом против Антидопинговой организации в рамках любых процедур Обработки результатов, предусмотренных Кодексом. Такое соглашение не должно препятствовать Антидопинговой организации, Спортсмену или иному Лицу использовать какую-либо информацию или доказательства, полученные из любого источника за пределами определенного в соглашении промежутка времени.

Соревнование (Competition). Отдельная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между Соревнованием и Спортивным мероприятием будет устанавливаться в соответствии с правилами соответствующей Международной федерации.

Соревновательный период (In- Competition). Период, начинающийся в 23:59 в день накануне Спортивного соревнования, на котором запланировано участие Спортсмена, и заканчивающийся в момент окончания Соревнования и процесса отбора Проб, относящегося к данному Соревнованию. ВАДА может утвердить альтернативное определение для конкретного вида спорта, если Международная федерация предоставит убедительное обоснование необходимости иного определения для своего вида спорта; после такого утверждения ВАДА альтернативное определение должно быть принято всеми Организаторами крупных Спортивных мероприятий для этого конкретного вида спорта.⁸¹

Спортивный арбитражный суд (CAS). Спортивный арбитражный суд.

⁸¹[Комментарий к определению Соревновательного периода. Наличие общепринятого определения «Соревновательного периода» обеспечивает большую согласованность между Спортсменами во всех видах спорта, устраняет или уменьшает путаницу между Спортсменами в отношении соответствующих временных рамок Соревновательного тестирования, позволяет избежать непреднамеренных Неблагоприятных результатов анализа в промежутках между Соревнованиями во время Спортивного мероприятия и помогает предотвратить любые потенциальные преимущества повышения результативности от субстанций, запрещенных во Внесоревновательном периоде, которые переносятся на Соревновательный период.]

Спортивное мероприятие (Event). Серия отдельных Соревнований, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионат мира FINA или Панамериканские игры).

Спортсмен (Athlete). Любое Лицо, занимающееся спортом на международном уровне (как это установлено каждой Международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой Национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к Спортсмену, который не является Спортсменом ни международного, ни национального уровня, распространяя на него определение «Спортсмен». В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на Разрешения на терапевтическое использование. Однако если Спортсмен, находящийся под юрисдикцией Антидопинговой организации и выступающий на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в статьях 2.1, 2.3 или 2.5, то к нему применяются Последствия, предусмотренные Кодексом. Для целей статей 2.8 и 2.9, а также для проведения информационных и образовательных программ Спортсменом является любое Лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, которая приняла Кодекс.⁸²

Спортсмен-любитель (Recreational Athlete). Физическое Лицо, которое определено как таковое соответствующей Национальной антидопинговой организацией при условии, однако, что этот термин не будет включать любое Лицо, которое в течение пяти лет до совершения любого нарушения антидопинговых правил являлось Спортсменом международного уровня (в соответствии с определением каждой Международной федерации, соответствующим Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям) или Спортсменом национального уровня (в соответствии с определением каждой Национальной антидопинговой организации, соответствующим Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям), представляло любую страну на Международном спортивном мероприятии в открытой категории или было включено в любой Регистрируемый пул тестирования или иной пул информации о местонахождении, который поддерживает любая Международная федерация или Национальная антидопинговая организация.⁸³

⁸²[Комментарий к определению Спортсмена. Лица, занимающиеся спортом, относятся к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен международного уровня; 2) Спортсмен национального уровня; 3) лица, которые не являются Спортсменами международного или национального уровня, но находятся под юрисдикцией Международной федерации или Национальной антидопинговой организации по ее выбору; 4) Спортсмен-любитель; и 5) лица, которые не находятся под юрисдикцией ни Международной федерации, ни Национальной антидопинговой организации. Все Спортсмены международного или национального уровней подпадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных антидопинговых организаций должно быть четко указано, что понимается под «международным уровнем» и «национальным уровнем».]

⁸³[Комментарий к определению Спортсмена-любителя. Термин «открытая категория» подразумевает исключение из рассмотрения соревнований, участие в которых ограничено юниорами или другими возрастными категориями.]

Спортсмен международного уровня (International- Level Athlete). Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне как это определено соответствующей Международной федерацией согласно Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям.⁸⁴

Спортсмен национального уровня (National- Level Athlete). Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено соответствующей каждой Национальной антидопинговой организацией согласно Международному стандарту по Тестированию и Расследованиям.

Строгая ответственность (Strict Liability). Правило, которое предусматривает, что в соответствии со статьями 2.1 и 2.2 нет необходимости Антидопинговой организации доказывать факт намерения, Вины, халатности или осознанного Использования Спортсменом для цели установления нарушения антидопинговых правил.

Субстанции, вызывающие зависимость (Substance of Abuse). См. статью 4.2.3.

Существенное содействие (Substantial Assistance). Для целей статьи 10.7.1 Лицо, оказывающее Существенное содействие, должно: (1) предоставить всю имеющуюся у него информацию о нарушениях антидопинговых правил или других действиях, описанных в статье 10.7.1.1 в письменном виде документе, подписанном его собственноручной подписью, или в записанном интервью; и (2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, к которому относится данная информация, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от Антидопинговой организации или комиссии по проведению слушаний. Предоставленная информация должна заслуживать доверия и быть важной для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела.

Тестирование (Testing). Часть процесса Допинг- контроля, включающая в себя составление плана распределения Проб, отбор Проб, обращение с ними, а также доставку Проб в лабораторию.

Технический документ (Technical Document). Документ, принимаемый и публикуемый ВАДА, содержащий обязательные технические требования по конкретным антидопинговым вопросам, изложенным в Международном стандарте.

Уполномоченные третьи стороны (Delegated Third Parties). Любое Лицо, которому Антидопинговая организация делегирует какой-либо аспект Допинг- контроля или антидопинговых образовательных программ, в том числе третьи стороны или другие Антидопинговые организации, которые проводят отбор Проб, или оказывают другие услуги в процессе Допинг-контроля, или проводят антидопинговые образовательные программы для Антидопинговой организации, либо лица, выступающие в качестве независимых

⁸⁴[Комментарий к определению «Спортсмен международного уровня». В соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям Международная федерация вправе самостоятельно определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов в качестве Спортсменов международного уровня, например в соответствии с рейтингом, типом лицензии, в зависимости от того, участвует ли Спортсмен в конкретных Международных спортивных мероприятиях и т. д. Однако эти критерии должны быть опубликованы в четкой и доступной форме, чтобы Спортсмены легко могли определить, являются ли они Спортсменами международного уровня. Например, если одним из критериев является участие в конкретных Международных спортивных мероприятиях, то Международная федерация должна опубликовать список указанных Международных спортивных мероприятий.]

подрядчиков, которые оказывают услуги Допинг- контроля для Антидопинговой организации (например, не являющиеся сотрудниками Инспекторы Допинг- контроля или шапероны). Данное определение не включает Спортивный арбитражный суд.

Участник (Participant). Любой Спортсмен или Персонал спортсмена.

Фальсификация (Tampering). Преднамеренное поведение, которое препятствует выполнению процедур Допинг- контроля, но которое не подпадает под определение Запрещенного метода. Фальсификация включает в себя, помимо прочего, предложение или принятие взятки за совершение или несовершение какого-либо действия, предотвращение сбора Пробы, воздействие на анализ Пробы или создание невозможности его проведения, фальсификацию документов, представленных Антидопинговой организации, или комитету по ТИ, или комиссии по проведению слушаний, получение ложных показаний от свидетелей, совершение любого другого мошеннического действия в отношении Антидопинговой организации или комиссии по проведению слушаний, с целью оказания влияния на Обработку результатов или применение Последствий, а также любое другое подобное преднамеренное вмешательство или Попытку вмешательства в любой аспект Допинг- контроля.⁸⁵

Финансовые последствия (Financial Consequences). См. Последствия нарушений антидопинговых правил.

Целевое тестирование (Target Testing). Отбор определенных Спортсменов для Тестирования, основанный на критериях, установленных Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям.

⁸⁵[Комментарий к определению «Фальсификация». Например, эта статья запрещает изменять идентификационные номера на бланке Допинг- контроля во время Тестирования, разбивать флакон Б во время анализа Пробы Б, изменять Пробу путем добавления чужеродного вещества или запугивать или пытаться запугать потенциального свидетеля или свидетеля, который предоставил показания или информацию в процессе Допинг- контроля. Фальсификация включает в себя неправомерные действия в процессе Обработки результатов и слушания. См. статью 10.9.3.3. Однако действия, предпринятые в рамках законной защиты Лица от обвинения в нарушении антидопинговых правил, не считаются Фальсификацией. Оскорбительное поведение в отношении сотрудника Допинг- контроля или иного Лица, участвующего в Допинг- контроле, которое не рассматривается в качестве Фальсификации, должно быть наказано в соответствии с дисциплинарными правилами спортивной организации.]